Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

OCT 18 1965

Cựu Đại sứ Taylor lại tuyên bố một lần nữa trên đài vô tuyến truyền hình Mỹ

KHÔNG CÓ CHUYỆN ĐẦU HÀNG Ở VIỆT NAM

NĂM THỨ 2—SỐ 413 8 TRANG 3 ĐỒNG NGÀY THỨ NĂM 19-8-1965 (NGÀY 23 THÁNG BẢY ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 23.186 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Quân Đội nắm quyền ở VN và chặt hết đường rút lui

Quân Lực T.C. còn lạc hậu

nhưng vẫn nuôi mộng làm Bá Chủ Thế Giới

ROME (17- AP).— Hôm thứ ba vừa qua, Bộ trưởng Quốc phòng Hoa kỳ Robert McNamara tuyên bố là : «Quân đội Bắc Kinh không khiến người ta quan tâm trong lúc này vì tiềm lực và tổ chức tiếp vận của Quân Đội ấy chỉ như là một đạo quân cách đây 10 năm mà thôi».

Được thông tín viên Luigi Romerso của tờ tuần báo Ý «le Tempo» phỏng vấn tại Hoa Thịnh Đốn, ông McNamara tuyên bố : «một điều không nghi ngờ gì là Bắc Kinh đang toan làm một chuyện «không thể thực hiện» là đứng ra lãnh đạo những phong trào cách mạng toàn thế giới một cách liều lĩnh».

Khi trả lời câu hỏi : «Yêu cầu ông đánh giá quân đội Trung Cộng lúc này ra sao ?» ông đã nói :

— «Trung Cộng đang chậm chạp và mệt mỏi vươn lên khỏi tình trạng nghèo nàn, gây ra bởi sự thất bại của cái được mệnh danh là những «bước tiến vượt bực» và do sự giảm thiểu trước hết rồi đến việc cắt đứt viện trợ của Nga sô. Trái bom nguyên tử của Cộng sản Bắc kinh cho nổ vào hồi cuối tháng 10, chứng tỏ cho thế giới thấy là các nhà lãnh đạo Trung Cộng đã quyết định sản xuất những loại vũ khí tối tân nhất, mặc dầu những vũ khí này tốn kém vô cùng. Muốn sản xuất được những vũ khí ấy, chế độ sẽ phải buộc dân chúng hy sinh đến tột độ.

Mặc dầu kết quả chậm chạp, nhưng không có gì cho phép chúng ta hoài nghi là Trung Cộng có thể sản xuất được loại hỏa tiễn, có phạm vi hoạt động trung bình và rộng lớn, được trang bị bằng đầu đạn nguyên tử. «Căn cứ vào mối cừu thù mà chế độ Trung Cộng luôn luôn chứng tỏ đối với thế giới Tây phương và căn cứ vào tinh thần xâm lược của các chính sách của T.C., quan niệm ấy càng khiến cho người ta phải lo ngại. Tuy nhiên trong lúc này, vụ nổ nguyên tử của Trung Cộng có phần quan trọng trên phương diện tâm lý và chính trị nhiều hơn là trên thực tế.

«Chắc chắn là trong tương lai Trung cộng sẽ tiếp tục ủng hộ, bằng mọi phương tiện mà họ có, những cuộc nổi dậy và gây loạn ở Á châu và họ sẽ cố làm những chuyện không thể thực hiện được (đội đá vá trời) dù biết là lao mình vào sự nguy hiểm, để mong kiểm soát được các phong trào cách mạng trên khắp thế giới.

«Hiện nay, quân đội Bắc kinh không đang lo ngại. Tiềm lực và tổ chức tiếp vận của họ thấp kém như một đạo quân cách đây 10 năm mà thôi.

«Có sự khủng hoảng trong những bộ phận thay thế, và sự khủng hoảng ấy và đã trở nên trầm trọng hơn từ khi Nga Sô chấm dứt viện trợ. Trong 3 năm gần đây, Trung Cộng đã không làm gì để bồi bổ cho không lực của họ.»

Hỏi về lực lượng Hoa kỳ ở miền Nam Việt Nam, ông McNamara trả lời rằng «quân số có thể tăng lên nay mai tới hơn 125.000. Một điều mà tôi có thể nói một cách tuyệt đối chắc chắn là chúng tôi sẽ giữ vững mọi lời cam kết và chúng tôi không bao giờ lùi bước về những gì mà chúng tôi đã hứa.

Nếu trong tương lai các hoạt động quân sự biến chuyển sang một giai đoạn khác hơn bây giờ, các bạn sẽ thấy rằng Hoa Kỳ ở một cái thế có thể đương đầu với bất cứ gì xảy ra. Chúng tôi có thừa sức mạnh tinh thần và vật chất để theo đuổi.»

Không có vấn đề đầu hàng

HOA THỊNH ĐỐN (A.F.P.) 17-8.— Hôm thứ Hai, Thống tướng Maxwell Taylor, cựu đại sứ Hoa Kỳ ở Việt Nam Cộng Hòa đã tuyên bố trên đài vô tuyến truyền hình trong một chương trình về vấn đề Việt Nam như sau :

«Tôi không có cảm tưởng là cuộc thất trận của Mỹ ở Việt Nam là điều không thể

1 XEM TIẾP TRANG 8

Phải chăng vì muốn Mỹ nương tay đừng phá hủy...

Hà-Nội và Mạc-Tư-Khoa đồng thanh kể công xây 1.000 xưởng máy ở Bắc Việt

● Thủ Tướng Anh sẽ gặp T.T Mỹ và đọc một bài diễn văn quan trọng ở LHQ

HƯƠNG CẢNG (17-8 Reuter) Cơ quan Thông tấn xã Cộng Sản Bắc Việt vừa loan báo rằng Bắc Việt đã xây dựng được một nền kinh tế độc lập và tự túc. So với hồi 1955, Bắc Việt mới có 41 xưởng máy, thì nay đã có 1 ngàn dư.

Bắc Việt còn phát triển lực sản xuất nông nghiệp và kỹ nghệ, và còn tạo được nhiều thành tích ngoại thương.

Đồng thời, đài Mạc Tư Khoa chiều ngày 17-8 cũng loan báo rằng.

«Trong những năm gần đây có gần hai ngàn rưởi chuyên viên Liên Sô đã tham gia phát triển nền kinh tế.

Đó là các kỹ sư địa chất, kỹ sư các ngành khác: công nhân đúc thép và công nhân các máy. Họ đã giúp phục hồi và xây dựng 80 xí nghiệp lớn, trong đó có các hầm mỏ, mỏ quặng nhà máy điện, khu gang thép và nhà máy cơ khí.

Không hiểu là Bắc Việt và Nga Sô kể lể công trình kiến thiết như thế có phải là để chuẩn bị dư luận ngày Mỹ ngưng oanh tạc các cơ sở kinh tế thì Cộng sản có thể xét lại quan điểm chăng ?

Anh—Mỹ đều chủ trương nhượng bộ Nga về việc đóng tiền LHQ

LHQ— Hoa Kỳ và Anh Quốc sẽ không đòi áp dụng điều khoản của Liên Hiệp Quốc theo đó thì Nga và các hội viên nào chậm đóng góp quá nhiều thì sẽ mất quyền bỏ phiếu tại đại hội đồng Liên Hiệp Quốc.

Ông Goldberg tân đại sứ Hoa Kỳ tại Liên Hiệp Quốc công bố sự thay đổi đường lối này của Hoa Kỳ, nói rằng chính phủ Mỹ nhìn nhận rằng phần đông hội viên cho là công việc của Liên hiệp Quốc không nên bị làm ngưng trệ lâu hơn nữa.

Đại biểu Anh tuyên bố là Anh Quốc đồng ý là đại hội đồng Liên Hiệp Quốc nên tiếp tục công việc

8 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ không áp dụng điều 19

LIÊN HIỆP QUỐC.— Nguồn tin thân cận phái đoàn Mỹ cho biết Chính phủ Hoa Kỳ không gạt bỏ ý kiến là vấn đề Việt Nam có thể được nêu ra trong phiên họp tới của Đại Hội đồng LHQ sẽ khai mạc vào tháng 9.

Nguồn tin trên cũng cho biết. Hoa kỳ hoan nghênh mọi sáng kiến có thể góp sức vào giải pháp tìm thương thuyết cho cuộc tranh chấp Việt Nam, nhưng cho rằng một cuộc bàn cãi công khai dưới hình thức một cuộc chiến tranh lạnh mới, chỉ làm cho tình trạng trầm trọng thêm thay vì tìm cho vấn đề một giải pháp.

Vẫn nguồn tin trên cho rằng nên quan tâm đến lời cảnh cáo hôm thứ hai của ông Arthur Goldberg, trưởng phái đoàn Hoa kỳ sẽ từ chối ủng hộ tài chính cho một vài hoạt động của tổ chức quốc tế nếu Hoa kỳ xét thấy cần.

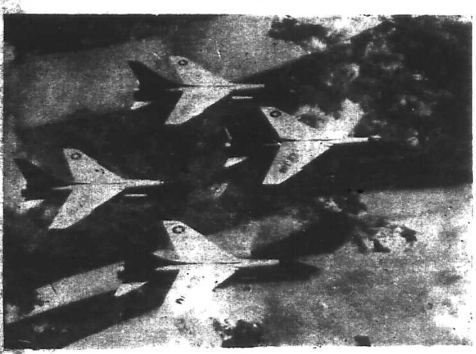
Hoa Kỳ đã thôi không đòi hỏi áp dụng khoản 19 hiến chương LHQ đối với những nước đã từ chối đóng góp cho các hoạt động của LHQ. Như vậy chắc chắn là phiên họp sắp tới của Đại Hội đồng LHQ có thể khai diễn đúng ngày đã dự trù và sẽ tiến hành theo thủ tục bình thường. Theo Hiến Chương, các quốc gia hội viên có thể yêu cầu ghi bất cứ vấn đề gì vào nghị trình của phiên họp Đại Hội Đồng.

Thủ tướng Anh qua Mỹ

LUÂN ĐÔN (18-8 UPI).— Các giới ngoại giao công bố rằng Thủ tướng Anh quốc Harold Wilson sẽ

2 XEM TIẾP TRANG 8

Biến chuyển mới trong chiến cuộc V.N



Một đoàn phản lực cơ Phantom F-8 Crusader dự trận oanh tạc một cứ điểm Việt Cộng trong vùng ven sông Cửu Long. Phi cơ Phantom là loại phản lực bay rất mau có gắn hỏa tiễn Side-Winder để chống máy bay địch. Loại phi cơ này đã từng bắn hạ mấy phản lực Mig tại Bắc Việt.

Theo tin tức đã được loan báo hôm qua thì đây là lần đầu tiên phi cơ kiểu Phantom được chỉ định yểm trợ các phi cơ khác trong các vụ oanh tạc ngay tại Nam Việt Nam.

Chưa rõ lý do vì sao các vụ oanh tạc vào các căn cứ tại Miền Nam Việt Nam cũng được yểm trợ bằng loại phi cơ tối tân này.

Chỉ biết rằng mới đây, theo tin tức đã được chính thức loan báo thì trong vụ Sư đoàn 7 triệt hạ sào huyệt Cà Dâm của Việt cộng tại vùng Đồng Tháp ta có bắt được một máy hướng dẫn cho phi cơ thả dù và do đó người ta đặt giả thuyết «phải chăng đã có phi cơ lạ từ ngoài tới thả dù tiếp tế cho giặc? ». Một sự kiện khác đáng ghi nhận là Pháp vừa giúp Cao Miên tăng số phi cơ oanh tạc lên gấp ba trước mà mục đích không ngoài ý định đe dọa biên giới Việt

10 XEM TIẾP TRANG 8

Dư luận thế giới và hiện tình Việt Nam

VÌ SAO PHE TRUNG LẬP BỚT GAY GẮT VỚI MỸ ?

Bài của Stewart Henley

HOA THỊNH ĐỐN 17-8 (U.P.I.).— Hoa Kỳ có vẻ như là đã thực hiện được ít nhiều tiến bộ trong công cuộc vận động liên tục để lôi cuốn các nước trung lập ủng hộ chính sách của Tổng thống Johnson tại Việt Nam.

Các nhà đương cuộc công nhận riêng với nhau là lời tuyên bố của Thủ tướng Shastri cho rằng chỉ có Trung Cộng muốn chiến tranh tiếp diễn, rất khích lệ đối với Mỹ.

Họ cũng ghi nhận rằng trong mấy ngày gần đây các nước trung lập cũng đã bớt công kích hành động của Mỹ tại Đông Nam Á.

Các nhà đương cuộc Mỹ nói rằng sở dĩ vậy chắc hẳn là vì thái độ hung hăng và lời nói hiếu chiến của Bắc kinh, tuy nhiên họ cũng nghĩ rằng Chính phủ Mỹ cố gắng giải thích trường hợp của mình, cũng khiến cho các nước vốn hay chỉ trích và lên án chính sách và chiến thuật của Mỹ đỡ được một phần nào gay gắt.

Trong những ngày gần đây, chính phủ Mỹ đã cố thuyết phục các quốc gia trung lập và đồng minh rằng Hoa kỳ sẵn sàng ngưng oanh tạc Miền Bắc một khi mà có bằng chứng rõ rệt là Miền Bắc coi rằng một sự ngưng oanh tạc như thế sẽ giúp cho công cuộc triệu tập hội nghị.

Đây là ý chính trong một bản cáo tri dài gửi chính phủ Ấn Độ. Văn kiện này tóm tắt sơ lược chính sách của Mỹ và nhấn mạnh đến cả những mục phiêu ngắn hạn và dài hạn mà Hoa Thịnh Đốn theo đuổi khi nhằm đảm bảo cho Miền Nam Việt Nam được độc lập và an toàn.

Lời xác nhận rằng Hoa Kỳ muốn ngưng chiến còn được chuyển tới các nước có liên lạc với Hà Nội, và các nhà ngoại giao Mỹ trên khắp thế giới đã cung cấp những nét chính của chính sách Mỹ tại Việt Nam cho các đồng liêu ngoại quốc.

Phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Hoa kỳ vẫn tiếp tục tiếp xúc với một số các chính phủ khác về vấn đề Việt Nam.

Tuy nhiên, trong khi ấy thì phát ngôn viên bộ Ngoại giao còn tiết lộ rằng Hoa kỳ đã không thành công một tí nào trong cuộc vận động khuyến cáo để Pháp tin rằng chính sách của Mỹ về Việt Nam là khôn ngoan.

Ông Mc Closkey còn tiết lộ thêm rằng cách đây mấy tuần, Hoa Kỳ đã thử tìm cách mua lại của Pháp một số phi cơ Skyraiders do Mỹ chế tạo, nhưng Pháp đã thoái thác rằng không có chiếc nào không dung đến. Thế mà Pháp lại giao 10 chiếc phi cơ loại này cho chính phủ

5 XEM TIẾP TRANG 8

NGOẠI TRƯỞNG TRẦN VĂN ĐỖ TUYÊN BỐ TẠI ĐÀI BẮC:

«CHIẾN TRANH CÀNG KÉO DÀI tình thế càng thuận lợi cho chúng tôi»

● Cho đến nay không thể có thương thuyết hòa bình

● 4 điều kiện Bắc Việt đưa ra không thể chấp nhận được

ĐÀI BẮC (VTX) 18-8.— «Chiến tranh càng kéo dài, tình thế càng thuận lợi cho chúng tôi» bác sĩ Trần văn Đỗ, Tổng Uỷ viên Ngoại giao đã tuyên bố như trên chiều hôm qua.

Đàm luận với các ký giả tại Đài Bắc trong một cuộc tiếp tân do tòa Đại sứ Việt Nam khoản đãi, Ngoại trưởng Việt Nam còn tuyên bố «Cuộc chiến đấu lâu dài rút cuộc sẽ làm cho Cộng sản mỏi mệt».

Bác sĩ Trần văn Đỗ cũng nhấn mạnh rằng du kích Cộng sản ở Việt Nam càng ngày càng kiệt quệ khi chúng tiếp tục chiến đấu. «Quân đội của chúng tôi đã từng nhìn thấy bọn Việt cộng ở trong rừng đào đất lên để tìm kiếm thứ gì ăn được, vì chúng không có gạo mà ăn», ông nói tiếp.

«Mùa mưa và những cuộc oanh tạc liên tục của Không lực Việt Nam và Hoa kỳ là những yếu tố khiến bọn Việt cộng chịu đựng không nổi».

Nhà ngoại giao lão thành của Việt Nam vạch rõ rằng tinh thần của Việt cộng xuống rất thấp và tình trạng sức khỏe của chúng kiệt quệ, khiến chúng sắp ngã gục.

Được hỏi về viễn tượng thương thuyết hòa bình ở Việt Nam, bác sĩ Trần văn Đỗ — người đã từng đại diện Việt Nam tham dự hội nghị Genève trước đây — đã trả lời như sau :

«Cho đến nay, không thể có thương thuyết hòa bình. Trong bốn điều kiện do Bắc Việt đưa ra, không có điều kiện nào chúng tôi có thể chấp nhận được.

«Vì chúng tôi dự định chiến đấu đến cùng, ông tiếp, chúng tôi rất mong được hợp tác với những nước láng giềng chống Cộng ở Á Châu, để trừ khử mầm mống rối loạn ở vùng này càng sớm càng hay».

Bác sĩ Trần văn Đỗ cũng tỏ ý ngưỡng mộ Thống chế Tưởng giới Thạch. Ông nói : «Tưởng Tổng thống trông chỉ độ ngoài ngũ tuần». Cũng nên nhắc lại Thống chế Tưởng giới Thạch năm nay đã 76 tuổi.

Bác sĩ Tổng Ủy viên Ngoại giao nhận định rằng «Sự thấy xa hiểu rộng và kinh nghiệm chống Cộng là những điều rất hữu ích cho chúng tôi».

Sô-các-Nô càng thêm kiêu căng và hỗn xược

Nam-Dương hung hăng dọa NỔ BOM NGUYÊN-TỬ

và ra mặt chạy theo khối Trung Cộng

TÂN-GIA-BA (17-8 AFP).— Nhân ngày lễ kỷ niệm 20 năm độc lập của Nam Dương, Tổng Thống Sô Các Nô đã tuyên bố rằng Nam Dương sẽ dùng bom nguyên tử nếu cần trong cuộc đấu tranh chống đế quốc. Lời tuyên bố này được đài phát thanh Djakarta loan tải, và bắt được ở Tân gia Ba.

Tổng thống Sô Các Nô nói tiếp : «Bây giờ chúng ta đã có hỏa tiễn và phi đạn, và chúng ta tiếp tục sản xuất loại vũ khí riêng để bảo vệ xứ sở.» Ông cũng cho rằng tổ chức Liên Hiệp Quốc không được việc. Sau khi nhắc lại là Trung Cộng không có chân trong tổ chức này, ông cho rằng : «L.H.Q. chỉ trình bày quan điểm có một bên. L.H.Q. bảo vệ quyền lợi của Do Thái chứ không bảo vệ quyền lợi của dân Á Rập, bảo vệ quyền lợi của Mã Lai chứ không bảo vệ quyền lợi của Nam Dương. Vì thế cần phải tổ chức lại Liên Hiệp Quốc như là tôi đã đề nghị trước đây từ lâu rồi.» Ông còn cho rằng : «Những mâu thuẫn giữa Tân gia Ba và Kuala Lumpur còn tệ hại hơn là mâu thuẫn giữa Mã Lai Á và Nam Dương. Vì thế mà chúng tôi chỉ cần theo rồi, sự đổ bể sẽ từ bên trong đổ ra. Ngày nay thế giới có dịp phục Nam Dương là đã đoán đúng về tương lai của Mã Lai Á.»

Sau khi nhấn mạnh rằng sự bang giao giữa Mã lai Á và Anh Quốc căng thẳng hơn trước, tổng thống Sô các Nô yêu cầu Mỹ quốc hãy nối lại những sợi giây liên lạc với Nam Dương. Ông nói rằng tại Hoa thịnh Đốn người ta phải nghiên cứu kỹ đề nghị này trước khi tình hình trầm trọng hơn lên.»

Nam Dương đã tự cột chặt vào khối Cộng sản

DJAKARTA (17-8 UPI).— Cùng tường thuật lời tuyên bố này, cơ quan UPI lại chú trọng đến những đoạn văn khác hẳn những đoạn mà cơ quan AFP đã đánh điện. UPI tường thuật rằng : «Hôm nay, Tổng Thống Sô Các Nô đã báo Hoa kỳ và Anh Quốc cuốn gói rút khỏi Đông Nam Á đi và nói rằng một trục Trung Cộng — Nam Dương — Bắc Việt — Bắc Cao và Cam Bốt sẽ đánh bại đế quốc.»

Lời tuyên bố của Tổng Thống Sô các Nô được giải thích như là Nam Dương đã cột chặt số phận của nước này vào với khối Cộng Sản.

Sô Các Nô còn cho rằng Hoa kỳ đã «điên» khi tiếp tục đánh nhau ở Việt Nam và khuyến cáo Hoa Kỳ hãy rút lui ra khỏi Việt Nam và toàn cõi Đông Dương. Nếu Hoa Kỳ không chịu rút, thì Hoa Kỳ sẽ mất tất cả.

Sô Các Nô còn dọa dùng cả bom nguyên tử để bảo vệ bờ biển và công bố rằng Nam Dương sẽ giúp Timor (Thuộc địa của Bồ Đào Nha) và

3 XEM TIẾP TRANG 8

ĐẠI SỨ LỐT

sẽ tới Sàigòn vào ngày 19-8

BOSTON (AFP).— Ông Henry Cabot Lodge, Đại sứ Hoa kỳ tại Saigon đã rời Boston bằng máy bay để đi nhậm chức.

Từ Boston đến Los Angeles Đại sứ Lodge dùng máy bay phản lực của Tòa Bạch Cung. Từ đây đi qua Hạ Uy Di và Hương cảng, Đại sứ dùng máy bay khác.

Đại sứ dự định đến Sàigòn vào thứ năm (19-8).

°°°

Trước đây có tin nói Ô. Lodge sẽ đến Sàigòn vào ngày 20-8

Nạn kỳ thị ở Mỹ :

Bạo động tiếp diễn và lan rộng thêm ra

LOS ANGELES.— Sáu tiếng đồng hồ sau lúc tuyên bố rằng các cuộc nổi loạn đã bị khắc phục và sự cướp phá đã chấm dứt, Thống đốc California G. Brown đã loan báo hồi tối thứ Hai rằng tình trạng giới nghiêm trong khu phố người da đen Watts sẽ được duy trì cho đến khi có lệnh mới. Súng vẫn

4 XEM TIẾP TRANG 8

Thư ký riêng của cố Tổng Thống Mỹ tiết lộ :

Cố Tổng Thống Kennedy BIẾT TRƯỚC SẼ BỊ HẠI

NỮU ƯỚC 17-8- AFP.— Bà Evelyn Lincoln, thư ký riêng của Tổng Thống Kennedy từ hồi ông còn là thượng nghị sĩ của tiểu bang Massachusetts đã thuật lại kỷ niệm cũ trong một loạt bài đăng tải trên tuần báo «The Saturday EveningPost».

Bà tiết lộ rằng trước mấy hôm khi lên đường đi Dallas, cố Tổng thống có nói với bà rằng : nếu bọn họ định hại tôi, thì dù là tôi đang ở trong nhà thờ họ cũng chẳng từ.

Tổng thống bị ám sát tại Dallas ngày 22 tháng 11 năm 1963.

Bà Lincoln cho biết rằng chồng bà có ngỏ ý lo ngại rằng chuyến đi thăm viếng xứ Texas của Tổng thống có thể gặp chuyện chẳng lành. Nghe thấy chồng bà nói như vậy, bà cũng đâm lo và có trình bày với Tổng Thống những lời nói nghi ngại của chồng bà. Nhưng Tổng thống chẳng quan tâm tới.

Bà Lincoln còn kể lại rằng trong chuyến máy bay chở Tổng thống Kennedy về Mỹ sau khi gặp Kút Xếp tại Vienne, và sau chuyến viếng thăm chính thức Anh Quốc bà có bắt

9 XEM TIẾP TRANG 8

Dân chúng Nhật lo âu

CHIẾN CUỘC VIỆT NAM lôi cuốn cả Nhật vào một cuộc thế chiến

BOSTON, (UPI).— Ông Edwin Reischauer, đại sứ Hoa Kỳ tại Nhật Bản tuyên bố các cuộc biểu tình chống Hoa Kỳ tại Nhật là công việc của một thiểu số người.

Trong một cuộc phỏng vấn trên vô tuyến truyền hình đêm chủ nhật

11 XEM TIẾP TRANG 8

HAI CHÍNH PHỦ VIỆT—HOA THẢO LUẬN

Trao đổi tin tức mật về hoạt động của C.S

★ Thiếu Tướng Kỳ bay biểu diễn phản lực

SÀIGÒN (CNA) 18-8.— Sáng qua, Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương, đã đáp phi cơ tới miền Trung bộ Đài Loan để thăm viếng những cơ sở quân sự thuộc vùng này.

Tháp tùng Thiếu Tướng Chủ Tịch có Đô Đốc Ni Yeu Si, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Đội Trung Hoa Dân Quốc, bác sĩ Trần văn Đỗ Tổng Ủy Viên Ngoại Giao và Thiếu Tướng Nguyễn Hữu Có, Tổng Ủy Viên Chiến Tranh, và nhiều vị khác.

Khi tới Đài Trung hồi sáng hôm qua, Thiếu tướng Chủ tịch đã chứng kiến 1 cuộc biểu diễn các phản lực cơ của Không quân Trung Hoa Dân Quốc cất cánh trong trường hợp khẩn cấp tại 1 căn cứ ở gần thị trấn này.

Nhận thấy các phi công Trung Hoa tranh thủ từng giây phút để cất cánh cho kịp thời giờ, Thiếu tướng Chủ tịch yêu cầu để Thiếu tướng bay thử. Sau đó Thiếu tướng lên một phản lực cơ huấn luyện T.33 và bay trên không phận miền Trung Đài Loan trong chừng 5 phút rồi hạ cánh.

Rất khâm phục Thiếu Tướng Chủ Tịch lái phản lực cơ khéo và vững, Tướng Hau Huan Shen, Tổng Tư Lệnh Không Quân Trung Hoa Dân Quốc đã tặng Thiếu Tướng Chủ Tịch một huy hiệu phi hành và một huy hiệu của Không Lực Trung Hoa Dân Quốc.

Trước khi đi thăm các cơ sở quân sự ở Miền Trung bộ Đài Loan, Thiếu Tướng Chủ Tịch đã

7 XEM TIẾP TRANG 8

CHIẾN DỊCH OANH TẠC BẮC VIỆT

TĂNG THÊM SỐ BOM nhưng chưa đổi mục tiêu

★ Lần đầu tiên Hải Quân Mỹ oanh tạc xa

SÀIGÒN.— Không Quân Hoa Kỳ sáng thứ hai lại oanh kích các trại đóng quân tại Điện Biên phủ trong khi các phi cơ của Hải quân Hoa Kỳ lại tấn công các kho tiếp tế cho quân đội tại Vinh cùng các doanh trại và kho tại Thuận Châu cùng ngày.

Một phát ngôn viên quân sự Mỹ hôm qua loan tin hai phi vụ của Không quân Hoa Kỳ đã oanh kích các doanh trại Cộng Sản tại Điện Biên Phủ, cách Hà Nội 185 dặm về phía Tây hôm 16-8, dội xuống 39 tấn bom và hỏa tiễn.

Hồi 8 giờ 30, 4 chiếc Thunderchief và 4 chiếc Phantom tham dự cuộc tấn công các doanh trại và các phi công cho biết có 13 cơ sở bị hủy hoại, 6 cơ sở khác bị hư hại và họ còn quan sát 3 vụ phát nổ khác.

Trong phi vụ thứ nhì, 8 chiếc Thunderchief và 4 chiếc Phantom lại tấn công mục tiêu này lần nữa vào hồi 2 giờ 10 chiều. Có 2 cơ sở bị hủy hoại và 2 cơ sở khác bị hư hại. Vì khói và bụi mờ nhiều quá nên các phi công không ghi nhận thêm được những kết quả nào khác.

Cũng vào hôm 16-8, hồi trưa, 12 chiếc phi cơ Skyhawk thuộc Hải quân trên Hàng không mẫu hạm Oriskany đã tấn công các kho và doanh trại tại Thuận Châu, cách HàNội 130 dặm về phía Tây Bắc, dội 16 tấn bom và hỏa tiễn Bullpup. Các phi công cho hay có 4 cơ sở bị hủy hoại, và 3 đám cháy lớn khởi diễn.

Buổi chiều ngày 16-8 hồi 3giờ 8 chiếc Skyhawk thuộc Hải quânHoa kỳ được thêm 4 chiếc khác yểm trợ, (cũng ở trên Hàng không mẫu hạm Oriskany) đã oanh kích các kho tiếp tế của quân đội tại Vinh. Các phi công cho hay họ ném trúng đích một vùng doanh trại. Các phóng pháo cơ yểm trợ đã tấn công các ổ súng phòng không cỡ 37 ly ở gần đấy, nhưng vì khói và bụi nên không nhận định được những sự thiệt hại gây cho địch.

9 tấn bom đã được dội xuống các mục tiêu.

Các chiếc Skyhawk và Skyraider từ hai Hàng không mẫu hạm «Oriskany» và «Coral Sea» đã mở nhiều phi vụ võ trang tuần thám tại Bắc Việt ngày 16 và tối 16 rạng 17.8, tấn công nhiều mục tiêu.

Hai chiếc Skyhawk được hai chiếc khác yểm trợ trong một phi vụ khác đã ném bom phá 2 chiếc cầu, một nơi tập trung xuất quân và các doanh trại ở Kỳ Anh, phía Bắc vùng phi quân sự hồi 10 giờ 30 sáng. Một giốc cầu trên con đường

6 XEM TIẾP TRANG 8

C-D

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

THẦN-CHÂU TỨ DỊ

– Kỳ 24 –

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

CHƯƠNG THỨ TƯ

NHÂN THƯỢNG CHI NHÂN.

Đầu đà nọ vừa lên tới nơi đã nhìn thấy xác của Bành Cương về mặt lạnh lùng mồm niệm A di đà Phật ! Sau cùng mới nhìn thẳng vào mặt Vu Tuấn với Ngưng Bích rồi cất tiếng lạnh lùng hỏi :

— Hai vị thí chủ này tên họ là gì ? Tuổi trẻ như thế mà lại ra tay ác độc như vậy ! Văn Sơn Ẩn Tu Bành Cương ẩn dật nơi đây không tranh cướp với người đời, mà sau còn bị chém làm 2 mảnh như vậy, tội nghiệp cho ông ta quá !

Vu Tuấn trông thấy vị đầu đà này khí phách khác người, chàng biết là một vị cao nhân thế ngoại, vội cung kính đáp :

— Tại hạ là vô nhân mạt học, họ Thần Vu, tên là Tuấn, cùng với thế muội Lâm Ngưng Bích, ngẫu nhiên tới nơi Động Đình này du ngoạn bỗng phát hiện Bành lão trượng đây bị người ta giết hại, đang xem xét thì gặp đại sư giá lâm. Chẳng hay pháp hiệu của đại sư xưng hô ra sao, xin cho biết, để anh em chúng tôi khỏi thất lễ với đại sư ?

Vị đầu đà nọ thấy lời ăn lẽ nói và thái độ của chàng, cung dạng điệu của Ngưng Bích, đã biết hai thiếu niên nam nữ này đều là người chính nhân quân tử. Đồng thời ông ta lại nghe thấy Vu Tuấn nói là ngẫu nhiên lên đây du ngoạn vừa gặp Ẩn Tu bị giết hại, nên ông ta liền dịu nét mặt lại thủng thẳng đáp :

— Lão tăng là Tuệ Minh. Sau khi quan sát, chẳng hay Thuần Vu tiểu thí chủ có phát hiện thấy vết tích gì đáng ngờ và có biết ai đã giết hại ông già này không ? Ngoài ra tiểu thí chủ có thấy tung tích của Đông Doanh Diệu Đạo, người trong nhóm Thần Châu Tứ Dị xuất hiện ở nơi đây không ?

Vu Tuấn nghe thấy đầu đà tự nhận mình là Tuệ Minh, giật mình kinh hãi thầm, vì chàng biết vai vế của Tuệ Minh đại sư rất cao, có thể nói ông ta là sư bá của người chưởng môn phái Thiếu Lâm đương kim, tuổi đã hơn trăm rất ít khi bước chân ra ngoài giang hồ. Vì vậy, chàng vội kéo Ngưng Bích song song tiến lên, chắp tay vái chào, và rất trang nghiêm trả lời :

— Hôm nay anh em Vu Tuấn chúng tôi rất hân hạnh được gặp gỡ cao tăng ở nơi đây. Còn về việc Bành lão trượng bị giết hại, tung tích của Đông Doanh Diệu Đạo, thì Thiên Ma Nữ Chung Tố Vân có viết mấy chữ ở trên vách núi để lại cho đại sư.

Vu Tuấn chưa nói xong, Tuệ Minh đại sư đã ngạc nhiên hỏi lại :

— Xưa nay phái Thiếu Lâm không có giây dưa gì với Chung Tố Vân hết. Sao yêu nữ lại viết chữ để lại cho lão tăng như thế ?

Nói xong ông ta phất tay áo, người nhảy lên trên cao hay vượt qua vách núi sang bên kia liền.

Vu Tuấn vội lấy sách gói nửa mảnh khăn lụa kia bỏ vào túi và kể qua loa thân phận cùng lai lịch của Tuệ Minh đại sư cho Ngưng Bích hay, rồi hai người cùng nhảy qua vách núi sang phía bên kia ngay.

Lúc ấy Tuệ Minh đại sư đang xem những chữ của Tố Vân để lại. Vu Tuấn với Ngưng Bích không dám làm kinh động đến ông ta mà cứ lẳng lặng đứng cạnh đó xem thôi.

Đang lúc ấy, bên dưới núi bỗng có một tiếng kêu rất rùng rợn vọng lên. Tiếp theo đó, có một cái bóng đen phi lên, giơ mười ngón tay ra nhằm người của Vu Tuấn với Ngưng Bích chộp luôn.

Vu Tuấn thấy người nọ vô lý hết sức, không phân biệt nếp tẻ gì hết, vừa gặp mặt đã giở môn Quỷ Thủ Trảo Hồn rất ác độc ra tấn công mình liền, nên chàng cũng tức giận khôn tả, liền múa tít thanh Long Uyên bảo kiếm lên chống đỡ.

Trong lúc kiếm và quỷ trảo của đôi bên chưa va đụng nhau, thì Tuệ Minh đại sư đã niệm câu « A di đà Phật » rồi phất tay áo một cái, bóng đen nọ liền bị đẩy lui về phía sau mấy bước. Tuệ Minh đại sư còn trầm giọng quát hỏi :

— Có phải Đoạt Mệnh Lang Quân Điêu Tiểu Ngũ đấy không ? Người không được ngông cuồng như thế ! Có lão tăng Tuệ Minh ở đây !

Cái bóng đen nọ bị đẩy lui, đang tức giận kêu rú luôn mồm, nhưng khi nghe thấy pháp hiệu của Tuệ Minh đại sư liền « ồ » một tiếng, rồi ở trên không lộn một vòng, nhẹ nhàng hạ chân xuống đất và lên tiếng hỏi :

— Lão thiền sư đã lâu không bước chân vào trần sao hôm nay Phật giá lại bỗng xuất hiện ở Động Động Đình này như thế ?

Vu Tuấn sực nghĩ đến Điêu Tiểu Ngũ quanh năm chỉ phiêu du ở hải ngoại và là kết nghĩa với Truy Hồn Ác Khách Tư Đồ Tú người thứ ba của Đông Hải Tam Kiếm. Tư Đồ Tú với hai người nữa trong nhóm Đông Hải Tam Kiếm đều bị Đông Doanh Diệu Đạo giết. Có lẽ Đoạt Mệnh Lang Quân tới đây là muốn trả thù cho người em kết nghĩa họ Tư Đồ cũng nên ?

Đoạt Mệnh Lang Quân là một ông già bé nhỏ, mặt mũi hung ác, mặc quần áo đen, nhưng đối với Tuệ Minh đại sư lại rất cung kính.

Tuệ Minh đại sư ngắm nhìn Tiểu Ngũ một hồi rồi hỏi tiếp

Điêu thí chủ, lão tăng cách biệt thí chủ mười bảy năm rồi. Sao từ đó đến nay tính nết của thí chủ vẫn nóng nảy như trước, không hề thay đổi chút nào ?

Tiểu Ngũ mắt lộ hung quang, cứ nhìn thẳng vào thanh bảo kiếm ở trong tay Vu Tuấn, nhưng thấy Tuệ Minh đại sư hỏi như vậy, y vội chắp tay đáp lễ và trả lời rằng

— Tục ngữ đã dạy « giang sơn còn có ngày thay đổi, chứ tính nết con người vẫn bất di bất dịch ». Tính Tiểu Ngũ tôi bao giờ cũng thế. Ai thuận mỗ thì sống, ai nghịch mỗ thì chết ! Lão thiền sư giáng lâm nơi đây có phải là vì...

Tuệ Minh đại sư thở dài một tiếng, không đợi cho Tiểu Ngũ nói xong đã chỉ tay vào những chữ viết ở trên vách của Chung Tố Vân để lại mà bảo y xem.

Tiểu Ngũ đọc xong những chữ ấy liền nói :

— Yêu phụ Chung Tố Vân lợi hại thật ! Đương nơi lão thiền sư từ khi bước chân vào giang hồ mà Tiểu Ngũ tôi quanh năm phiêu lưu ở trên mặt bể thư có mấy khi vào Trung Nguyên này đâu ? Sao yêu phụ lại biết chúng ta sẽ có mặt ở đây như thế ?

Tuệ Minh đại sư lại thở dài nói tiếp :

— Nhất niệm chi sinh. Tất vì hữu tướng. Nghĩa là ta không nghĩ đến thì thôi, đã nghĩ tới phải có chuyện liền. Huống hồ chúng ta càng lâu năm không bước chân vào giang hồ, nay bỗng hiện thân trong võ lâm càng dễ bị người ta chú ý tới. Lão tăng cũng vì cái chết thảm thương của hai đệ tử ở Tàng Kinh Các và bạn già Thần Toán tiên sinh Mạc Tiểu Phổ mà phải bỏ công trình đã diện bích mười lăm năm trời mà tái nhập trần thế ! Nhưng trong thâm tâm của lão tăng không có ý định giết chết kẻ thù để rồi cứ oan oan tương báo như thế mãi đâu ? Ngày hôm nay ngẫu nhiên gặp thí chủ ở Động Động Đình này kính khuyên thí chủ không nên nghĩ đến sự trả thù nữa ! Vì nghĩa đệ của thí chủ Tư Đồ Tú chuyên gây nên những điều tai ác, tội nghiệp đầy người, nên y mới bị giết chết như thế. Phật đã dạy « ác hữu ác báo », có lẽ ông trời đã mượn tay Đông Doanh Diệu Đạo mà....

Tuệ Minh đại sư vừa nói tới đó, Điêu Tiểu Ngũ mặt đã lộ sát khí, trầm giọng đáp :

— Lão thiền sư không nên tỏ bi quá như thế ! Tiểu Ngũ tôi bình sinh hễ có thù thì phải trả cho kỳ được, hễ mang ơn thì phải báo đền ngay. Có lẽ nghiệp trái của tôi quá nặng, khó mà hối cải được. Bây giờ đã biết tặc đạo đi núi Phục Ngưu rồi tôi phải tới đó ngay để khỏi đến chậm một bước bị yêu phụ Tố Vân ra tay giết yêu đạo trước, thì Tiểu Ngũ tôi sẽ ân hận suốt đời

Nói tới đó, y lại chắp tay chào Tuệ Minh thiền sư một vái rồi cứ chăm chú nhìn vào thanh bảo kiếm của Vu Tuấn, cười giọng quái dị hỏi :

— Tiểu Ngũ mỗ dám mạo muội hỏi lão thiền sư một câu. Không biết đôi nam nữ trẻ tuổi này với lão thiền sư là...

Tuệ Minh đại sư không đợi cho Tiểu Ngũ nói xong, đã lớn tiếng cười, đáp :

— Lão tăng với hai vị tiểu thí chủ này chỉ ngẫu nhiên gặp nhau ở nơi đây chứ không có mối liên quan và tình cố cựu gì hết.

Tiểu Ngũ nghe thấy lão thiền sư nói như vậy liền đắc chí cười ha hả hai mắt bỗng lộ hung quang, nhìn thẳng vào mặt Vu Tuấn, lạnh lùng nói :

— Nếu chúng có liên quan với lão thiền sư thì vừa rồi Tiểu Ngũ mỗ đã quá lỗ mãng, rất xin lỗi lão thiền sư ngay. Bằng không bây giờ mỗ đang có việc bận, và vì có lão thiền sư ở đây, nên mỗ mới tạm tha chết cho hai tên này. Một ngày kia, nếu còn tái ngộ, thì chúng phải cẩn thận giữ gìn lấy cái đầu và cả thanh trường kiếm ở trong tay nữa !

Thấy y ăn nói ngông cuồng, thâm lem và kiêu hãnh như vậy Tuệ Minh đại sư phải niệm câu « A Di Đà Phật » và cau mày định nói tiếp, thì Ngưng Bích đứng cạnh đó không sao chịu nhịn được, liền lên tiếng nói ngay

(CÒN TIẾP)

Quí bạn ưa đọc truyện võ hiệp hãy tìm mua :

TIỂU SÁT TINH

TIỀN-PHONG TỪ-KHÁNH-PHỤNG dịch thuật

- **Ngoài những thế võ bí hiểm độc đáo, câu truyện ly kỳ hấp dẫn như một truyện trinh thám.**
- **Không kéo dài, không vô lý, không khôi hài quá trớn.**
- **Chỉ có 2 cuốn trọn bộ (trên 700 trang).**

Tuần báo TIỂU THUYẾT THỨ NĂM chọn lọc và xuất bản

THƠ

PHIÊN KHÚC VỠ TAN

Tình lịm chết bằng thơ và nước mắt
Điệu buồn lên tôi phải xót xa thêm !
Và anh ơi ! Sao trong phút vội vàng
Không nghĩ lại để tình ta trọn vẹn
Nỗi lòng đó tôi chưa bày tỏ hết
Anh giận hờn rồi, biết nói sao hơn
Lời thề ước anh đành tâm hủy bỏ
Trọn niềm đau về dưới ánh đèn đêm
Sự thật trong tôi anh nào biết rõ
Mỗi buổi chiều mãi ôm mộng nhớ thương
Tôi không phải là con gái tầm thường
Mà xin xả tình yêu thời hoa mộng
Tình thật đẹp như mây hồng buổi sớm
Đến với mình nên rất dễ vỡ tan
Mua sao được một linh hồn trọn vẹn
Trao đổi tâm tình tha thiết yêu thương
Tình yêu là cả cuộc đời và lẽ sống
Miền mắt này sẽ khóc mãi trong tôi
Kỷ niệm mình chỉ có bấy nhiêu thôi
Và hai đứa bước vào đời hai ngả

SA CHI LỆ

NỬA DÒNG NƯỚC MẮT

Tôi trót đã xin làm dân thành phố
Vét đại lộ buồn hoang dại xa xăm
Mà đau thương đã khơi lệ bao lần
Ở những buổi mưa nhiều trong phố lạnh
Niềm đau gẫn kéo dài trong cô quạnh
Dằng dặc buồn từng chuỗi nối tay nhau
Trời bắt tôi mang kiếp sống u sầu
Đi vào mãi trong thơ buồn đơn độc
Con đường ấy biết bao lần tôi khóc
Kỷ niệm buồn đầy đặc khắp muôn nơi
Tôi cố vui và tôi cố gượng cười
Nhưng nước mắt cứ đổ nguồn dàn dụa
Người yêu tôi, tôi còn yêu ngàn thuở
Nhưng xa vời hình bóng cách đôi phương
Tôi ở đây lặng lẽ khóc tủi hờn
Đau nhiều bởi tình yêu huyền hoặc đó
Nửa tha thiết, nửa lạnh lùng chối bỏ
Nên đau buồn chua xót mãi không nguôi
Hương tình yêu chắc đã nhạt phai rồi
Nên tôi mới xa xôi, nhiều trở ngại
Những buổi chiều đau buồn đắng tê tái
Tôi cúi đầu nhìn kỷ niệm rưng rưng
Hương yêu xưa giờ cách biệt muôn trùng
Và xa cách còn nửa đầu thuở trước

MẶC HƯƠNG TRINH

ĐỘI QUÂN CẢNH SÁT ĐÀN BÀ

THỨ KHÍ GIỚI CHỐNG DU ĐÃNG HỮU HIỆU NHẤT

- **Nhờ những thiếu nữ khoẻ mạnh, quật duy-đô như gió, xử dụng súng 6 viên như chớp, các tay anh chị sẽ phải gờm mặt không dám dở trò !**
- **Những cảnh sát đàn ông hóa trang làm đàn bà, đi lang thang ngoài hè phố cũng đã từng làm cho du đãng bở vía !**

★ HOÀNG DUY ANH

(Tiếp theo)

Về vấn đề hóa trang, thì có thể nói là gần như hoàn toàn. Từ đằng xa, cách lối ba bốn thước tây khó có người nhận xét được là đàn ông, nếu người đó không cất cái giọng khàn khàn vịt đực lên !

Sau khi tập luyện hóa trang, các cảnh sát viên đẹp trai được tung ra... thị trường *Central Park* ! Ba mươi người đầu tiên xúng xính trong bộ quần áo đàn bà tay xách ví, xách giỏ đi tung tăng ngoài lộ. Vào lúc nhá nhem tối không ai có thể ngờ đó là những người đàn ông trá hình. Từ dáng điệu cho đến cách đi đứng, mua hàng (do những cảnh sát trá hình bán) dùng hệt đàn bà, Trong khi những viên cảnh sát này làm việc, thì trên một căn phòng trông ra công viên một ban chuyên môn của cảnh sát luôn luôn theo dõi công việc. Họ dùng xa đề quan sát và rút ưu khuyết điểm hầu sửa chữa cho những lần sau.

Viên cảnh sát John Moeller mặc một chiếc váy chếp nếp, đi giày trắng, mặc áo hở vai trông thấy cả coóc-sê, trong rất tinh tú. Bộ mặt của anh ta được tô điểm vô cùng lộng lẫy, cũng nói son đỏ choé, mí hồng, mắt bôi thuốc xanh, lông mày cong vút, tay của John thì cầm một chiếc sắc nhỏ bằng da màu đen. Chiếc sắc này vô cùng quan trọng, vì bên trong là một coo... chó lửa, sẵn sàng khạc đạn vào kẻ bất lương !

Đội quân cảnh sát đàn bà

Viên cảnh sát mang tên Victor Ortiz thì mặc quần « toreador » màu hồng xám, đi giày trắng, mặc áo « sweater » màu xám, và cũng... cầm một chiếc sắc tay. Anh chàng John Bray thì mặc váy đen và áo pull-over, đeo vòng cổ bằng ngọc xanh, trông Bray có vẻ một bà nội trợ chăm lo công việc.

Cảnh sát viên Douglas Keable mặc áo măng tô màu xám, đi giầy đen, mặc váy theo kiểu Tô cách lan áo có thêu đăng ten. James Horan thì mặc váy xanh, áo choàng màu hồng, đi dép cao gót, đội mũ rơm...

Những « nàng đực rựa » nói trên chia nhau đi lang thang trên bè phố. Có lúc họ ngừng lại trước một cửa tiệm, ngắm nhìn các vật bày trong tủ kính, xong rồi lại đi. Riêng các cảnh sát viên Bob Crowley, Louis P. Enneiello và Ronald P. Mursenison thì có ý kiến dùng những trái banh cao su để thay cho bộ đồ bằng cao su mút mà họ cho là chưa được « tinh vi » cho lắm.

Đêm hôm đó, công viên Central Park vắng tanh. Bob Crowley trong vai người đàn bà bị tình phụ, hoặc bị kép cho a la de, đi thơ thẩn một các chán đời trên vỉa hè. Chiếc sắc tay cầm lỏng lẻo trong tay, vừa đi vừa tung tăng một cách chán chường...

Ngay lúc đó từ đằng xa có một bóng người xuất hiện. Ánh đèn chiếu thân hình đồ sộ của người lạ. Người lạ mặt đó từ từ đi men theo các căn nhà và rồi bỗng nhiên xô ra chộp lấy cô người đàn bà, đè xuống...

Nhưng lập tức trong bóng tối có hai người nhảy xổ ra, và lúc này thì người đàn bà — tức Bob Crowley — móc luôn một quyền nặng như trời giáng vào mặt tên bất lương. Tên bất lương bị ngọn đòn « thần sầu quỷ khốc » và mạnh như « bài sơn đảo hải » của Crowley thì biết ngay gặp phải « tay tổ », hắn vội vã rút con dao nhọn trong túi áo ra. Đó là một loại dao bấm làm bằng thép rất tốt.

Một tiếng « tách » khô khan phát ra, con dao sáng nhoáng dưới ánh đèn đêm. Mặc dù vậy, nhưng tên bất lương cũng biết mình khó mà địch nổi ba người, vì hai người ở trong bóng tối nhảy ra kia rất to xác chẳng kém gì hắn ta

(Xem tiếp trang 7)

TÀI LIỆU CHIẾN TRANH

QUẢ BOM NGUYÊN TỬ ĐẦU TIÊN NỔ TRÊN ĐẢO HIROSHIMA

- **Những giây phút kinh hoàng nhất thế kỷ đã diễn ra tại Hiroshima...**
- **Đến bao giờ Mỹ mới ném bom nguyên tử trên đất Trung Cộng ?**

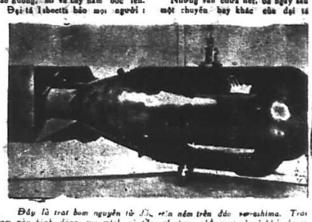
★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo)

Qua cặp kính đen si mà các nhà bác học đã chế tạo dành riêng cho các phi hành gia trong chuyến ném bom này, đại tá Tibbetts, thiếu tá Ferebee và đại úy Lewis thấy hiện ra một cây nấm khói khổng lồ. Cây nấm đó bao trùm thành phố Hiroshima sau khi tiếng nổ vừa dứt. Theo sự ước lượng của ba người thì cây nấm đó phải cao ít nhất là 12 cây số, và nó còn bốc cao lên nữa... Giữa cây nấm có một màu đỏ rực, màu đỏ của lửa và của máu...

Lúc này chiếc phi cơ đã bay xa, máy ảnh trong phi cơ tự động chụp lấy các hình ảnh từ lúc trái bom lao xuống, nổ và cây nấm bốc lên.

Đại tá Tibbetts bảo mọi người :



Đây là trái bom nguyên tử [illegible] ném trên đảo Hiroshima. Trái bom này hình dáng cục mịch và tầm thường, chẳng có vẻ gì khác lạ so với các trái bom cổ điển khác.

— Công tác đã xong xuôi !

Câu nói đó của đại tá Tibbetts được truyền đi bằng tín hiệu cho trung ương biết là họ đã làm tròn nhiệm vụ mà chính phủ Mỹ giao phó.

Sáu giờ đồng hồ sau, chiếc phi cơ trở về căn cứ. Tất cả những người trong căn cứ Tinian đều biết tin chiếc B. 29 mang tên *Enola Gay* đã ném bom nguyên tử trên đảo Hiroshima. Tất cả những bí mật không còn bí mật nữa. Tuy nhiên họ vẫn chưa biết rõ sức mạnh và hậu quả của trái bom nguyên tử đó. Họ chỉ biết là trái bom đó rất mạnh, thế thôi.

Trong khi mọi người bàn tán về trái bom đó, về phi vụ bí mật của đại tá Tibbetts, thì các chuyên viên vô tuyến điện của Mỹ theo dõi các tin tức do chính phủ Nhật ban loan đi. Các tin tức do các máy bay quan sát Nhật báo về cho Đông Kinh biết về Hiroshima rất bi đát. Hải đảo này bị một đám mây bao phủ dầy đặc, các tòa nhà dinh thự các công trình kiến trúc bị đổ nát hầu hết. Số người chết và bị thương lên tới con số kinh khủng.

Khi các tin tức đó đến tai những người trong căn cứ Tinian và nhất là đến tai những người đã dự vào việc thả trái bom nguyên tử ấy, thì chẳng ai bảo ai, người nào cũng ngẩn người ra. Họ không thể tưởng tượng được rằng quả bom « của ngư ấy lại có một sức mạnh kinh hồn đến như thế... Hôm sau, các tin tức đưa về lại càng làm cho họ như người mất hồn... Mặc dầu tuân lệnh cấp trên và họ cũng hiểu rằng công việc của họ làm thế là để chấm dứt một cuộc chiến tranh tàn khốc khỏi kéo dài, nhưng kết quả của sự việc đã khiến họ mất ăn mất ngủ !

Nhưng vẫn chưa hết, ba ngày sau một chuyến bay khác của đại tá Eatherly, cũng thuộc đội quân đặc biệt của chính phủ Mỹ, đã thả một trái bom khác trên đảo Nagasaki. Sở dĩ chính phủ Mỹ ném trái bom nguyên tử thứ hai trên đảo Nagasaki (trái bom này có sức mạnh kém trái bom nổ trên đảo Hiroshima tới 10 lần) là vì hồi đó chính phủ Nhật cho rằng Mỹ chỉ có mỗi trái bom thôi, nay xài hết là... hết, và Mỹ thì muốn chứng tỏ cho Nhật biết rằng mình còn có nhiều trái bom khác, nếu Nhật cứ kéo dài chiến tranh ra mãi thì rất có thể Mỹ sẽ tốc hết bom ra mà thả trên đất Nhật, lúc đó sợ rằng nước Mặt Trời Mọc sẽ không còn trên địa cầu nữa. Trái bom thứ hai thả trên đảo Nagasaki bé hơn, yếu hơn, vì nó được thả với mục đích « chứng tỏ ta còn nhiều bom », nên sự thiệt hại không có là bao. Nếu thả trái bom mạnh như ở Hiroshima thì chắc chắn đảo Nagasaki cũng không còn và sự thiệt hại về nhân mạng sẽ lên tới con số ghê gớm hơn, vì dân số ở đây đông đúc hơn Hiroshima nhiều.

Hai trái bom nguyên tử đó đã làm Nhật phải đầu hàng vô điều kiện. Nó là một tiếng chuông báo hiệu chấm dứt cuộc đại chiến thứ hai và đồng thời mở đầu cho một kỷ nguyên mới : kỷ nguyên nguyên tử.

Sau khi chiến tranh chấm dứt, mỗi nước đều lo việc tái thiết lại cơ đồ bị đổ vỡ. Người ta muốn quên đi những quá khứ đau buồn để cùng nhìn về tương lai.

Các quốc gia văn minh ý thức được sự lợi hại của nguyên tử năng nên họ cùng nhau chung một mục đích phát huy nền khoa học mới mẻ này. Nguyên tử năng là một con dao hai lưỡi người ta có thể dùng sức mạnh của nó để phụng sự hòa bình làm cho con người được hưởng những tiện nghi lợi ích, nhưng nó cũng là một thứ khí giới tối nguy hiểm có thể hủy diệt nhân loại dễ như trở bàn tay. Trái bom nguyên tử nổ tại Hiroshima năm 1945 so với những trái bom nguyên tử mà Nga Mỹ có về sau này thì còn kém xa. Sức mạnh đã kém, mà phóng xạ của nó cũng chẳng ăn thua gì. Nếu nhược bằng chiến tranh thứ ba xảy ra, người ta tin chắc chỉ trong vòng không đầy 1 giờ đồng hồ, trái đất sẽ tan tành ra tro bụi vì sức nổ ghê gớm của những trái bom hạch tâm tối tân nhất hiện tại mà nước nào cũng sẵn sàng dám bầy trăm quả, sẵn sàng « gửi » sang nước cừu bằng những hỏa tiễn liên lục địa...

(Còn tiếp)

TÌM VIỆC

— Nữ sinh khoa học, tận tâm, nhận dạy về Toán, Lý Hóa tại tư gia từ Đệ Tứ trở xuống. Điều kiện dễ dàng. Liên lạc với : Nguyễn Thái 478 Lý thái Tổ Cholon.

— Sinh viên, năm IV, dương dân kèm từ Đệ Nhị trở xuống về Toán Lý Hóa. Xin viết thư về ông Ngọc 73A Hồng thập Tự, Saigon (nhờ trao ông Bảy).

— Nam sinh viên, nhận kèm tư gia, hoặc hợp tác với các trường từ Đệ Lục trở xuống. Điều kiện dễ dàng. Thư về Lê Hưng 88/18 Bà Huyện Thanh Quan, Saigon.

— Thanh niên, nghèo, hiện có Tú Tài I ban B, nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ Tứ trở xuống hoặc dạy những lớp tiểu học, làm thư ký hay bất cứ công việc nào khác để có thể tiếp tục học. Biên thư cho Đỗ 196 Tô hiến Thành Saigon.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

DÙNG DANH THIẾP

Trong cuộc sống vội vã và phức tạp hiện tại, dùng danh thiếp để giao thiệp thiết tưởng không phải là một việc làm không ích lợi.

Đối với chị em đã lập gia đình, thì danh thiếp luôn luôn in tên chồng, như « Bà Nguyễn văn Mỗ ». Tuy nhiên, nếu cần, có thể in kèm tên mình ở phía dưới, như :

Bà Nguyễn văn Mỗ
nhũ danh Phạm thị Gái

Trong danh thiếp nên in thêm nghề nghiệp, địa chỉ, số điện thoại. Song đừng lợi dụng danh thiếp để khoe khoang, hoặc quảng cáo về cơ sở làm ăn của mình.

Thông dụng thì in chữ đen, hoặc xanh dương đậm. Có thể in những màu nhã khác như nâu thật đậm, xanh rêu đen. Cần tránh những màu sặc sỡ như tím hồng, đỏ, xanh lá cây v.v...

Khi có đại tang (tang cha mẹ), danh thiếp có thể in thêm một vạch đen ở góc trên bên trái, hoặc xung quanh vành viền đen. (Điều này không cần thiết lắm).

Điều cần nhớ là một tấm danh thiếp càng giản dị nhã nhặn bao nhiêu, thì người dùng danh thiếp đó càng được mọi người xung quanh cảm mến, vì nể bấy nhiêu.

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

Cô TỐ ANH (SAIGON)

a) Trong hành lang Eden Saigon có nhiều nhà may quần jeans, cô có thể lại đó mà hỏi.

b) Không đắt lắm đâu. Chỉ lối từ 500 đồng trở về mà thôi.

c) Nên bỏ qua thì hơn, kiện cáo làm gì cho thêm rắc rối.

d) Nay hàng xóm xấu bụng, thì cách tốt nhất là nên đi chỗ khác mà ở. Hương hỏa mà dài gì ở đó mà phải giữ !

Em TUYẾT KHANH (KHÁNH HỘI)

Rất tiếc chị không quen với nhân vật đó để giới thiệu giùm em.

Bạn LÂM HỮU PHONG (CHOLON)

Nhất định là gặp trở ngại, vì bạn có án tích trong phiếu đó.

Cô TRẦN THỊ HUỆ (SAIGON)

a) Không nên làm thế, có hại

b) Tránh việc đi nắng gió

c) Không trúng.

Em HÀ HUYỀN HÂN (GIA ĐỊNH)

a) Phải chăng, không lùn đâu. Tại khổ người nhỏ nhắn thì dùng hơn

b) Đã chuyển sang ban phụ trách.

Cụ TRỊNH THỊ XUÂN (SADEC)

a) Đó là bệnh già, cụ nên đi khám bệnh uống thuốc bổ. Thuốc Astroril Bì chữa bệnh phong thấp, đau chân

b) Nếu đến tuổi gọi [illegible] cậu ta đi làm tròn nghĩa vụ công dân thì hơn. Thời loạn, ai cũng phải góp phần vào việc giữ nước

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC KHÁNH

MỘT THẮM NỬA ĐỜI

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

— Đúng. Nếu anh có thể mang em đi được, không bao giờ anh để em ở đây, để em phải đụng chạm với những thằng bần thỉu, những thằng bần tiện, những thằng chỉ có một trăm đồng bạc mà cũng có quyền ôm em, chạm tay vào mông em, gạ ăn ngủ với em...

— Anh chẳng nói chuyện gì vui. Anh những toàn nói những chuyện làm em buồn... Nghề nghiệp của chúng em như vậy, chúng em làm thế nào được...

Tôi ngồi yên, một nụ cười thưởng trực nở trên môi nhìn hai người vũ nữ trong bầu ánh sáng lờ mờ. Không hiểu trước khi làm taxi-girl, hai nàng kiếm sống bằng nghề ngỗng gì và có được đẹp như đêm nay không. Chỉ biết đêm nay, trông các nàng thật đẹp. Đã đẹp mà còn có vẻ sang nữa. Có nhiều cô gái nhảy nhỏ nhắn, dị thỏm, trông đi ra mặt, đi ra đường người ta biết ngay là gái chơi bời, riêng Ánh Hoa và Bạch Phụng thì trông thấy các nàng đi ngoài đường tôi dám chắc không ai dám bảo các nàng là gái nh y.

Một câu chuyện về gái nhảy và cái vẻ đẹp, sang của gái nhảy do Quỳnh kể trở lại trong trí tôi. Quỳnh là người bạn học thứ nhất trong bọn tôi bỏ học ra đi chơi và đi làm kiếm tiền để đi chơi. Quỳnh cũng là tên duy nhất trong bọn tôi đã lấy vợ và bỏ vợ — hoặc bị vợ bỏ — trong một thời gian kỷ lục. Quỳnh nói đối với tôi cái động lực đã đưa chân anh bước vào một dancing — « Tao để ý đến cô đó từ lâu. Cô ấy ở trong ngõ, nhà tao ở đầu ngõ, trông cô ta thật sang và đẹp. Tối nào, tao để ý cũng thấy vào độ tám giờ tối, là cô ta đi. Tối nào cũng diện thật đẹp, mùi nước hoa bay lừng từ đầu ngõ tới cuối ngõ. Tao mê quá mà không biết làm cách nào gần cô ta được. Tao tưởng tượng chỉ cần được ôm cô ta, được hôn cô ta một cái thôi, tao cũng có thể sướng đến chết ngất đi. Một tối, tao đi theo cô ta. Ra đến đường Trần Hưng Đạo, tao thấy cô ta vào nhà dancing Văn Cảnh. Đến lúc biết cô ta làm gái nhảy rồi, tao vẫn không dám sáp lại hỏi chuyện cô ta ở giữa đường. Tao lên đi học nhảy, học cấp tốc lấy hai bản Tango, Rumba, rồi tao đến Văn Cảnh một mình. Chắc mày biết lúc dẫn cavalier ra « pít » lần thứ nhất mày có xúc động, có hơi run, vì chưa quen, vì chỉ sợ nhảy trật bước trật bị cười ? Ấy là lúc mày đi nhảy đêm đầu, mày có bao nhiêu là bạn đi theo, mày được bạn lựa cho một em nhảy tốt mà mày còn run thế đấy. Huống chi tao đi nhảy một mình. Tao gọi đúng cô đó vào bàn. Tao cứ nghĩ đến chuyện trước đó vài ngày, tao không biết làm cách nào để có thể nắm được tay cô ta, thế mà chỉ nhờ có một trăm đồng bạc, tao được ôm cô ta trong tay. Quá rẻ bà mày ?

Đi nhảy khuôi thật !!! » Câu chuyện của Quỳnh nói trùng hợp với lời than phiền Phương Ngọc vừa nói — « Những thằng bần tiện, chúng nó chỉ có một trăm đồng bạc mà chúng nó cũng được ôm em trong tay... » Tôi nghĩ đàn bà trị giá không biết cao thấp đến thế nào là cùng. Cũng là đàn bà, có người làm cho đàn ông phải mất cuộc sống — và cuộc sống là vật quí báu nhất, đắt giá nhất của loài người — có người đàn bà chỉ làm đàn ông mất có một hai trăm đồng bạc.

Cũng như đêm qua, Chủ Nhiệm Nhật Báo Bến Thành, Kiêm Giám đốc Công ty Vận tải Nam Việt đang có mặt trong dancing Thiên Thai. Mấy anh đi theo che tàn ông chủ cũng vẫn là mấy anh nịnh thần mọi đêm. Họ chiếm đến ba cái bàn, kê sát vào nhau. Tôi thấy lố nhố có đến năm, sáu cô gái nhảy ngồi bàn với bọn này. Sâm banh được ông chủ báo gọi đến liên tiếp và được mở nút nổ bốp bốp. Laurent Phúc có mặt ở khắp mọi nơi trong dancing, nhưng sự có mặt của anh chủ dancing biết cách làm ăn và giầu thủ đoạn « mồi » tiền của khách này có mặt ở quanh bàn rượu của Chủ Báo Bến Thành nhiều nhất. Thỉnh thoảng, tôi lại nghe tiếng cười hi hí của Laurent Phúc từ bàn rượu này cất lên. Khi nhìn về hướng phát ra tiếng cười, tôi trông thấy hàm răng ngựa trắng bóng — kiểu răng Fernandel của Laurent Phúc lấp lánh hiện ra trong cái tranh tối tranh sáng. Chỉ loáng một lúc, tôi lại nghe thấy tiếng Laurent Phúc gọi lớn — « sâm-pan..! sâm-pan..! »

Nữ Ca Sĩ Kim Chi hát hai bài nữa bài nào cũng buồn lả lướt như nhan sắc của nàng. Tiếp đó, chủ nhân Laurent Phúc lên micro. Bắt chước những ông chủ Bar dancing trong những phim xi nê Âu Mỹ mỗi lần lên micro nói vài lời với khách đều có tiếng trống rền, Laurent Phúc ra sân khấu với tiếng trống đều theo bước đi.

Phương Ngọc bảo tôi :

— Để xem anh già này anh ấy giở trò gì đây...

Laurent Phúc thoạt đầu ngỏ lời cám ơn các quý khách đêm nào cũng tới Thiên Thai đông đảo. Anh ăn nói có duyên vừa đủ, khôi hài vừa phải, anh hứa hẹn dancing Thiên Thai sẽ có nhiều cải tiến để phục vụ quý khách trong tương lai. Một trong những cải tiến ấy là những trò phụ diễn, gọi là « attraction sur scène ». Và một trong những trò attraction đó là cuộc trình diễn ảo thuật và múa lộn.

Rất điệu, như trong xi-nê, Laurent Phúc miệng cười duyên, râu rung rinh, dơ tay phải, dơ tay trái, hệ thống ánh sáng — gọi nôm là dàn đèn chiếu — của dancing Thiên Thai được xử dụng đến mức tối đa. Tiếng trống nổ rền trong lúc ban Ảo Thuật đem đồ nghề ra trình diễn. Đó là một gia đình nghệ sĩ Trung Hoa. Chủ ban là một ông Tàu trạc năm mươi tuổi, cùng bà vợ, và hai cô con gái. Tất cả đều mặc y phục phường tuồng. Ông chủ ban má hóp mặt gầy guộc, tuy mặt cũng trát phấn son như đàn bà, trông vẫn tố ra là một ông nghiện thuốc phiện.

Những trò ảo thuật được trình diễn không có gì lạ là hồi hộp. Vẫn những trò thường thấy : đổ ly nước trên bàn, phủ tấm khăn lên, giật mạnh tấm khăn, ly nước biến mất, bỏ con chim bồ câu vào một cái hộp giấy, lắc một cái, con chim biến mất, rút trong hộp ra một lô vải màu sặc sỡ v.v... Trò biểu diễn của cô gái nhỏ nhất ban được nhiều người chú ý hơn : trên một cái bục gỗ, cô gái uốn mình, cong người, đi bằng hai tay và ngửa cổ ra đằng sau, sát miệng xuống sàn gỗ, dùng răng cắn một cái ly đầy nước, khi từ từ vươn mình trở lại vị trí cũ, cô gái nống hết nước trong ly mà không cần dùng đến bàn tay.

Trong cô gái nhỏ — bận y phục ballerine — gầy gò ra gò rõ ra là thiếu ăn, uốn mình, vặn mình như một loài vật không có xương sống của ngọn đèn tôi... có một cảm giác khó chịu nhiều hơn là thích thú. Tôi chắc có nhiều khán giả ngồi trong căn phòng tối này cũng cảm thấy như tôi. Cuộc trình diễn của cô bé có gây ra cho người xem một sự hồi hộp, nhưng đó là sự hồi hộp sợ cô ta làm hỏng, hồi hộp thương xót hơn là sợ hãi.

Khi màn « attraction » của gia đình nghệ sĩ Trung Hoa chấm dứt, Phương Ngọc từ lúc vào ngồi chưa hề vỗ tay tán thưởng ai kể cả sau khi nữ ca sĩ Kim Chi hát dứt cũng phải vỗ tay. Anh bảo tôi :

— Vỗ tay bố thí. Coi con bé trình diễn thương hại quá, lẽ ra, Lẽ ra phải cấm bọn bẻ con như thế làm kiếm tiền mới phải. Mới tí tuổi mà đã hành hạ thân thể khổ sở như thế, con bé làm sao mà lớn cho được... Chúng mình ngồi phây phẩy ra đây xem nó làm trò cũng thấy bất nhẫn. Mất hết nhân vị.

« Nhân vị » là một danh từ mới trở thành thông dụng trong thời gian gần đây. Danh từ « Nhân Vị » của ông Cố vấn Chánh trị Ngô đình Nhu cho ra đời cùng với một chánh sách Cần Lao Nhân Vị dầy dầy trên báo chí, trong những bài diễn văn, những bài khảo luận học tập của công chức, và trong cả ngôn ngữ thường dùng. Một hôm, tôi đã nghe Phương Ngọc giảng danh từ nhân vị là « mùi người ». Anh đưa ra vài tỷ dụ : « Nhân vị của em thơm lắm » hoặc — « nhân vị thằng ấy nặng mùi lắm », tức là — « thằng ấy khó ngửi lắm » v.v...

Phương Ngọc uống whisky. Tôi cũng bắt chước anh, nâng ly uống liên tiếp. Tôi vốn chưa quen uống rượu, nhưng chưa quen uống rượu không phải là không uống được rượu. Hồi nẫy ăn cơm với Phương Ngọc ở nhà hàng Mỹ Cảnh, tôi đã uống hai ly rượu chát đã thấy say. Nhưng giờ đây sau ly whisky đầu, rất nhiều rượu và ít sô đa, sau khi thấy choáng váng, người tôi lâng lâng không còn biết gì nữa. Tôi uống thêm rượu nhưng không thấy say thêm nữa. Tôi cảm thấy tôi có đủ khả năng và điều kiện để làm tất cả những việc tôi muốn làm với đàn bà, những việc mà trước khi uống rượu, tôi thấy khó khăn đến cái độ tôi không thể làm nổi

(Còn tiếp)

Đã phát hành toàn quốc tuyển tập truyện ngắn độc đáo

SUY TƯỞNG

của *NGUYỄN VƯỢNG THẾ*

Tác phẩm chọn lọc thứ 4 của nhà xuất bản Hữu Nghị

- **SUY TƯỞNG, truyện của những người trẻ tuổi đòi làm cho con người tiến bộ và xã hội công bằng.**

THÊM NHIỀU CHI TIẾT VỀ VIỆC THÀNH LẬP LỰC LƯỢNG HẬU BỊ QUÂN :

ĐOÀN VIÊN HẬU BỊ QUÂN SẼ ĐƯỢC HUẤN LUYỆN DU KÍCH

Trang 3 Số 413 Ngày Thứ Năm 19-8-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TẤM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

PHẢN DU KÍCH, TÌNH BÁO, CÁC CÔNG TÁC Y TẾ, XÃ HỘI

★ ***Làm việc ở công tư sở, xí nghiệp sẽ được huấn luyện luân phiên***
★ **NHỮNG NGƯỜI HÀNH NGHỀ TỰ DO ĐƯỢC THỤ HUẤN MỘT CHƯƠNG TRÌNH RÚT NGẮN**
★ *Hậu bị quân không có lương nhưng sẽ được thưởng xứng đáng khi có thành tích*

SAIGON.— Như bạn đọc đã biết, tổ chức Hậu Bị quân sắp được áp dụng trên toàn quốc trong một ngày gần đây. Trong một số báo trước, chúng tôi đã đăng tải một số chi tiết về tổ chức mới mẻ này. Nay theo sự dò hỏi của chúng tôi thì dường như mọi kế hoạch thành lập Hậu Bị Quân đã hoàn tất, chỉ còn đợi Thiếu Tướng Chủ Tịch H. P. T. Ư. ký phê chuẩn là sẽ áp dụng ngay.

Theo một nguồn tin người ta được biết Hậu Bị Quân là một quốc sách, và tham gia Hậu bị quân là một nghĩa vụ công dân. Tổ chức này là một lực lượng bán quân sự tuy nhiên sẽ hoạt động trên mọi lãnh vực : kinh tế, chính trị, quân sự, xã hội... để đóng góp vào công cuộc chiến đấu chống cộng, củng cố hậu phương và hỗ trợ mặt trận. Các đoàn viên Hậu Bị Quân có thể sẽ được huấn luyện về du kích, phản du kích, tình báo, các công tác phòng vệ, y tế, xã hội v.v..., tùy theo hoàn cảnh từng địa phương.

Vẫn theo nguồn tin trên thì công việc huấn luyện sẽ không làm trở ngại cuộc sống của đồng bào. Các người làm việc tại công, tư sở và xí nghiệp sẽ được huấn luyện luân phiên trong giờ làm việc. Các người hành nghề tự do thì chỉ thụ huấn một chương trình rút ngắn.

Về vấn đề gia nhập Hậu bị quân nguồn tin trên cho biết dường như có tánh cách tình nguyện hơn là cưỡng bách. Tuy nhiên công dân trong khoảng tuổi ấn định (nam : 17 — 45 ; nữ : 18 — 25 độc thân) lơ là với nghĩa vụ này sẽ bị phạt cảnh cáo như phê bình, rút bớt hạn giấy phép hoặc môn bài (đối với các công dân hành nghề tự do), cấm quyền công dân hữu hạn, ghi hồ sơ (đối với công chức).

Ngược lại, các đoàn viên Hậu bị quân có thành tích đều được tưởng thưởng xứng đáng như : được thăng ngạch trật, được dễ dàng thêm khi có công việc hành chánh cá nhân và khi vay tiền chánh phủ. Các đoàn viên tử nạn trong lúc thi hành quân vụ sẽ được hưởng trợ cấp. Khi một đoàn viên phải di chuyển để thực hiện công vụ cũng được hưởng trợ cấp. Các cán bộ chỉ huy Hậu bị quân chuyên nghiệp sẽ được hưởng phụ cấp theo quy chế riêng. Ngoài ra, trên nguyên tắc Hậu bị quân không có lương.

VIỆT CỘNG TẤN CÔNG DỮ DỘI LỰC LƯỢNG MỸ CẦN ĐÀ-NẴNG

Sau một cuộc đụng độ chớp nhoáng, 26 V.C. chết
★ MỘT ĐOÀN QUÂN XA BỊ MÌN TRÊN ĐƯỜNG ĐỨC CƠ - PLEIKU
★ **HÀNH QUÂN BA-LÒNG TIÊU DIỆT 33 VIỆT-CỘNG**

SAIGON. – Theo tin đài VOA thủy quân lục chiến Mỹ sáng sớm hôm 17-8 đã đẩy lui một trận tấn công dữ dội của du kích Việt Cộng gần căn cứ không quân Đà Nẵng.

Một phát ngôn viên quân sự Mỹ cho biết có lối 40 Việt cộng tấn công với súng cối, súng liên thanh và súng trường, nhưng chúng đã bị hỏa lực trọng pháo đẩy lui. Người ta ước lượng có 26 tên Việt cộng bị hạ trong cuộc đụng độ chớp nhoáng này và không có sự tổn thất nào về phía binh sĩ Mỹ.

Theo tin của cơ quan Reuter thì bọn Việt Cộng đã tấn công vào một phân đội chiến xa của Thủy Binh Hoa Kỳ, đậu tại vị trí tiền tiêu gần căn cứ Đà Nẵng. Bọn Việt Cộng đã bị pháo binh Hoa Kỳ đẩy lui.

Cuộc tấn công khai diễn lúc 11 giờ 30 trưa đêm 15-8. Một nhóm lối 40 tên Việt Cộng đã bò tới gần vị trí chiến xa và vừa la hét vừa bắn vào vị trí này bằng bích kích pháo, bằng đại liên, bằng súng cá nhân và cả lựu đạn. Ngay khi đó bọn Việt Cộng gặp phải một hàng rào hỏa lực pháo binh do các chiến xa gọi yểm trợ đã phải rút lui để lại 26 xác chết.

SAIGON (VTX).— Nguồn tin quân sự Mỹ cho hay các đơn vị Thủy Quân Lục Chiến Mỹ đóng tại Chu Lai đã mở những cuộc tuần tiễu ráo riết trong những vùng đóng quân theo trách vụ của họ trong hôm 16-8 vừa qua, đã bắt giữ 11 người tình nghi là ViệtCộng trong 2 vụ hành

E XEM TIẾP TRANG 6

TIN VẮN

— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Uỷ ban Lãnh đạo Quốc gia, đã gởi điện văn chúc mừng đến bác sĩ Sarvepalli Radhakrishnan, Tổng thống Ấn độ, Tướng Park-Chung-Hee, Tổng thống Đại Hàn Dân Quốc, ông Léon M' Ba, Tổng thống nước Cộng Hòa Gabon và Đức Giám mục Markarios, Tổng thống nước Cộng Hòa Chypre, nhân

A XEM TIẾP TRANG 6

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH TIẾP TỤC NHÓM
DÀNH 80 TRIỆU ĐỒNG cải thiện đời sống dân lao động

★ Sẽ có thêm 1 loại « tờ khai gia đình tạm »
★ Sẽ mua thêm xe rác để đổ rác mau hơn

SAIGON 18-8.— Chiều qua, Hội đồng Đô thành đã tiếp tục nhóm phiên họp để thảo luận về việc cất thêm lớp cho các trường tiểu học Đô thành hầu có thể giải tỏa các lớp trưa, đồng thời cũng cứu xét vấn đề lấy công viên xây các lớp học. Cuộc thảo luận diễn ra sôi nổi nhưng chưa có một quyết định nào.

Trước đó, đối với những người ở tỉnh lên Saigon cư trú không có giấy di chuyển, hội đồng đã quyết định đưa ra giải pháp cho phép những người này được làm tờ khai gia đình tạm. Trường hợp những người không có giấy di chuyển và ở riêng một nhà thì nhất có hai nhân chứng có tờ khai gia đình cùng phường bảo đảm. Theo mẫu tờ khai gia đình tạm do Hội đồng Đô thành đưa ra, thì tờ khai phải có chữ ký của Liên gia trưởng, Phường trưởng, và số kiểm nhận của Trưởng Ty cảnh sát quốc gia mới hợp lệ.

Đề cập đến vấn đề rác đô thành, Hội đồng mời ông đại diện ty vệ sinh trình bày về hiện tình của Ty. Theo lời ông đại diện, Ty vệ sinh hiện có 60 xe rác, nhưng 10 xe thuộc tình trạng phế thải, 10 xe chạy không được. Mỗi ngày, số xe còn lại hư từ 30 đến 50o/o, trong khi nhu cầu thường tại Đô thành là 40 xe chạy đều. Ty Vệ sinh đã đặt mua 10 xe mới, khoảng cuối năm nay sẽ có. Hội đồng Đô thành đã quyết định trợ cấp cho Ty vệ sinh 5 triệu đồng để mua thêm xe cho đủ dùng.

Cũng trong phiên họp chiều qua, Uỷ ban 4 (tức Uỷ ban Xã hội, Y tế, Vệ sinh, Tương trợ và Lao động) đã đưa ra chương trình công tác đợt I gồm các công tác sửa các đường hẻm trong xóm Lao động, đặt ống cống tại những vùng ứ đọng nước, sửa chữa và đặt thêm máy nước công cộng, thiết lập hệ thống điện tại những nơi chưa có, sửa chữa các bóng đèn bị hư hỏng ; làm thêm và sửa chữa những cầu tiêu công cộng.

T XEM TIẾP TRANG 6

Tranh giải MERDEKA
VIỆT - NAM HẠ Hương Cảng 2-1

Đại-Hàn hạ Mã-Lai 2 bàn trắng

KUALA LUMPUR.— VN lại ghi thêm một thắng lợi vẻ vang nữa tại giải Merdeka : vào ngày thứ ba vừa qua, đoàn cầu Việt Nam đã hạ Hương Cảng 2-1. Người ta biết rằng trong trận đầu tiên Việt Nam đã hạ Trung Hoa Quốc Gia 5-2.

Đoàn cầu Việt Nam đã đá một trận rất linh động, các cầu thủ tiền thoái rất nhịp nhàng, nhanh nhẹn và banh giao rất chính xác. Suốt hiệp đầu, trận đấu rất găng nhưng không bên nào làm bàn. Vào hiệp nhì trời bắt đầu mưa nên đã đấu chậm lại. Vào phút thứ 11, Thời Vinh sau một hồi dàn xếp mạch lạc đã đá thủng lưới Hương Cảng lần thứ 1, và sau đó, phút 18 Việt Nam làm thêm 1 bàn nữa. 7 phút trước khi trận đấu chấm dứt, Hương Cảng gỡ được 1 bàn danh dự.

oOo

Cũng trong ngày thứ ba Đại Hàn đã hạ Mã Lai 2 bàn trắng.

GIẢI THOÁT 122 đồng bào trong 4 hầm Việt Cộng

QUẢNG NGÃI (VTX).— Nhờ sự chỉ dẫn của đồng bào địa phương, ngày 15 và 16-8 lực lượng an ninh tỉnh Quảng Ngãi đã khám phá được 4 hầm bí mật của Việt Cộng tại xã Tư Thành, quận Tư Nghĩa.

Tại 5 hầm này, lực lượng an ninh đã bắn hạ 43 tên Việt Cộng, bắt sống 32 tên khác và tịch thu hai súng trường, nhiều đạn dược, quân trang, vật dụng. Ngoài ra, lực lượng an ninh còn giải thoát được 122 đồng bào bị Việt Cộng bị bắt giam dưới hầm.

1 THIẾU NỮ HOA KỲ tình nguyện phục vụ KHÔNG LƯƠNG tại V.N.

SAIGON (VTX).— Một thiếu nữ Hoa Kỳ, cô Ginn Breese, ở Wrangell, Alaska, vừa gởi thư cho Thiếu Tướng Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương ngỏ ý muốn phục vụ không lương tại Việt

L XEM TIẾP TRANG 6

Lực lượng Mỹ vẫn tiếp tục lục soát các vùng rừng rậm quanh tiền đồn Đức Cơ. (ảnh SAX)

Bác sĩ trực

Thứ Năm 19-8-1965
Trưa : 13g đến 15g
Tối : 19g đến 6g sáng Thứ Sáu

BS. Đặng-ngọc-Tùng 86, đại lộ Khổng Tử — Cholon.
BS. Nguyễn-Tường 5, đường Trần văn Thạch Tân Định — Saigon.
BS. Vũ-Hùng 53, đường Trương công Định — Saigon.

tôn giáo

Đại lễ Kỷ Siêu Chư Thánh Tử Đạo tại Gia Định

— Trong hai ngày 19 và 20-8, Giáo Hội Phật Giáo tỉnh Gia Định tổ chức đại lễ kỷ niệm Chư Thánh Tử Đạo tại chùa Quan Thế Âm 68 Nguyễn Huệ Gia Định. Buổi lễ sẽ có phần thuyết pháp và chiếu phim Phật giáo.

Thông Cáo

Điện Lực Việt Nam tuyển học viên

— Điện lực Việt Nam cần tuyển dụng 16 nam ứng viên để dự khoá huấn luyện về «thợ chuyên môn» và «phụ tá cán sự đường dây» thời gian học tập 7 tháng (học trường 4 tháng và tập sự 3 tháng) tại Trung Tâm Tu huấn kỹ thuật Đơn dương tỉnh Tuyên Đức. Học viên được đài thọ các học phí ăn và ở, được hưởng thêm một phụ cấp học bổng là 300đ mỗi tháng.

THỜI HẠN NỘP ĐƠN : Từ thứ hai 18-8-65 đến thứ hai 23-8-65. Niêm yết và phát phiếu báo danh : Từ thứ ba 24-8-65 lúc 15 giờ.

NƠI NỘP HỒ SƠ VÀ HỎI THỂ LỆ THI VỤ : Phòng chương trình Nha Tổng Vụ khai thác Điện lực Việt Nam số 278 đường Hiền Vương Saigon. (T.Hòa)

Trường Nông Lâm Bảo Lộc hoãn ngày khai giảng

— Theo thông cáo của Bộ Giáo Dục, ngày khai giảng niên khóa 1965 — 1966 của trường Trung học Nông Lâm súc Bảo Lộc trước kia định là 16-8-65 nay được dời lại một ngày sẽ ấn định sau.

đoàn thể

Hội Ái Hữu sinh viên võ bị Hoàng Phố hoạt động

— Hội Ái hữu cựu sinh viên Việt du học tại các trường võ bị (Hoàng Phố) Trung Hoa đã được phép chính thức hoạt động do Nghị Định số 575/BNV/KS ký ngày 4-5-65. Hiện Văn Phòng Ban Quản Trị đặt tại số 63 đường Ngô Quyền Cholon. (trên lầu) giờ làm việc : Sáng từ 10 giờ đến 12 giờ. Chiều từ 15 giờ đến 17 giờ. (Ngày lễ và Chủ nhật đều có nhân viên thường trực) mời anh chị em vui lòng đến làm thủ tục gia nhập hội để bầu ban quản trị chính thức.

tin cần biết

Các bạn hàng buôn bán các chợ lưu ý

— Tòa Đô Chánh nhắc nhở các bạn hàng buôn bán tại các chợ trong Đô Thành rõ : Mỗi khi muốn xây cất hay tu bổ gian hàng tại các Chợ trong Đô Thành phải xin phép Tòa Đô Chánh và chỉ nên khởi công sau khi được cấp giấy phép hợp lệ.

Trường hợp vi phạm, các chủ gian hàng hay quán sạp liên hệ sẽ bị phạt vạ, sạp có thể bị triệt hạ vô điều

D XEM TIẾP TRANG 6

tòa án

Lưu hành bạc giả 3 người bị tống giam

SAIGON.— Gần đây cơ quan hữu trách tỉnh Bình Định có theo dõi bắt được 3 người lưu hành và tàng trữ một số giấy bạc giả 20 và 50 đồng. Cuộc điều tra cho biết tổ chức phát hành giấy bạc giả đó ở Saigon nên Lê thị Hoài Nhân, Lê Quảng và Diệp thị Đình đã bị dẫn giải về Saigon điều tra thêm. Cả ba người vừa kể đã bị tống giam liền sau khi được giải tới Biện lý cuộc sáng qua.

Kimball ra dự thẩm lần 5

SAIGON.—Chiều 17-8-65, Kimball người đã bắn chết ông Ryan và bà Hải lại được dẫn ra dự thẩm lần thứ 5 để tiếp tục thẩm vấn về vụ án mạng đã xảy ra và đối chất với một số nhân chứng được mời tới co lịnh của ông Dự thẩm và của bị can nại ra.

ÔI, TÌNH BẠN ĐỜI NAY !
GIÚP BẠN GIẦU SỤ
BẠN ĐÃ KHÔNG TRẢ ƠN
còn cuỗm luôn mất vợ

TÂY NINH.— Ông Võ văn H. 30 tuổi, có vợ là bà B.K.T. 29 tuổi, đã có 4 đứa con, ngụ tại chợ Trảng Bàng. Ông H. cũng có một người bạn chí thân tên Trần văn T. 31 tuổi, rất nghèo, nên động lòng trắc ẩn, gần đây ông có cho bạn tá túc trong lúc T thất nghiệp. Trong một dịp mua vé số ông H. trúng được 5 vạn. Thấy T nghèo quá, ông H. động lòng thương muốn chia cho bạn tiền nhưng muốn dấu vợ, nên ông bảo T. ký tên vào sau vé số để lúc lãnh tiền chia đôi.

Nhờ 25.000đ. này T. có vốn làm ăn và lần hồi khá giả cho đến nay đã nghiễm nhiên là chủ hãng xe đò hiệu C.N. chạy trên đường Tây Ninh — Saigon.

Trong thời gian này, ông H. lên Saigon làm thợ máy cho một cơ quan ngoại kiều. Ở nhà, thừa lúc bạn vắng mặt, T. đã quên hết ơn cũ quyến rũ luôn vợ ân nhân. Hai người lén lút trao đổi ân ái và bà K. đã mang hết tiền của để cung phụng cho tình nhân Mãi gần đây ông H. mới được một lơ xe mách

F XEM TIẾP TRANG 6

Nha Tuyên Úy Công Giáo
Tổ chức long trọng lễ các Thánh tử đạo
ngày 5-9-65

SAIGON.— Các Linh Mục Tuyên Úy trong ban Giám Đốc và các giáo dân trong ban Đại diện vừa hội họp tại Nha Tuyên Úy Công Giáo Quân đội Việt Nam Cộng Hòa để thảo luận về việc tổ chức mừng lễ các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Bổn Mạng của các Tuyên úy Công giáo, vào ngày 5-9-1965.

Trong khi thông báo về tin nói trên, Trung Ương Thông tin Công giáo Việt Nam, đường Nguyễn đình Chiểu Saigon, cho biết. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam con là Thánh Bổn mạng của rất nhiều tổ chức đoàn thể Công Giáo khác, trong đó đáng chú nhất là Công giáo Tiến hành Việt Nam. Vì vậy, các đoàn thể này đang hoạt động để phối hợp các chương trình mừng lễ cho được long trọng hơn.

TIN THÊM VỀ VỤ NỔ TẠI TỔNG NHA CẢNH SÁT
20 người tình nghi bị giữ trong số có một chủ xe và 1 chủ sa-lông xe hơi

- **Cả hai chiếc xe Desoto và Simca bọn khủng bố mới mua 7 ngày mà chưa sang tên.**
- **Thêm 2 Cảnh Sát Viên thiệt mạng.**
- **Việt Cộng đã thú nhận chủ mưu vụ phá hoại**

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan đầy đủ chi tiết về vụ phá hoại tại Tổng Nha Cảnh Sát. Cuộc điều tra gấp rút tiến hành nó đã mang lại một vài kết quả sau đây, xin loan tin thêm để quý bạn đọc cùng rõ :

Tiến hành cuộc điều tra, người ta được biết chiếc xe Desoto bọn phá hoại đã dùng để mang chất nổ lao vào Tổng Nha, mang số NBL874, là do một người tên M. giúp việc một salon bán xe hơi tại đường Phan Thanh Giản đã giới thiệu cho bọn khủng bố mua của một Hoa kiều ở đường Tổng Đốc Phương Chợ Lớn. Còn chiếc xe Simca 8 màu trắng số NBB 638, thì chúng mua ở một salon xe hơi nọ ở đường Mac đỉnh Chi do Hoa kiều T.C. bán. Cả 2 xe này mới mua 7 ngày và chưa sang tên. Vì vậy, ông T.C và ông M. cùng chủ chiếc xe nói trên đã bị mời giữ.

Mặt khác người ta được biết sau vụ nổ chừng nửa tiếng, có 2 người bị thương nơi cườm tay và mặt tới bịnh viện Chợ Rẫy xin băng bó, tên là Trần văn T. 15 tuổi, ở hẻm 135 đường Lạc Tình và Võ văn E. 34 tuổi ở đường Quân sự Bình Thới. 2 người này bị tình nghi có dính líu đến vụ nổ nên bị mời giữ.

Ngoài ra Cảnh sát còn bắt giữ 15 người tình nghi ở đường Sư Vạn Hạnh là nơi mà bọn khủng bố đã để lại chiếc Simca trên có chất nổ, súng ống và lựu đạn.

Mặt khác, người ta cũng được biết chiếc xe hiệu Commer số EB 5422 xẹp bánh đậu trước cửa trụ sở khối Đặc Biệt bên lề đường dãy nhà cư xá Mỹ kiều là của một Hoa kiều ở Chợ Lớn vừa đi tới đó thấy nổ, nên sợ bỏ xe chạy. Ông chủ xe này đã tới bót lãnh xe về.

Nguồn tin trên cũng cho biết thêm có 4 nhân viên Nguyễn thành Chơn 31 tuổi, Trần văn Vượng 37 tuổi, Huỳnh văn Phát 41 tuổi và Nguyễn văn Đình 34 tuổi bị thương nhẹ cũng được đưa đến bịnh viện Saigon điều trị vào buổi chiều ngày 16-8. (CC và DL)

Theo bản tin VTX thì tính đến 11 giờ trưa 17-8 có thêm hai Cảnh sát viên tắt thở. Như vậy số nhân viên Cảnh sát thiệt mạng đã lên tới 6 người.

R XEM TIẾP TRANG 6

Chương trình các trận cầu trong tuần

TẠI SÂN CỘNG HÒA
Chiều Thứ Năm 19-8
Thương Khẩu IId/v Tòa Đô chính
VN.ThươngTín d/v Cảnh-sát Đ.T
Chiều Thứ Bảy 21-8
V.K. Thủ-đức d/v Hải-quân
Quân-cụ d/v N.S.Gia-định
Chiều Chúa Nhựt 22-8
N.Q. Hóc-Môn d/v Viễn-Thông
Thương-khẩu d/v Công-Binh
TẠI SÂN LÊ VĂN DUYỆT
Chiều Chúa Nhựt 2-28
Tiểu-đoàn 86 ĐPQ d/v Vận-tải
Phi-Dũng d/v Tân-Trang

KỂ TỪ THỨ BA 24-8-65
CÁC LÔ SỐ TRÚNG TỪ 50.000 ĐỒNG TỚI 1 TRIỆU ĐỒNG sẽ được quay làm 3 lần

★ Đi coi các buổi xổ số phải lấy vé vào cửa

SAIGON.— Bộ Tài Chánh vừa ra thông cáo cho biết, bắt đầu từ thứ ba tuần tới những người vào coi xổ số Kiến Thiết sẽ phải có « vé » vào cửa, chứ không được « tự do vô coi » như trước nữa. Vé này không phải mua, chỉ việc tới Nha Xổ Số Kiến Thiết ở đường Thống Nhứt để lãnh, còn những thiệp mời trước đây vẫn có giá trị như thường. Sở dĩ có việc trên là vì Nha xổ số Kiến thiết muốn gìn giữ trật tự với số người tới chỉ có hạn định.

Ngoài ra theo một nguồn tin thông thạo cho biết kể từ thứ ba tuần tới (24.8.65) những lô trúng từ 50.000đ trở lên tới 1 triệu sẽ được quay làm 3 lần, chứ không phải một lần như trước đây nữa. Tin này đúng như Chính Luận đã loan trong số báo trước đây.

ĐỌC BÁO

1 số Giáo sư Đại học phải nhập ngũ khóa 21

SAIGON.— Theo nguồn tin của đài phát thanh Saigon thì trong danh sách những thanh niên được gọi nhập ngũ khóa 21 có một số Giáo sư Đại học và nhà trí thức thuộc hạng tuổi từ 34 đến 37 đã được hoãn dịch nhiều lần, nay phải nhập ngũ.

Được biết trong những giáo sư và nhà trí thức bị gọi nhập ngũ có giáo sư Trần văn Tấn khoa trưởng trường Đại học Sư phạm, giáo sư Nguyễn văn Trung, ông Bửu Tích (giám đốc viện khảo cổ) ông Lê xuân Khoa.
(QUYẾT TIẾN 18-8)

Bác đơn xin ân xá của 4 tử tội

Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu đã vừa ký sắc luật bác đơn xin ân xá của 4 phạm nhân bị xử phạt tử hình. 4 phạm nhân sau đây sẽ bị đền tội :

— Phạm ngọc Châu, sinh năm 1930 tại Phú Yên do Tòa án quân sự mặt trận Vùng II Chiến Thuật ngày 10-5-65 xử tử hình về tội phản nghịch, tòng phạm mưu sát, tòng phạm bắt giữ trái phép, giữ chiến cụ bất hợp pháp.

— Phạm văn Chín tự Phan văn Khương sinh năm 1939 tại Vĩnh Long do Tòa Thượng thẩm đại hình Saigon ngày 2-7-1958 xử tử hình về tội cố sát có toan tính trước.

— Ng. thành Nhơn sinh năm 1935 tại Kiên Giang do Tòa Thượng thẩm đại hình Saigon ngày 16-4-60 xử phạt tử hình về tội mưu sát, cướp đoạt và hiếp dâm.

— Đỗ quý Diệt sinh năm 1937 tại Thái Bình, do Tòa Thượng thẩm đại hình ngày 9-9-1963 xử tử hình về tội xâm phạm tiết hạnh bằng võ lực cố sát và toan cố sát với trường hợp gia trọng.

(XEM TIẾP TRANG 6)

TỊCH THU 200.000 BẠC HÀNG LẬU THUẾ

SAIGON (VTX).— Hay tin có nhiều người buôn hàng lậu thuế như máy thâu thanh, mền, các đồ trang sức, áo đi mưa và áo len từ Nam Vang đem về Saigon bán, chiều 16-8, nhân viên Cảnh sát mở cuộc kiểm soát bắt gặp 30 người bày bán 569 món hàng lậu thuế trị giá tới 200 ngàn đồng, ở các đường Nguyễn Huệ, Võ Di Nguy và Tôn Thất Đạm. Những hàng lậu thuế đều bị tịch thâu và 30 con buôn bị giữ. Nội vụ được lập biên bản giải Nha Quan Thuế.

CƯ NGỤ KHÔNG KHAI BÁO, 140 NGƯỜI BỊ BẮT

SAIGON (VTX).— Đêm 16 rạng 17-8, Cảnh sát Đô thành mở cuộc kiểm soát tờ khai gia đình ở các đường Dương công Trừng, Lê đại Hành, Tôn thất Thiệp Cholon, đường Yên Đỗ, Nguyễn Thông, Lê văn Duyệt, đường Hậu Giang, đường Lò Gốm và khóm 14 đường Hưng Phú. Kết quả có 140 người cư ngụ không giấy tờ bị dẫn về bót để điều tra lý lịch.

1 TÀI XẾ XÍCH LÔ MÁY HOẠT ĐỘNG CHO VC. BỊ BẮT

SAIGON (VTX).— Chiều ngày 15-8, Cảnh sát bắt giữ Trần văn Xuân tự Bảy 35 tuổi tài xế xích lô máy nhà ở đường Bình Thới. Theo nguồn tin thông thạo, Xuân trước đây là Việt Cộng đã bị bắt, sau được nhà cầm quyền trả tự do, nhưng Xuân lại trở lại hoạt động tuyên truyền phá hoại.

V.C. GIẾT 1 THANH NIÊN THEO CHÚNG BỎ TRỐN VỀ

GIA ĐỊNH (VTX).— Hồi 11 giờ ngày 13-8-65, một toán Việt cộng võ trang đột nhập ấp Tân sinh Đông Lân, Xã Tân thới Nhứt quận Hóc Môn (Gia Định) bắt một thanh niên tên là Võ văn Ba đâm nhiều lát dao chết tại chỗ, rồi tẩu thoát mất dạng. Theo lời thuật lại của thân nhân nạn nhân thì trước đây, anh Ba bị Việt Cộng bắt theo chúng, nhưng vì biết rõ sự dã man của Việt Cộng nên anh đã bỏ trốn trở về với gia đình. Do đó, Việt Cộng đã lén về hạ sát anh Ba. Nhân dân trong ấp hay tin trên đã tự động họp mít tinh vào chiều ngày 13-8-65 lên án bọn Việt Cộng khát máu, giết hại dân lành. Được biết số người đến tham dự lên đến 3,000 người thuộc đủ mọi thành phần xã hội và tôn giáo.

NHÀ MÁY NƯỚC MỸ THO LÊN TIẾNG VỀ 1 TIN ĐỒN

MỸ THO (VTX).— Theo một thông cáo ngày 13-8-65, ông Quản Đốc nhà máy lọc nước Mỹ tho (Định Tường) cho biết : Trong mấy ngày gần đây, có tin đồn có một xác chết trong tháp nước tại nhà máy lọc nước Mỹ tho, nên nước máy phát ra không được tinh khiết. Tin này, hoàn toàn thất thiệt. Các tháp nước tại nhà máy lọc nước vẫn được thường xuyên kiểm soát và nước phát ra cho đồng bào dùng được lọc và khử trùng đúng theo sự khuyến cáo của Viện Pasteur Saigon. Vậy yêu cầu đồng bào sáng suốt nhận định đừng hoang mang vì tin đồn thất thiệt trên.

từ QUÊ ra TỈNH

ĐÁ CHỒNG BẤT TỈNH, RỒI CHỞ VÀO NHÀ THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Hồi 3g chiều 15-8, bà Trương thị K. (22t) ngụ tại xã Bình Trước, đi bán hàng về thấy chồng là ông Lê v. L. (27t) đang đứng nói chuyện với một cô bạn hàng xóm. Máu ghen nổi lên, bà K. vào nhà đập phá đồ đạc tung tung. Do đó vợ chồng bà xảy ra xô xát. Trong lúc ẩu đả ông L. bị vợ đá một cú trúng hạ bộ bất tỉnh. Đá xong, bà L. vội chở chồng vào bệnh viện cứu chữa.

— Sáng 16-8, Tòa án Biên Hòa đã hạ trát tống giam ông Nguyễn-X-C. Trưởng Chi Chiêu Hồi ở Xuân Lộc, về tội phạm thuần phong mỹ tục, hành hung và mạ lỵ một cô gái giữa chỗ đông người. (T.Hòa)

VIỆT CỘNG BẮT CÓC 1 TRƯỞNG AP

BÌNH DƯƠNG.— Khoảng 6 giờ chiều ngày 15-8-65, ông Nguyễn văn Quang (36 tuổi Trưởng Ấp Trưởng Thị Trấn Tân Thới Quận lỵ Lái Thiêu Bình Dương), cùng bạn là Nguyễn văn Tề (45 tuổi), đạp xe vào Trại gà An Bình có chuyện cần; khi vừa đến cầu Ông Bố khỏi nhà độ 900 thước, thì bị 1 toán V.C có võ trang chận đường bắt cóc dẫn vào rừng. Qua chiều ngày 16-8-65, ông Tề được V.C thả về, riêng ông Quang vẫn biệt dạng và chưa biết số phận ra sao. Nghĩa quân xã có mở cuộc truy tầm nhưng không thấy tung tích ông này đâu cả. (P.V)

BÁN HỘ NỮ TRANG CHO BẠN RỒI ĐI LUÔN

SAIGON.— Hôm vừa qua, bà Phan thị K. (ở cư xá Hàng Không đường Võ Tánh Phú Nhuận) có tới bót thưa ông Trần duy D. (ở đường Trần khánh Dư) và bà Bùi thị L. (ở đường Võ Tánh Phú Nhuận) về tội lường gạt 376 ngàn đồng. Theo đơn thưa của bà K. thì cách đây 4 tháng bà có nhờ ông D. và bà L. bán hộ một món nữ trang nói trên ăn huê hồng. Ông D. và bà L. nhận lãnh nhưng khi bán xong thì hai người này không mang tiền lại trả bà. Khi bà K. tìm đến nhà thì họ lánh mặt. Do đó bà K. mới đi thưa. Ông D. và bà L. bị bắt và sáng 17-8 cả hai bị giải tới Biện Lý Cuộc. (SS).

1 CẶP VỢ CHỒNG UỐNG THUỐC ĐỘC TỰ TỬ

CHOLON.— Đêm 15-8, không hiểu buồn chuyện chi, hai vợ chồng ông Nguyễn văn T. (30 tuổi ở đường Phú Định) uống thuốc độc quyên sinh. Khi có người hay biết thì hai vợ chồng ông T. đã bất tỉnh liền chở cả hai vợ chồng vào bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp. (CC)

ÁN MẠNG HAY RỦI RO ?

GIA ĐỊNH.— Khoảng 9 giờ sáng ngày 16-8-65, trong lúc đi mót củi trong rừng Cây Cám ở ấp Gò Dừa xã Tam Bình Thủ Đức Gia Định, đồng bào trông thấy 1 tử thi chết dưới 1 cái giếng sâu. Liền đó người ta báo cho nhà chức trách địa phương đến vớt kẻ xấu số lên. Cuộc điều tra cho biết nạn nhân là Lê văn Cu (13 tuổi, học sinh con ông Lê văn Cóc 46 tuổi ngụ gần đó). Theo lời ông Cóc thì cậu Cu đi coi bò và mất tích từ chiều hôm trước và ông cùng gia đình đã đi tìm khắp nơi nhưng không gặp. Hiện chưa rõ cậu Cu bị tử nạn vì rủi ro hay bị giết. Cuộc điều tra đang tiến hành. (PV).

TỬ THI EM NHỎ GÓI BỎ BÊN ĐƯỜNG

SAIGON.— Tối 13-8 vừa qua, đồng bào qua lại trên đường Lục Tỉnh trước căn nhà số 141, có trông thấy một gói vải trắng to để bên đường. Có người hiếu kỳ mở ra xem thì thấy một tử thi trai sơ sinh chết từ bao giờ. Được tin báo nhân viên cảnh sát đến nơi cho chở tử thi em nhỏ xấu số vào nhà xác để Bác Sĩ khám nghiệm. Hiện chưa rõ em nhỏ kia là con ai. Cuộc điều tra đang tiến hành. (C.C)

BIÊN HÒA : GIẢ BÁO ĐỘNG PHÒNG KHÔNG

BIÊN HÒA.— Khoảng 5 giờ chiều thứ hai 16-8-65, một cuộc báo động phòng không giả đã diễn ra tại tỉnh lỵ Biên Hòa. Sau một hồi còi báo động kéo lên mọi xe cộ di động đều ngưng hoạt động, phố xá và các ty sở đều đóng cửa. Dân chúng chui xuống hầm trú ẩn, trong lúc đó có 3 chiếc Skyraider của ta đang bay nhào lộn trên không trung giả như máy bay địch oanh tạc. Suốt 20 phút báo động giả đường xá vắng tanh như thành phố chết, chỉ trừ có lực lượng an ninh đi giữ trật tự. Giữa lúc đó có vài tiếng nổ giả đánh vào địa điểm sân banh và gần rạp xi nê Biên Hùng. Các xe hồng thập tự cũng chở những người bị thương tưởng tượng đến bịnh viện cấp cứu. (T.Hòa)

ĐỒ CỦA MÃ TUYÊN BÁN ĐẤU GIÁ ĐƯỢC HƠN 1 TRIỆU

SAIGON.— Sau ngày cách mạng 1-11-63, nhiều bộ hạ của họ Ngô bị bắt, trong số có Mã Tuyên (ở Chợ lớn) là 1 tay sai đắc lực của họ Ngô và được họ Ngô cho giữ chức Phó Thủ Lãnh T.N.C.H. Mã tuyên bị bắt và tài sản bị tịch thu. Sáng ngày 15-8 nhà chức trách Đô thành đã đem số đồ của Mã Tuyên 5 lô gồm có, nhiều vật dụng quý giá bán đấu giá được số tiền là 1.111.470đ. Nghe đâu số tiền này được bỏ vào quỹ của Quốc gia VN. (CC)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại:* **23.186**

NĂM THỨ 2—Số 413 **8 Trang Giá 3đ.** Ngày Thứ Năm 19-8-1965 (Ngày 23 tháng Bảy Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Có thể mất Việt Nam ra sao?

KHI mà chiến cuộc Việt Nam đến bàn hội nghị, thì người Mỹ cần phải kiên quyết lắm mới tránh khỏi ngã trong cuộc thương thuyết.

Nhầm lẫn chỗ này một tí, nhượng bộ hụt không được gì chỗ kia một tị, thế là người Mỹ sẽ thấy rằng dùng vũ khí cứu Việt Nam thoát hiểm họa, lại để mất Việt Nam trong đống giấy tờ thương thuyết.

Trong những ngày xa xưa mà nước Mỹ còn theo chủ nghĩa cô lập, một nhà báo trứ danh Mỹ đã nói rằng: Hoa Kỳ chưa hề thua trong một cuộc chiến tranh, nhưng cũng chưa hề được trong một cuộc thương thuyết nào.

Điều đó có đúng một phần nào, không phải là vì Mỹ suốt đời ngây thơ và đối phương thì bao giờ cũng kiên trì. Đấy không phải là một lý do.

Lý do là trừ phi một quốc gia theo đuổi chiến tranh đến toàn thắng bằng không thì nước ấy không thể đòi được một nền hòa bình hoàn toàn như ý.

Hiện giờ người Mỹ không chủ ý bảo vệ Miền Nam đến độ buộc kẻ xâm lăng phải đầu hàng không điều kiện, người Mỹ không tìm cách lật đổ chế độ Hà Nội. Người Mỹ chỉ phòng ngự với mục đích chuyển cuộc xâm lăng tới bàn hội nghị.

Thế có nghĩa là hai bên đến hội nghị với tư cách đồng đẳng, không ai thua hẳn, mà cũng không ai được hẳn. Thế có nghĩa là họp hội nghị để mặc cả, đòi cái này lấy cái kia. Thế có nghĩa là tại hội nghị sẽ xảy ra nhiều mẹo lừa, và người Mỹ có thể thấy là trong tương lai nền tự do của Việt Nam có thể rơi tuột mất nếu thương thuyết mà vô ý, trừ phi là người Mỹ phải luôn luôn đề cao cảnh giác.

Có nhiều điểm mà cuộc thương thuyết dễ đi tới bày mưu lừa dối.

● Thí dụ như như ba điểm sau đây:

1.— Cộng sản sẽ đề nghị một thể thức chính phủ liên hiệp tại Saigon, và dư luận phóng nhiệm chủ trương thà cho còn hơn là chống sẽ khuyến cáo nên nhận. Cộng sản sẽ không đòi chia ghế đến tỷ lệ 50/50o/o, mà để mào đầu chỉ khiêm nhường xin hai bộ cho cộng sản tỷ như Quốc phòng và Thông tin. Nhận thể thức đó tức là đưa những kẻ chỉ tìm cách phá hoại chính thức vào trong guồng máy của chánh phủ.

2.— Một cuộc tuyển cử quá sớm ở Miền Nam sau 20 năm chinh chiến sẽ khó khăn và vô định. Phải có một thời gian yên ổn để hàn gắn những vết thương kinh tế và xã hội hầu tái kiến thiết đã. Cộng sản sẽ hối thúc dân chúng bầu cho những đại diện của đảng, nhưng nên nhớ rằng trên thế giới tự do không có một nơi nào mà công dân có quyền tự do lựa chọn, Cộng sản lại có thể thắng phiếu. Vì vậy nhu cầu là phải đảm bảo sự tự do lựa chọn ấy.

3) Điểm then chốt là thỏa hiệp Giơ neo 1954 phân đôi lãnh thổ Việt Nam có khoản ấn định rằng ở cả hai miền sẽ tổ chức tuyển cử để ấn định xem người Việt có muốn thống nhất không? Mới đây Tổng thống Johnson Mỹ có đề cập tới những cuộc tuyển cử trên toàn cõi Việt Nam.

CÂU HỎI:

Liệu Cộng sản có chấp thuận cho tuyển cử tự do ở Miền Bắc không? Cộng sản chưa hề cho một nơi nào dưới quyền họ kiểm soát được làm như thế. Liệu họ có chấp nhận quốc tế kiểm soát cuộc tuyển cử không? Và nếu thế thì liệu quốc tế có đảm bảo nổi một cuộc tuyển cử tự do tại một nước độc tài thuần nhất cộng sản hay không?

— Hơn thế nữa, liệu có thể nào tuyển cử tự do mà không có tự do ngôn ngữ hay không? Liệu chế độ Hà nội có cho phép dân Bắc Việt được nghe những lời trình bày của phe quốc gia hay không, và được thảo luận về những quan điểm dị đồng hay không? Thiếu những điều kiện đó thì không thể có sự tự do lựa chọn được.

Nếu mà dân chúng ở Miền Nam có quyền tự do lựa chọn một chính phủ Cộng Sản, thì ngược lại dân chúng ở Miền Bắc có được tự do lựa chọn một chính thể không Cộng Sản hay không?

Trả lời được cho những câu hỏi ấy tức là ấn định được một phần lớn rằng người Mỹ sẽ để mất hay sẽ cứu được Miền Nam Việt Nam tại bàn hội nghị, khi và nếu mà hội nghị được triệu tập.

ROSCOE DRUMMOND Reports

Chúng ta hãy còn ở trong mùa mưa

CỰU Tư lệnh Lục quân Mỹ, Tướng Malin Craig có lần đã từng nói thời gian là món duy nhất về bình diện quân sự, mà nếu đã để mất, thì không sao lấy lại được nữa.

Chắc hẳn là sự kiện có đã được các tướng lãnh Wheeler, Westmoreland và Đô Đốc Sharp quan tâm tới tại Hội nghị Honolulu, khi thảo kế hoạch rải 50.000 quân phụ trội tại chiến trường Việt Nam theo lệnh của Tổng thống Johnson, và chắc hẳn là tướng Võ nguyên Giáp chỉ huy bộ đội Bắc Việt cũng đang bận tâm về điều đó.

Trong cả hai trường hợp, thời gian được cân nhắc liên hệ tới những khoản mà bên kia có thể thực hiện được (và thực hiện được trong bao lâu) cùng là liên hệ tới thời tiết tại các miền khác nhau ở Việt Nam.

Theo các ký giả hiện ở Saigon, thì người ta có cảm tưởng ngày càng rõ rệt rằng Bắc Việt và Việt Cộng Miền Nam có thể thử cố gắng thêm một lần nữa khi mà điều kiện gió mùa còn thuận lợi cho họ.

Địa bàn của cố gắng này, người ta cảm thấy như thế, có thể sẽ là Cao Nguyên, tiếp giáp với Pleiku và Kontum. Theo quan điểm của tướng Giáp thì thời gian thuận lợi nhất là tháng 9, khi mà gió mùa Tây Nam hãy còn cản trở những hoạt động không quân ở Cao nguyên, và đồng thời cản trở sự chuyển vận quân sĩ và vũ khí nặng bằng đường bộ. Đến lúc đó thì gió mùa Đông Bắc đã bắt đầu thổi và cản trở quân lực Mỹ từ biển dồ lên kiến thiết những căn cứ ở những miền duyên hải.

TUY nhiên tướng Giáp còn phải cân nhắc đến một sự kiện nữa. Ấy là nếu đợi đến tháng 9, thì sẽ biếu không Hoa Kỳ một tháng tròn để điều động quân sĩ, phi cơ, và tiếp liệu. Việc mở lại con đường 19 — tức là con đường Đông-Tây tiếp tế cho Pleiku — là một điều chẳng làm cho Giáp hài lòng và khiến Giáp phải nhớ lại rằng những cuộc hành quân ở nội địa của quân đội VNCH có thể được các cuộc hành quân của Mỹ mở rộng căn cứ dọc duyên hải yểm trợ đến mức nào. Mặc dầu là con đường 19 vừa bị đóng trở lại vì một cầu bị phá, nhưng đây chỉ là một trường hợp có thể sửa đổi.

Những nguồn tin nói đi nói lại là ở Miền Cao Nguyên hiện có từ 2 đến 3 sư đoàn bộ đội Bắc Việt, khuyến cáo rằng Giáp đã áp dụng trở lại lối tập trung quân hồi đánh bại quân Pháp ở Điện Biên Phủ tức là lối hành quân ban đêm đến một địa điểm tập trung thành một lực lượng lớn.

NẾU Giáp có thể chiếm hoặc Pleiku hoặc Kontum, hoặc cả hai, ở Cao Nguyên thì Giáp thực hiện được một thắng lợi . Ngược lại Giáp hiến cho quân lực Mỹ một dịp tốt mà trước kia quân Mỹ chưa hề được hưởng — ấy là một mục tiêu bất đi bất dịch để mà nhắm tập trung hỏa lực không quân và lục quân hầu đánh vào đó.

Tại Điện Biên Phủ, chiến thắng của Giáp đã có tính cách quyết định vì lẽ quân Pháp đã bị phản bội tại Việt Nam. Dân chúng Pháp không thích tiếp tục cuộc chiến tranh «bẩn thỉu» nữa. Nhưng đối với kẻ dương đầu mới với Pháp là người Mỹ, thì trường hợp lại khác hẳn, mặc dầu là Giáp không muốn nghĩ như thế.

Theo quan điểm của chúng tôi, thì cần phải tăng viện cho những căn cứ ở duyên hải, công việc này phải làm xong trước tháng 8 nếu có thể được, vì lẽ gió mùa Đông Bắc cản trở công việc của chúng ta theo một thời khắc biểu, khác với gió mùa Tây Nam cản trở chúng ta trên núi rừng Pleiku và Kontum.

Cũng quan hệ chẳng kém là phải cố không để lỡ một dịp nào khi thời tiết cho phép là phải can thiệp, cản trở và chặn ngay những cuộc hành quân của địch ở Cao Nguyên và mở lại những con đường tiếp tế, dù là chỉ trong những thời gian ngắn.

GEORGE F. ELIOT

(General Features Corp.)

Chúng ta có thể thắng

GẶP Trung Sĩ Nhất Barry Sadler. Anh là dân đội mũ xanh của Lực lượng Đặc Biệt. Có thói quen chơi đàn gui-ta hát dạo ở Cựu kim sơn trước khi nhập ngũ. Anh nhập ngũ để đánh Việt cộng và đánh bất cứ kẻ nào ở thế giới bên kia hay là ở ngay Mỹ Quốc tiếp tay cho kẻ thù và khuyến khích bọn chúng.

Năm nay anh 24 tuổi, và trong mấy ngày qua đang la cà với người bạn thân là Robin Moore ở Nữu Ước. Bạn anh là tác giả cuốn sách bán chạy nhất nói về Lực Lượng Đặc Biệt Việt Nam tức là những chiến sĩ anh dũng mà Việt Cộng đã phải kiêng dè đến độ phải đặt giá mua đầu các anh. Nhà xuất bản Avon sắp in lại cuốn sách này vào loại sách phổ thông rẻ tiền, và chắc là sẽ bán đến hàng triệu cuốn. Anh Sadler ăn bận khó coi, nhất là với chiếc quần vén ống lên cao tận đầu gối. Anh đã dẫm vào chông của Việt Cộng khi đi tuần với dân Miền Thượng ở miền rừng núi Cao Nguyên Miền Nam. Chông tre sắc như dao cạo, đã xuyên vào đùi anh khi anh dẫm phải bẫy.

Anh Sadler sôi sục vì chiến tranh. Anh nói với kẻ viết bài này:

«Chúng tôi có thể thắng trận giặc này trong vòng từ ba đến bốn năm, nếu họ để cho chúng tôi chiến thắng. Ý tôi muốn nói là chúng tôi có thể thắng trừ phi là khi người ta dầy chúng tôi ngập vào hoàn cảnh kiểu Triều Tiên. Chúng tôi có thể thắng vì lẽ chiến binh Việt Nam kiêu dũng và trung thực hơn là người ta đã tưởng. Lại hăng hơn. Dân Miền Thượng dù thiệt hại đến như thế nào cũng mang được xác chiến sĩ về mới chịu, còn có thể đòi hỏi gì hơn thế nữa.

Chúng ta đang nện cho đối phương những đòn chí tử, quây chúng lại, quần chúng, oanh tạc chúng, đốt phá hậu cứ và lương thực của chúng. Chúng tôi không bắt được nhiều tù binh, nhưng hễ bắt được đứa nào, thì y như rằng đứa nấy kêu đói. Nay Việt Cộng không còn mộ được lính như xưa nữa. Mà chúng phải gọi đến bộ đội chính quy ở Miền Bắc vô tiếp viện.

Khi tại Đồn Bragg tôi đọc báo thấy có sinh viên Mỹ chung tiền để mua thuốc cho Việt Cộng tôi lợm giọng. Lần đầu tiên trong đời tôi tôi thấy xấu hổ vì là người Mỹ. Nếu những kẻ ấy

(Xem tiếp trang 8)

HỒNG-DƯƠNG

Meursault, đi làm đường

Đọc tiểu thuyết «Mối thầm nửa đời» của nhà văn Hoàng Hải Thủy, tôi thấy tác giả, qua nhân vật Phương Ngọc nhắc tới cuốn tiểu thuyết L'Étranger của văn hào Camus và nói tới nhân vật chính trong truyện là anh chàng Meursault—kẻ xa lạ—Meursault là con người khá kỳ lạ: anh phủ nhận mọi qui luật của loài người, và ngay cả tình cảm thông thường của con người cũng bị anh coi khinh. Mẹ anh chết anh không hề xúc động mảy may chưa nói là anh đã đề mẹ anh vào viện dưỡng lão mà anh cho rằng vào đó bà cụ sung sướng hơn. Anh ngủ với một cô gái, và nhận lời lấy cô ta, trong khi anh chả có một ý thức nào về yêu đương, ít nhất là đối với cô gái đã hiến thân cho anh. Anh giết người một cách vô cớ, đến khi ra tòa anh lại khai là «có lẽ tại ánh mặt trời làm anh chói mắt». Nghe công tố viện buộc tội anh một cách chặt chẽ anh cũng chẳng buồn, chẳng sợ. Và nghe luật sư biện hộ cho anh một cách vững vàng anh cũng chẳng mừng. Hỏi cung, buộc tội, biện hộ, anh nghe tất cả những thứ đó như là nghe người ta nói về một người khác, chứ không phải nói về anh.

Cuộc đời của Meursault là một chuỗi những tầm thường vô vị, những thói quen, những hành động bất thường. Nói tóm lại cuộc đời của Meursault là phi lý. Hay Meursault coi cuộc sống là phi lý. Bởi thế Meursault đã im lặng trước mọi sự, vì anh thấy nói ra cũng vô ích, chẳng ai có thể hiểu và muốn hiểu anh, vậy thì mong gì có sự thông cảm nữa. Cho nên anh chỉ mong cuộc hỏi cung hay phiên tòa sớm chấm dứt để anh được yên thân trở vào phòng giam nằm khểnh nghe những tiếng động từ ngoài đường vọng vào.., cũng như anh bình thản chờ ngày lên đoạn đầu đài ước mong sẽ có nhiều người xem và nguyền rủa anh.

Tôi đã đọc lại cuốn l'Étranger. Nhưng đọc lại «L'Étranger» lần nữa tôi vẫn chỉ thấy Meursault là một anh chàng tư chức thiếu lương tâm nghề nghiệp, là một kẻ bất lực về tinh thần, một kẻ vô trách nhiệm...

Anh làm việc một cách miễn cưỡng, vì anh thấy công việc đó chán nản, vô vị, tầm thường, buồn tẻ... Hết ngày này qua ngày khác cứ thế luân chuyển tiếp diễn, không mang được cái đam mê, cái nhiệt thành vào công việc, thì rút cục chỉ hái được những trái cây xanh và chát. Và vì ăn phải trái xanh và chát nên phải nhè ra vì đắng miệng. Đó, rồi cũng lại đến một cái vòng luẩn quẩn, và anh đâm ra nghi ngờ giá trị của chính công việc mình làm.

Đến nỗi mẹ chết cũng không thấy xúc động, đến nỗi ngủ với một cô gái mà không hề cảm thấy yêu. Không yêu mà ngủ với «người ta», phải chăng chỉ có thể cắt nghĩa là vì muốn thỏa mãn cái dục tính của riêng mình, hay có khi chả vì muốn gì cả. Nhưng dù thế này hay thế kia, thì sự kiện đó vẫn chỉ là một hình thức bất lực về tinh thần và thiếu ý thức trách nhiệm. Bởi con người không phải chỉ có thú tính hay không có gì cả.

Con người còn có một cái gì nữa cũng như Marie đã kêu lên giữa tòa «không phải thế, còn có cái gì khác nữa». «Cái gì» đây chính là sự huyền nhiệm—là con người.

Meursault giết người mà không có lý do; không vì thù oán, không vì quyền lợi, không vì lý tưởng... nhưng thực ra cái động lực khiến xui anh có hành động giết người thì lại có lý do: động lực đó chính là cái ý nghĩ *không thể có sự thông cảm giữa con người*, là cái ý nghĩ *mình xa lạ với chính mình, nên ta không thể tự chủ được.*

Mang một nhân sinh quan như thế, Meursault đã tự đầy ải mình vào thế giới xa lạ, tách mình ra khỏi xã hội để thành người xa lạ, trong khi thực ra loài người không hề xa lạ với anh. Meursauelt không chịu đến với xã hội loài người, hay chỉ đến qua «cái tôi ích kỷ» của anh để rồi tưởng rằng mình không được dung nạp, không được ai hiểu mình. Lý trí sáng suốt của Meursault trong khuôn khổ lý luận, phân tách một cách chặt chẽ của anh đã vây hãm tâm hồn anh, như một vòng thành nhà tù cao vòi vọi và kiên cố, cô lập anh với thế giới loài người. Bị bế tắc ở trong nhà tù khủng khiếp đó, Meursault lúng túng và làm những việc phi lý khiến đưa anh tới một cái chết phi lý, như chính cuộc sống phi lý của anh vậy—cái chết của một kẻ không *gia nhập* — không biết tự hiến dâng trong tình yêu thương cởi mở, trong đức bác ái và trong lòng quảng đại. Bởi vì vùng đồng xanh thông cảm phải qua những con đường đó.

Có lẽ cái thảm cảnh của thân phận con người là vì chưa đi đúng đường chứ không phải là vì không có đường để đi. Và Meursault là một trong những kẻ đi lầm đường.

Tôi nghĩ rằng trong cuộc chiến đấu hiện nay, chúng ta không thể chấp nhận những Meursault như vậy.

Sách mới, đã có bán:

VĂN HỌC HIỆN ĐẠI

Lịch sử Văn Học Việt Nam từ 1862 đến 1945 PHẠM THẾ NGŨ soạn. Nhà ANH PHƯƠNG xuất bản Sách dày 665 trang, in rất ít, giá đã 220đ.

ĐƯỜNG THI

Biệt ý

Bình lâm mạc mạc yên như chức
Hàn sơn nhất đới thương tâm bích
Minh sắc nhập cao lâu
Hữu nhơn lâu thượng sầu
Ngọc giai không trữ lập
Túc điểu qui phi cấp
Hà xứ thị qui trình?
Trường đình liên đoản đình.

—LÝ BẠCH—

DỊCH THƠ:

Ý ly-biệt

Rừng bằng man mác khói tơ thêu
Một giải non xanh ruột chín chìu
Hoang vắng hoàng hôn lên gác tối
Mình người trên gác nỗi buồn thiu
Bên thềm ngọc luống chờ ai tá?
Nhớ tổ đàn chim vội vã về
Quê cũ phương nao người lối cũ?
Đường dài hun hút bóng cô liêu!

—LÊ THỨ—

thác mạc khiếu nại

Tại sao không lập vi bằng?

Qui Nhơn ngày 10 tháng 8 năm 1965

Kính gửi ông chủ nhiệm Nhật báo Chính Luận.

Kính ông chủ nhiệm.

Tin tưởng vào đường lối và chủ trương tranh đấu cho công bằng, tự do và dân chủ hầu xây dựng một chính thể lành mạnh cho một quốc gia độc lập.

Chúng tôi một số phụ huynh của 73 thí sinh tại Qui Nhơn thiết tha kính mong Ông chủ nhiệm cho đăng bức thư dưới đây vào mục thắc mắc và khiếu nại của Quý báo.

Kính gửi Ông TỔNG ỦY VIÊN VĂN HÓA XÃ HỘI — SAIGON

Kính Ông Tổng Ủy Viên,

Chúng tôi một nhóm phụ huynh có con em dự thi Tú tài I khóa I năm 1965 tại Qui Nhơn hết sức phẫn nộ trình bày lên Ông Tổng Ủy Viên và tố cáo trước dư luận một việc làm hết sức vô lý và độc đoán của Hội Đồng Giám thị Tú tài I khóa 1965 tại Qui nhơn.

Nguyên vào buổi đầu kỳ thi có một hai em thí sinh gian lận bài vở, và bị giám thị lập biên bản. Sau đó sảy ra vụ du đãng hành hung giám thị vì một lý do nào đó mà hội đồng giám thị không giải thích. Không thể trả thù thẳng vào đám người hành hung và có lẽ cho rằng đám người đó là phe đảng của học sinh bị cấm thi nên Hội Đồng Giám thị đặt ra một lối kiểm soát vô cùng vô đoán và đạp lên cả những nguyên tắc pháp lý. Muốn bắt một sự gian lận trong phòng thi, giám thị chỉ việc ghi số báo danh của đương sự mà không cần lập vi bằng.

Làm như vậy sao tránh được bất công.

Giám thị có phải đâu là thánh sống. Biết bao vụ Giám thị tống tình, tống tiền đã được tư pháp xác nhận và tống giam. Ở thời đại này dưới chế độ pháp trị, không một cơ quan nào được tự ban cho mình cái quyền *đơn phương lên án phạt*. Nhất là đối với những thí sinh đáng thương bỗng không thành đối tượng oan uổng cho sự trả thù không minh bạch của bậc đàn anh.

Hơn 70 trò bị cấm thi trong một hội đồng.

Thí sinh bị đánh rớt rất nhiều.

Đó là một hành động vô tình nhục mạ tinh thần học sinh cũng như nhục mạ tinh thần nền giáo dục tổng quát cũng như địa phương.

Hơn 70 thí sinh gian lận trong một hội đồng: Có thực như thế không? Hay chỉ là một hành vi trả thù không đích đáng của những kẻ có thế mà vô tâm. Và nếu thật có vậy thì lỗi không phải hoàn toàn về thí sinh mà do ảnh hưởng xã hội và nền giáo dục nước nhà hiện tại.

Kính xin Ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa lưu ý và cho điều tra lại nội vụ để cho một số thí sinh vô tội khỏi oan uổng, nền giáo dục nước nhà khỏi bị mạ lỵ là chỉ đào tạo nên toàn những trò gian lận. Hơn nữa về mặt pháp lý, yêu cầu chỉ cấm thi những trò bị bắt quả tang có làm biên bản tại chỗ, còn những thí sinh nào chỉ bị ghi tên không có lập biên bản xin được quyền thi lại khóa 2.

Kính xin ông Tổng Ủy Viên nhận nơi đây lòng thành kính và tin tưởng vào sự sáng suốt trên lãnh vực lãnh đạo giáo dục nước nhà.

Nay kính. Đại diện Phụ huynh hơn 70 thí sinh bị cấm thi tại Qui Nhơn

Vũ đức Quyên kiểm tra số 008455 cấp tại Qui Nhơn ngày 4-7-62 ngụ tại 297 Gia Long Qui Nhơn.

CHIẾN - TRANH CHỐNG DU-KÍCH

TRẦN - VĂN - KHA

(TIẾP THEO)

Tất cả dân chúng địa phương đều hân hoan đón mừng tin tức ấy. Khi người đàn bà bình thường trở lại, bà ta đã gửi lời cám ơn sĩ quan tiểu khu, và xin lỗi về sự trốn tránh của chồng. Bà ta cũng hỏi xem Chính phủ có cho phép chồng trở về làm ăn lương thiện không. Tin tức Chính phủ giúp đỡ sản phụ được lan truyền ra khắp vùng, và lọt vào tai vị cán bộ chỉ huy du kích. Vì vậy, khi vợ viết thư ra cho biết là anh ta có thể trở về trong danh dự, thì anh ta trở về, đem theo 25 người có vũ khí dưới quyền chỉ huy của anh ta.

Chiến dịch này làm cho khẩu hiệu «tranh đấu vì quyền lợi dân» của Cộng sản Phi trở nên mất hiệu quả đối với dân chúng.

Về điểm tâm lý này, mới đây anh bạn có kể một chuyện cũ, hồi còn chống Pháp.

«Vào dịp Noel, V.M gói một số bánh, kèm theo 1 tấm «các» có hình vẽ về Noel và những lời chúc tụng. Lính Lê Dương khi cầm «các» đọc đã cảm động bỏ súng một bên ôm nhau khóc. Lúc cấp chỉ huy đến giục lên đường, thì họ đã đánh nhau.»

Noel đối với dân Âu Châu là ngày thiêng liêng nhưng Tết đối với dân Việt cũng gợi nên nhiều hình ảnh. Tại sao trong dịp Tết ta không làm gì đối với cán binh Việt Cộng cả. Có lẽ ta nên dùng máy bay gửi cho họ ít quà, và những lời kêu gọi, vợ nhắn chồng mẹ nhắn con, .v..v Ta cũng có thể gửi quà cho những gia đình có con em đi tập kết, hay ở trong bưng.

Những khẩu hiệu tuyên truyền vì dân của du kích quân chỉ có thể mất hiệu lực nếu Chính phủ và Quân đội tích cực hành động để thoả mãn những nguyện vọng chính đáng của dân, và càng ngày càng tỏ ra chú trọng đến hạnh phúc của dân nhiều hơn.

Du kích quân còn tự phụ là có kỷ luật sắt, và có tinh thần chiến đấu cao. Vậy điều cần thiết trong lãnh vực này là quân đội cũng phải tỏ ra có kỷ luật hơn và gan dạ hơn.

Chúng ta phải dành lấy quyền chủ động trong lãnh vực quân sự, hãy làm cho họ phải chiến đấu ở những thời gian và địa điểm không do họ lựa chọn. Hơn thế nữa, chúng ta phải đánh bại họ cả những khi họ dự định đánh ta.

Khi họ dự định đánh ta, nhất là khi họ đã lựa chọn địa điểm và thời gian, như trong một cuộc phục kích, thì việc đánh bại họ đòi hỏi rất nhiều gan dạ, nhưng không phải là không làm được. Đã có những lần bị phục kích, ta đã trở bại thành thắng.

TÌM HIỂU ĐỊCH.

«Biết người biết mình, trăm trận đánh, trăm trận thắng».

Muốn chiến thắng địch, hay chế ngự bất cứ một trở ngại gì người ta phải hiểu rõ đặc tính của địch, hay trở ngại mà người ta muốn chiến thắng hay chế ngự.

Sông Mississipi bên Mỹ, trước kia là một con sông rất dữ, thường mỗi năm dâng nước lên làm ngập lụt một vùng đất đai rất lớn, gây thiệt hại cho mùa màng, nhà cửa. Không những thế, giòng nước chảy mạnh đã làm ngăn trở sự giao thông của tàu bè.

Để chế ngự sức mạnh thiên nhiên ấy, người ta đã xây đắp những con đập, vừa để dẫn nước vào những vùng đất khô, vừa để tránh nạn lụt, vừa để chạy máy thủy điện. Trước khi thực hiện các con đập ấy trên thực tế, người ta đã làm lại, trong phòng thí nghiệm, khúc sông có đập ngăn để nghiên cứu giòng nước chảy và ảnh hưởng của giòng nước đến sự lưu thông của tàu bè. người ta thả một số vật nổi cho trôi theo giòng nước giả tạo ấy, để xem khi trôi vào khu dành cho tàu bè lưu thông sau này, thì nó bị nước xoáy như thế nào. Người ta quan sát để rồi sửa lại đập cho tới khi không có giòng nước xoáy, vì nếu nước còn xoáy thì chạy tới chỗ đó, tàu rất khó lái và thành tàu dễ bị va vào đập nước.

Muốn chiến thắng thiên nhiên, người ta phải tìm đặc tính của thiên nhiên,. muốn chiến thắng du kích người ta cũng phải làm như vậy. Chỉ khác có một điều, du kích cũng là người như ta, nên việc tìm hiểu họ khó khăn hơn. vì họ có thể tùy theo thái độ của ta mà thay đổi đường lối. Chính vì vậy mà sự tìm hiểu địch luôn luôn phải được sự chú trọng của mọi cấp, từ người chỉ huy một toán tuần tiễu nhỏ mà quân số không quá 12 người, cho đến vị chỉ huy toàn quốc.

Trong các cuộc hành quân lớn nhỏ, nếu bị thất bại thì chính là vì thiếu tin tức địch. Đứng về phương diện quốc gia cũng vậy, nếu chính phủ không nghiên cứu tìm hiểu ý định của địch thì sự tai hại sẽ không lường được.

Mao Trạch Đông đã chiếm được Trung Hoa lục địa, vì chính phủ Mỹ và chính phủ Anh lầm tưởng rằng Mao chỉ là một nhà cách mạng «cải cách điền địa».

Ngay tại Việt Nam ta, Pháp cho rằng Phong trào V.M..chỉ là phong trào phát triển bởi sự tuyên truyền và nhồi sọ của cộng sản, nên họ tưởng rằng họ sẽ thắng, khi họ tuyên bố triệt để chống Cộng. Thực ra, việc dân Việt Nam muốn chấm dứt chế độ Thuộc địa Pháp mới là nguyên nhân chính làm cho Pháp thất trận. Nhờ có tinh thần ấy, nên Phong trào V.M.. mới liên kết được tất cả các tầng lớp dân chúng .V N. để kháng chiến chống Pháp.

Có lẽ Pháp cũng biết như vậy, nhưng trong thâm tâm vì muốn thiết lập lại chế độ thuộc địa nên Pháp không muốn trao trả chủ quyền cho một chính phủ Quốc gia lành mạnh. Pháp cứ coi như không biết, để đánh lừa Mỹ lấy viện trợ, tưởng rằng sức mạnh của vũ khí có thể tiêu diệt được tinh thần một Dân tộc.

Tỉ dụ thứ 3 nữa là Cuba. Fidel Castro ngày nay thì đã rõ ràng theo cộng sản, nhưng trong lúc tổ chức du kích chống độc tài Batista. Fidel Castro được Mỹ lầm coi là một nhà cách mạng «cải cách ruộng đất», nên đã được Mỹ giúp ngầm.

Việc tìm hiểu địch có tính cách quan trọng như vậy, nên khi có một phong trào Du kích phát khởi, thì lập tức lực lượng chống du kích phải có ngay một số tin tức,

Lực lượng du kích mạnh hay yếu? Họ có muốn đương đầu với quân đội Chính phủ không, nếu có thì lực lượng của họ như thế nào, họ sẽ chiến đấu ở đâu với điều kiện nào? Nếu không, thì tại sao? Mục đích của cấp lãnh đạo phong trào là gì? Họ kêu gọi ra sao để du kích quân và thường dân hưởng ứng phong trào?

Kế hoạch của cấp lãnh đạo như thế nào?

(CÒN NỮA)

CUỘC ĐỐI THOẠI GIỮA CÁC LÃNH TỤ LAO ĐỘNG MỸ - NHẬT

Liên đoàn lao động Mỹ : American Federation of Labour và Congress Industrial Organization (đọc tắt là AFL-CIO) vừa quyết định đặt 2 đại diện thường trú tại Saigòn là 2 ông Henry Kirsh và Tom Altaffer, để quan sát và tìm cách giúp đỡ Phong trào nghiệp đoàn ở Miền Nam Việt Nam tiến tới những mục phiêu cần thiết khả dĩ có thể nâng cao mức sống của nhân dân lao động Việt Nam, và tạo điều kiện căn bản cho một chế độ dân chủ.

Chánh sách đối ngoại của Liên đoàn lao động Mỹ AFL-CIO không phải chỉ có áp dụng riêng ở Việt Nam, mà ở khắp các nước hậu tiến thuộc 3 khu vực Á Châu, Phi Châu và Nam Mỹ. Chính sách ấy hướng vào 2 mục đích thực tế thiết yếu là phát triển kinh tế và tận dụng nhân công. để chống lại lý thuyết Cộng sản đang bành trướng trên nạn nghèo đói.

Liên đoàn lao động Mỹ AFL-CIO có nhiều phương tiện dồi dào về tài chánh, đã giúp đỡ cho công nhân nhiều nước chậm tiến nhất là tại Nam Mỹ, xây dựng những cơ sở xã hội rất qui mô, tiến bộ.

Là đối thủ của chủ nghĩa Cộng sản, Liên đoàn lao động Mỹ AFL-CIO cũng đã gặp nhiều khó khăn trở ngại tại nhiều nước thuộc Phi châu mới độc lập, nơi mà hiện nay Liên sô có nhiều ảnh hưởng.

Để các bạn đọc lao động Việt Nam muốn tìm hiểu về lập trường tranh đấu và đường lối đối ngoại của Liên đoàn lao động Mỹ AFL-CIO, nhật báo CHÍNH LUẬN sẽ lần lượt đăng nguyên văn 3 bức thư không niêm đã được trao đổi giữa ông Jay Lovestone. Giám Đốc Văn phòng đối ngoại của Liên đoàn lao động Mỹ AFL-CIO và ông S.Suzuki, Phụ trách giao dịch quốc tế của Tổng Công Hội Nhật Bản Nippon Rodo Kumiai Sohyogikai — đọc tắt là SOHYO, một tổ chức lao động Nhật bản gồm 4 triệu rưỡi đoàn viên, được kể là mạnh nhất Á Châu, mà đa số những lãnh tụ đều thuộc Đảng xã hội Nhật.

Độc giả lao động sẽ tìm hiểu quan niệm của các lãnh tụ lao động Nhật Mỹ qua những tài liệu mà CHÍNH LUẬN sẽ đăng nguyên bản dịch, không phê bình.

Những tài liệu ấy còn có thể giúp thêm anh em lao động Việt Nam biết rõ thêm về tình trạng tâm lý của nhân dân lao động Nhật Bản ngày nay, qua ý kiến đã được ông S.Suzuki diễn tả, căn cứ vào sự thực và những sự việc mà lịch sử nước Nhật đã chứng minh.

Bức thư ngỏ của O. Lovestone, Giám đốc Văn phòng đối ngoại của Liên đoàn Lao động Mỹ AFL—CIO gửi ông Tổng thư ký Tổng Công Hội Nhật Bản Sohyo

HOA THỊNH ĐỐN NGÀY... NĂM 1965

Thưa bạn Tổng Thư Ký Akira Iwai

Trong dịp tiếp xúc với phái đoàn lao động Mỹ AFL-CIO khi phái đoàn này sang Nhật tham dự Đại hội của Liên đoàn Domei Kaigi (Lao động Tự do Nhật), Ông Chủ tịch Ota và Bạn đã thỏa thuận với Liên đoàn lao động Mỹ chúng tôi, vào ngày 14 tháng 11 năm 1964 để hai tổ chức lao động Mỹ-Nhật thiết lập bang giao thường xuyên. Vì nghĩ rằng sự trao đổi ý kiến, tự do và thành thực, là phương pháp hiểu biết lẫn nhau dễ thông cảm hơn cả, cho nên Liên đoàn Mỹ chúng tôi xin Bạn Tổng Thư Ký vui lòng làm sáng tỏ những việc kể ra sau đây mà hiện nay có nhiều nghiệp đoàn Mỹ đang mong được giải thích :

Bạn đã từng tuyên bố với phái đoàn lao động Mỹ là : «mặc dầu «công xuất người thợ Nhật đã tăng «lên ngang hàng với năng xuất người «thợ bên Âu châu, lương bổng của «họ vẫn bị chậm dưng ở mức thông «dụng tại Á châu», khiến chúng tôi phải đặt câu hỏi :

— Tại sao Tổng Công Hội SOHYO lại chủ trương ủng hộ và tham gia nhiều cuộc biểu tình ngoài đường phố, chống lại Chánh Phủ Nhật, và dùng áp lực để bắt buộc Chánh Phủ Nhật phải chấp nhận một đường lối đối ngoại không phù hợp với nguyện vọng của đa số công nhân đoàn viên SOHYO ?

— Tại sao Tổng Công Hội SOHYO không lo hoàn thành nhiệm vụ của một tổ chức Nghiệp đoàn là bảo vệ quyền lợi nghề nghiệp của công nhân thợ thuyền, mà lại chỉ chuyên chú hướng dẫn lao động Nhật chạy theo một đường lối chính trị phản động hăm dọa trực tiếp đến Tự do nước Nhật, và ngay cả đến bản thân của người thợ Nhật ?

— Tại sao SOHYO không dành những lực lượng hùng hậu và uy tín sẵn có để kêu gọi dư luận ủng hộ Chánh phủ Nhật tìm cách nâng cao mức sống của dân chúng Nhật, giảm giờ làm việc, tăng lương thợ thuyền có phải hay hơn không ?

Chống chủ nghĩa Cộng sản Nhưng không chống đảng viên Cộng sản !

Trong một bài xã thuyết nhan đề «Hành động sai lầm của Đảng cộng sản Nhật và lập trường của Liên đoàn SOHYO» đăng trên nguyệt san Gekkan Sohyo số xuất bản tháng 5 và tháng 6 năm 1964. bạn đã nêu ra công tác phá hoại của những người cộng sản đối với nghiệp đoàn. Ở tất cả mọi nơi Phong trào nghiệp đoàn Tự do đều hân hoan đón nhận ý kiến trung thực khi bạn kêu gọi mọi người nên cảnh giác đừng để cho một đảng chính trị chi phối các nghiệp đoàn, là những tổ chức nghề nghiệp chỉ biết bảo vệ những quyền lợi chức nghiệp của giới lao động mà không cần biết đến những hoạt động khác trên địa hạt chính trị — không gây ra phong trào bài xích nước Mỹ, chửi rủa tư bản năm thứ đế quốc v.v... Cũng trong bài xã thuyết kể trên, Bạn đã xác nhận SOHYO là một đoàn thể chống chủ nghĩa cộng sản và nhất định cương quyết đánh đổ chánh sách giả tạo của đảng Cộng sản Nhật.

Đã biết cái họa cộng sản khi chúng xâm nhập vào hàng ngũ nghiệp đoàn như thế nào rồi tại sao Bạn lại còn khuyên các nghiệp đoàn thuộc hệ thống SOHYO không nên những về phong trào nghiệp đoàn Tự do, chống cộng sản ? Tại sao Bạn còn căn dặn các nghiệp đoàn Sohyo không nên thanh lọc các đoàn viên Cộng sản và lại còn nói rằng nếu áp dụng những biện pháp loại trừ cộng sản ra khỏi nghiệp đoàn là làm trở ngại cho cuộc tranh đấu chung ?

Bạn có biết cộng sản xích hóa các nghiệp đoàn như thế nào không? Chúng chỉ cần tổ chức vài chi bộ với năm, ba đoàn viên cộng sản nằm vào trong mỗi nghiệp đoàn là đủ sức sách động và điều khiển được toàn bộ nghiệp đoàn. Bởi thế muốn ngăn cản cộng sản chi phối nghiệp đoàn thì trước hết phải loại bỏ ngay những cá nhân đảng viên Cộng sản ra khỏi hàng ngũ nghiệp đoàn. Người ta không thể vừa chống lại một phong trào quái gở, lại vừa dung túng những cá nhân quái gở, hay là những kẻ chủ trương suy tôn bọn quái gở !

Mười ba triệu đoàn viên trong Liên đoàn lao động Mỹ AFL-CIO và hàng chục triệu công nhân ở các nước dân chủ khác đều đồng ý rằng thanh lọc Cộng Sản ra khỏi nghiệp đoàn là điều cần thiết để bảo vệ quyền lợi lao động. Cũng vì chúng tôi muốn bảo vệ quyền lợi ấy, và che chở nền dân chủ nên đã phải mời các anh cộng sản ra khỏi tổ chức của chúng tôi để ngăn ngừa mọi hành động phá đám hoặc những trở ngại khác mà họ có thể gây ra. Cũng nhờ được rảnh tay với cộng sản mà Liên đoàn lao động Mỹ mới dồn tất cả lực lượng vào công cuộc tranh đấu chống bóc lột, nâng cao mức sống của nhà nhân dân Mỹ đến mức khả quan ngày nay. Kết quả hiển nhiên của Phong trào nghiệp đoàn Tự do đã thâu hoạch được trên khắp thế giới đã cải chính lý luận mà Bạn bày tỏ trong Nguyệt san Gekkan Sohyo, đại khái như :

«Một chiến sĩ chống Cộng vì .. cảm tình xét ra chẳng «có giá trị gì cho phong trào nghiệp đoàn». Khỏi cần nói bưởng và tuyên truyền vu cáo trong quần chúng rằng nước Mỹ, Chánh Phủ Nhật, bọn tư bản là những kẻ tạo ra lý thuyết để chống lại nhân dân, chống lại dân chủ, chống lại xã hội chủ nghĩa và ngăn cản bước tiến của Phong trào nghiệp đoàn thế giới.

Này bạn Akira Iwai ! Xin Bạn cứ yên tâm mà tin tưởng rằng nghiệp đoàn Mỹ không phải chủ trương chống Cộng vì cảm tình đâu! Lập trường chống Cộng của Liên đoàn lao động Mỹ không phải là chuyện tình cảm mà là một việc sống chết đối với chúng tôi. Chúng tôi đã biết rằng Cộng sản độc tài mà thắng thế thì không có dân chủ, tự do, hay nghiệp đoàn gì nữa.

Đó là hoàn cảnh không may của nhân dân Liên sô, Trung quốc Ý đại Lợi, Đông Đức và Y pha Nho, khi cộng sản độc tài đặt xong bộ máy thống trị. Nếu nhân dân của các nước Trung quốc, Liên sô, Roumanie, Hung gia lợi, BaLan, Albanie, Nam Tư, Cuba và Bulgarie ngày nay mà được quyền tự do hội họp, tự do tư tưởng và tự do ly hương, là những điều mà chúng ta dương bàn cãi, tôi chắc những dân tộc ấy sẽ trình bày để Bạn hiểu rõ hơn cộng sản chính là kẻ tử thù không đội trời chung với phong trào nghiệp đoàn Tự do.

Nhận xét về quan niệm trên đây thì phải kết luận rằng bản tuyên bố chung để ngày 10 tháng 5 năm 1964 mà SOHYO đã ký kết với các nghiệp đoàn Liên sô, chính là một văn kiện đã làm hoang mang và sáo trộn Phong trào nghiệp đoàn Tự do ở Nhật

«Phong trào nghiệp đoàn và nhân «dân lao động Nhật Bản ca ngợi «dân tộc Liên sô và kết quả xây «dựng xã hội chủ nghĩa và ghi ơn «nỗ lực của Liên sô trong nhiệm vụ «giải phóng các dân tộc bị áp bức «tiến tới hòa bình và Công lý xã hội đại đồng».

«Để kết luận mọi cuộc thương thảo, đại diện phái đoàn lao động Liên Sô và Nhật Bản tuyên bố hoàn toàn đồng quan điểm về các vấn đề thiết yếu trên bình diện quốc tế của phong trào nghiệp đoàn thế giới.»

Khi nghe những lời tán dương Liên Sô như trên chúng tôi phải tự hỏi tại sao SOHYO lại không bác bỏ việc biểu quyết chấp thuận một bản tuyên ngôn thân cộng rõ rệt như thế chỉ có giá trị duy nhất là phụng sự quyền lợi của đế quốc Sô Viết. Bạn có dám tự hào rằng nghiêng về chánh sách của Mạc tư Khoa là bảo vệ hữu hiệu quyền lợi lao động Nhật không, mặc dầu ủng hộ đường lối cộng sản Liên sô dưới quyền lãnh đạo của Krouchev khác với đường lối của cộng sản Bắc kinh của bọn Mao.

Bạn có dám tin rằng lập trường của những phần tử thân cộng sản trong hệ thống Sohyo hoặc bất cứ một nghiệp đoàn nào khác ở Nhật, khi họ hướng về Mạc Tư Khoa là để xây dựng nghiệp đoàn chăng, mặc dầu họ chưa có ý thiên về Bắc Kinh.

Bạn có điều gì đặc biệt để giải thích cho lao động Nhật biết thêm về sự tai hại nếu phong trào nghiệp đoàn bị phá tan, dầu là kẻ phá hoại thân Liên Sô hay thân Trung Cộng.

Lao động Mỹ cũng như lao động Nhật làm sao hiểu nổi danh từ «kết quả vĩ đại» mà bạn đã dùng để suy tôn Liên Sô khi ký kết bản Tuyên Ngôn chung với các ông trùm của điện Kremlin, tuyên bố đồng ý hoàn toàn về những vấn đề thiết yếu của phong trào quốc tế nghiệp đoàn ?

Có khác gì SOHYO đã chấp nhận một cuộc tắm bằng huyết trong khi chánh quyền Liên sô đã dìm dân tộc Hung gia Lợi vào trong một biển máu, và cũng chính cái chánh quyền Liên sô ngang ngược ấy đã chống lại quyền tự quyết của dân chúng nước Đức. Bạn có dám tin rằng Bản Tuyên ngôn chung giữa hai Liên đoàn Nhật bản và Liên sô đã phản ảnh được ý kiến của đại đa số nhân dân lao động Nhật chăng ?

Chúng tôi muốn biết có cái gì khác nhau giữa hai sự việc Liên sô sách động chính trị để uy hiếp nghiệp đoàn và SOHYO tán dương Bản Tuyên ngôn chung để.. chế tạo dư luận gây sôi nổi dư luận chánh trị, là những thủ đoạn mà chính Bạn đã từng lên án.

Việc đối ngoại của SOHYO trên địa hạt quốc tế

Trong bản trần thuật mà Ông Chủ Tịch OTA và Bạn đồng ký tên trao lại cho phái đoàn AFP-CIO hồi tháng 11 năm 1964 Bạn đã xác nhận vì Đảng cộng sản Nhật có liên lạc chặt chẽ với Liên Hiệp Công đoàn Thế giới (World Federation of TradeUnions) cho nên nghiệp đoàn Tự do (International Confederation of Free Trade Unions) là hai tổ chức quốc tế đối tượng, với hai chủ trương chống đối nhau.

Ngay những bước ban đầu, giữa lúc SOHYO còn giao hảo thân thiện với Tổng Liên đoàn Quốc Tế các Nghiệp đoàn Tự do, khi ấy Liên Hiệp Công đoàn Thế giới mới chỉ là một dụng cụ của những Chánh Phủ Cộng sản. Mặc dầu đã biết rõ tánh chất thoái bộ của Liên Hiệp Công đoàn Thế giới là như thế, và sau SOHYO cũng đã bỏ Tổng Liên đoàn Quốc tế các Nghiệp đoàn Tự do để câu kết với Liên Hiệp Công đoàn Thế giới. Đây là điều không ai chối cãi được, mặc dầu Bạn cố tình đính chánh là SOHYO luôn luôn có thái độ trung lập đối với cả hai tổ chức quốc tế kể trên.

(Còn tiếp)

PHỎNG VẤN :

NGOẠI KHƠI BỜ BIỂN VIỆT NAM

L.T.S.— Một trong những nhiệm vụ nặng nề nhất trong chiến tranh ở Việt Nam là nhiệm vụ của Hạm Trưởng Tư Lệnh của một hàng không mẫu hạm lênh đênh ở ngoài khơi biển Đông — một phi trường nổi mỗi ngày xuất phát hàng đoàn phóng pháo cơ để bay đi oanh kích Bắc Việt.

Để có một ý niệm về vai trò quan trọng này, thông tín viên Robert C. Miller của Thông Tấn Xã U.P.I. đã xuống thăm hàng không mẫu hạm Independence và phỏng vấn vị sĩ quan chỉ huy là Đại Tá Hải quân Robert W.Windsor.

Viên sĩ quan quắc thước với đôi mắt xanh sáng ngời bước vào phòng, ngồi chĩnh chện xuống chiếc ghế nệm da đen, thỉnh thoảng đưa mắt nhìn qua cửa sổ trông ra mặt sóng trùng dương bát ngát, và cặm cụi làm việc mở đầu cho một ngày nữa, trong chuỗi ngày quan trọng của sứ mạng diệt trừ Cộng sản.

Vì rằng vị sĩ quan này là Đại tá Hải Quân Robert W. Windsor, tư lệnh của hàng không mẫu hạm *Independence* thuộc đệ thất hạm đội Hoa kỳ trấn đóng ngoài khơi bờ biển Việt Nam Cộng Hòa.

Từ trên đài chỉ huy, ông nhìn xuống phía dưới 30 thước là cả một sân bay rộng lớn của chiếc hàng không mẫu hạm khổng lồ. trên đó la liệt sắp hàng không biết bao nhiêu chiến cụ phức tạp dưới quyền sử dụng của ông: nào là phản lực cơ, phóng pháo cơ, trực thăng. nào bom đạn, hỏa tiễn, phi đạn, nào là máy kéo... Xen vào đó, là các nhân viên, với đủ màu y phục, đỏ, vàng, xanh và nâu. Một số người mặc quần áo thợ máy, những người khác mặc y phục phi hành gia, hầu hết đều đội nón sắt hoặc đeo mặt nạ.

«Văn phòng» của hạm trưởng có máy điều hòa không khí và đặc biệt được một màu sắc trang nghiêm tĩnh mạc như giáo đường, một không khí làm việc tinh thần dành cho hình dinh một vị tư lệnh hàng không mẫu hạm hoặc viên giám đốc công ty sản xuất thép.

Người ta cảm thấy một niềm tự tin vững vàng toát ra từ thân vật này như một diễn viên nghệ sĩ đóng một vai trò quan trọng trên một sân khấu quân sự và bất giác đồng hóa với vai tuồng của mình. Đó là bản lĩnh tự cường của gần một năm trời đảm nhận trọng trách ngồi vào chiếc ghế điều binh khiển tướng này, với trong tay lực lượng đồ sộ của một chiến hạm 8 vạn tấn và 4500 chiến sĩ họp thành một đạo quân dũng mãnh trên phi trường bằng sắt và thép này.

Mặc dầu vẫn nói chuyện tiếp khách, nhưng không 1 giây phút nào câu chuyện lại cản trở công việc hiện hành. Đôi mắt của hạm trưởng luôn luôn nhìn quanh khắp nơi, ngó nhìn ánh nắng bình minh đang vươn lên trên trùng dương xanh biếc, quan sát sân bay, boong tàu, xem xét các máy đo ở dưới chân. Những nhân viên làm việc dưới quyền ông còn nói trộm rằng hạm trưởng có một đôi mắt quan sát nửa năm ở sau gáy, với tầm nhìn quan rộng lên 100 phần 100, dù thám thính được ngay bộ phận nào trục trặc trong bộ máy khổng lồ, mọi lầm lẫn thông thường của con người.

Một nhân viên báo cáo rằng hôm nay cần phải có luồng gió 32 gút thổi qua một sân bay để phóng các phi cơ cất cánh. Một vài người tắc lưỡi lo ngại, nhưng hạm trưởng chỉ lẳng lặng gật đầu.

Hạm trưởng đồng ý ra lệnh «thẳng ngược, mở hết máy» và hỏi vắn tắt gió về lý do tại sao trực thăng chưa bay lên.

Như có phép lạ «Tề thiên đại thánh» trực thăng cơ phi thân lên khỏi mũi tàu vút bay thẳng chừng nửa dặm rồi thả một trái bom khói, để xác định chiều gió.

Một viên phụ tá chạy lên để thảo luận về một vấn đề nghi lễ đối với các quí khách đến thăm mẫu hạm. Vấn đề được giải quyết bằng một câu nói của hạm trưởng vỏn vẹn 15 tiếng. rồi luôn một hơi tiếp theo là mệnh lệnh duy trì tốc độ 25 gút và bắt mũi tàu theo hướng 280 độ.

Sĩ quan trực nhật truyền lệnh thi hành nhưng lại nói lầm là lái về bên tả 8 độ, thay vì bên hữu. Câu chuyện lại ngưng, để lập tức ra lệnh «lái về bên hữu». Hiệu chính xong xuôi, câu chuyện lại tiếp tục.

Trên sân bay, bao nhiêu màu y phục xanh, đỏ, vàng, nâu đang rải rác khắp nơi như đàn bướm, bỗng nhiên tụ lại thành từng nhóm như những bông hoa sặc sỡ. thì các phi cơ bắt đầu chuyển đến vị trí để phóng lên không trung.

Hạm trưởng vẫn bình tĩnh tiếp chuyện các ký giả, miệng thì thảo luận về những viễn ảnh hòa bình. nhưng đôi mắt và trí óc vẫn hướng về sân bay trên boong tàu, rất tỉ mỉ theo sáng suốt nhận xét từng chi tiết trong đám người và đám chiến cụ hỗn độn mà người ngoài nhìn vào chỉ thấy rối mắt loạn trí mà thôi.

Hai cây kim trên tròng trên chiếc đồng hồ hải quân đã chỉ 11g11, khi cặp phi cơ đầu tiên được đặt vào giàn phóng và một nhân viên mặc áo vàng ra hiệu cho phi cơ cất cánh. Mặc dầu các ký giả ngồi trong đài chỉ huy lồng kính ghép và có máy chế âm, tiếng động cơ rú lên vẫn còn inh tai. Một lát mới thấy người áo vàng hạ tay và thụp xuống báo hiệu rằng sân bay đã trống. lập tức 2 phi cơ phóng vụt lên về cuối tàu và bay vút lên không.

Rồi một hồi sấm sét nữa lại gào rú lên khi chiếc phản lực cơ thứ nhất cất cánh.

Xem chừng các âm thanh khủng khiếp ấy vẫn không làm rộn trí vị Hạm Trưởng. Tay cầm ống nói, ông ta ra lệnh dẹp một máy kéo ra một bên, vì nó chắn lối của một phản lực cơ Phantom mang bom.

Đến lúc chiếc phi cơ cuối cùng trong số 28 máy bay đã cất cánh, thì câu chuyện giữa chủ và khách đã lần lượt đề cập đến đủ mọi vấn đề trời mưa, trời nắng, hòa bình, chiến tranh, xen vài câu chửi thề, vô số chuỗi cười ròn như pháo nổ, với những nhận xét tâm lý về các phi công chiến đấu của Hải quân, v.v...

Công việc tạm yên, hạm trưởng xả hơi một phút, cuối dài hai cánh tay xạm nắng, với lấy chiếc mũ xanh giống như mũ thể thao của cầu thủ đã cũ có thêu tên người và hình cánh chim bằng. Với một binh sĩ thủy quân lục chiến theo sau (người vệ sĩ của thủ tục), Hạm trưởng từ trên đài chỉ huy bước xuống mặt sàn.

Với vẻ niềm nở của một ông đại sứ, Hạm trưởng đón chào ba vị viên kh ch—ba ký giả—vừa mới đáp máy bay tới rồi ông vỗ vai thân mật ủy lạo viên hoa tiêu vừa ở trên phản lực cơ nhảy ra, đang sầm sầm đi vào phòng họp. Sau đó, ông đi chỗ này chỗ nọ, hỏi thăm công việc, truyện trò và thảo luận với mọi người.

Nhân viên thủy thủ đoàn chú trọng hết tâm trí vào công việc. Họ đã quen trông thấy Hạm Trưởng đi xem xét công việc trên tàu ; tuy rằng luôn luôn ông tránh làm ra vẻ xét nét quá, tránh làm rộn mọi người, nhưng đôi mắt ông và trí óc ông lưu ý và ghi từng việc còn con mà những người khác không ngờ tới. Hạm trưởng biết hết mọi công việc ở trên boong, biết rõ nỗi nguy hiểm và giá trị của từng công việc trong guồng máy chung. Ông biết rõ điều gì nên làm điều gì nên tránh. vì bản thân ông đã sống mãi trong khung cảnh sinh hoạt ở trên boong khi ông mới phục vụ Hải quân trong thời kỳ đệ nhị Thế chiến.

Liếc mắt nhìn đồng hồ, Hạm trưởng giật mình vì thời giờ đi mau quá. Ông xin lỗi các ký giả, vì đã đến giờ phải đi ăn lật đật vài miếng bánh, cho kịp lúc đoàn phi cơ oanh kích sắp trở về tới nơi rồi.

Lúc hàng không mẫu hạm bắt đầu đón các phi cơ chiến đấu trở về, người ta đã thấy Hạm trưởng lại ngồi vào chiếc ghế da đen, một tay cầm ly cà phê, một tay cầm ống điện thoại. Hạm Trưởng sẽ còn ngồi mãi trên chiếc ghế đó, lúc các đoàn phi cơ cất cánh xuất phát cũng như khi bầy chim sắt khổng lồ ấy trở về sau khi hoàn tất nhiệm vụ, ngày nào cũng vậy, đêm nào cũng vậy, suốt trong thời gian mà chiến tranh đòi hỏi sự có mặt của Hạm trưởng trên hàng đầu của «tiền tuyến» này.

BẠN ĐỌC VIẾT :

QUAN ĐIỂM GIÁO DỤC CHIẾN TRANH

Các nhà mô phạm Việt Nam trong những đại hội giáo dục vừa qua đã nói nhiều, đã chỉ trích nhiều, đã đề nghị nhiều, đã đòi cải cách, cách mạng nhiều. Không ai có quyền nghi ngờ thiện chí, lòng thành thực của họ, nhưng người ta không thể không ngạc nhiên, sững sốt về cái tầm mắt xa vời của các cái nhìn ấy. Gọi đó là xa vời hay không tưởng hay duy tâm hay thuần túy văn hóa thuần túy giáo dục cũng được vì chúng đều đồng nghĩa. Bởi vì các bậc ấy đã, vô tình hay hữu ý, tách rời giáo dục Việt Nam ra khỏi cái thực tại máu lửa Việt Nam. Phải chăng họ quan niệm rằng mình chẳng cần bận tâm về cái gì ngoài những bài dạy học ? Phải chăng những tiếng súng, những núi xương sông máu qua thực không liên can gì đến thế hệ mà họ đang dìu dắt ? Phải chăng vì những điều đó, là những điều chính trị, không liên quan gì tới giáo dục, và số phận của cuộc chiến tranh này, của dân tộc không liên hệ gì tới công tác giáo dục, văn hóa ?

Nếu họ nghĩ như vậy, thì họ đã lầm.

Mới đây, trong kỳ đại hội giáo dục toàn quốc, các nhà hoạch định giáo dục VN bắt đầu ý thức rõ ràng các khuyết điểm của chính sách giáo dục cũ. Có lẽ lần đầu tiên, khía cạnh chức phận của giáo dục được người ta nhấn mạnh. Vì giáo dục cũ không đáp ứng các nhu cầu thực tế (Ô.T.v.Kiện) của quốc gia, nó phải được cải cách nhằm mục đích phát triển xứ sở. Không ai phủ nhận sự cấp bách phải phát triển xứ sở khỏi tình trạng chậm tiến, và chương trình kỹ thuật hóa học đường phải được thực hiện gấp rút. Nhưng phải chăng chỉ có một nhu cầu phát triển xứ sở ? Phải, có lẽ nếu ta chỉ nhìn vấn đề dưới khía cạnh kinh tế học. Nhưng làm như vậy, người ta đã bỏ quên một nhu cầu căn bản, nhu cầu cấp thiết và trọng đại nhất : nhu cầu chiến tranh. Chiến tranh không giải quyết được thì không có gì có thể giải quyết được. Mọi nhu cầu khác đều phụ thuộc so với nhu cầu này, và mọi hoạt động, mọi cố gắng do đó, phải nhằm thỏa mãn nhu cầu này. Tất nhiên giáo dục cũng phải nhằm đáp ứng nhu cầu này, nghĩa là nó phải được quan niệm và tổ chức theo đó để bảo đảm công cuộc chiến thắng và vinh quang dân tộc. Tóm lại cái văn hóa giáo dục, thuần túy, trước đây, phải trở thành thứ văn hóa giáo dục nhập cuộc, văn hóa giáo dục chiến tranh, như một nền kinh tế chiến tranh, một nội các chiến tranh theo đúng nghĩa của nó.

Bởi vì chung quanh ta đang làm một trận chiến tranh khốc liệt và trường kỳ Nó kéo dài đã trên tám năm và có thể kéo dài nhiều năm. Cộng sản khởi xướng một cuộc chiến tranh toàn diện và tánh cách chiến tranh cách mạng, du kích của chúng đã làm chúng ta điêu đứng không ít. Đây không phải lúc bàn đến chiến lược hay chiến thuật, chúng tôi chỉ nêu ra ở đây rằng chúng ta đang ở chiến tranh mất còn. Vì thế, công tác chính là chiến thắng, là đập tan tham vọng xâm lăng của Cộng sản trong giai đoạn hiện tại và thống nhất miền Bắc trong tương lai Các nhà lãnh đạo chính quyền hiện tại đã nhấn mạnh rằng mọi nỗ lực phải dành cho việc chiến thắng Cộng sản, rằng sẽ động viên mọi nhân vật lực cần thiết cho công tác. Chúng ta có một đạo quân 550.000 người, chúng ta đang tiếp nhận sự giúp đỡ của các quân đội bạn và các trận Đồng Xoài, Bình Giã, Đức Cơ... là những sự kiện quá rõ ràng về hiện trạng Việt Nam.

Nhưng các cố gắng động viên, tuyên truyền, kinh tế khắc khổ... tuy rất hợp lý, rất cần thiết, vẫn chưa đủ. Các nỗ lực phải đồng thời song song trên tất cả các bình diện của đời sống quốc gia, theo một chương trình dài hạn.

Một điểm trong kế hoạch dài hạn—để đối phó với trường kỳ kháng chiến—là đào tạo sẵn sàng một nguồn nhân lực gang thép, sống chết một lòng. Chỉ với nguồn năng lực ấy, sự chiến thắng sẽ trở thành một điều chắc chắn. Bởi vì quân mạnh không cốt ở đông, cũng không cốt ở vũ khí tối tân. Quân đông như quân Trung Hoa mà phải chạy dài trước quân Nhật bản, vũ khí tối tân của họ Tưởng mà tan vỡ trước đám quân vô sản của họ Mao. Số đông và vũ khí tối tân tuy quan trọng nhưng không phải là yếu tố quyết định. Yếu tố quyết định thắng bại, như lời một nhà quân sự lừng danh, là yếu tố người.

Để đào tạo nguồn năng lực gang thép ấy—gồm toàn dân và toàn quân—là nhiệm vụ của giáo dục chiến tranh và nhập cuộc. Quân đội và nhân dân tương lai, không phải chỉ được tuyên truyền, huấn luyện sơ sài, vội vàng, không phải chỉ chiến đấu vì bổn phận bắt buộc một khi đến tuổi quân dịch hoặc khi được gọi động viên. Mà tất cả phải là những chiến sĩ, quân cũng như dân, đủ dũng cảm, kỷ luật, tin tưởng. Khối nhân lực đó không phải sớm chiều mà tạo được, mà phải được nuôi dưỡng huấn luyện thích hợp, và sự tập thành càng hoàn bảo nếu nó bắt đầu càng sớm. Lý tưởng của chúng ta không phải là một nước quân phiệt tôn sùng việc xâm lăng đàn áp. Chúng ta đào tạo những công dân tự do, nhưng hùng tráng theo truyền thống công dân Hi Lạp, và công dân Anh cát lợi. Họ sống tự do nhưng đạo đức và ái quốc tạo nên những trang sử vẻ vang nhất của những dân tộc tự do dập tan những tham vọng của đế quốc, của những quốc gia độc tài quân phiệt Ba Tư, Quốc xã. Mà trong công trình đào tạo con người kiểu mẫu ấy, giáo dục đóng vai trò cốt yếu vậy.

Một điều chắc chắn, là ta không thể làm thành những chiến sĩ— dân cũng như quân— bằng những thanh thiếu thiếu niên ốm yếu bạc nhược thân thể và tinh thần. Điều đó phản ảnh phần nào thực trạng từng lớp thanh thiếu niên V.N. Một số đông thanh niên đô thị sống lối sống bê tha hư hỏng, không tin tưởng không lý tưởng, lãnh đạm với mọi vấn đề trách nhiệm ngoài trừ hưởng thụ. Các trường hợp hối lộ trốn tránh quân dịch một cách trực tiếp hay gián tiếp hầu đã thành một thói quen Sống với thú tìm chỗ an thân tìm đặc quyền khai thác chức vụ địa vị cho mình và cho gia đình mình là các căn bệnh của sự lụn bại thường thấy trong lịch sử. Tuy vẫn còn những phần tử lành mạnh và còn nông thôn chiếm đa số nhân dân với một tinh thần luôn lý lành mạnh chất phác nhiều sinh lực. các yếu tố kể trên vẫn đặt ra một vấn đề cấp bách.

Vì sao có tình trạng trên ? Các lý do để giải thích thì nhiều lắm : nào là tình trạng chiến tranh, quân đội ngoại quốc, chính trị bất ổn... Nhưng không thể đổ tất cả tội lỗi cho các yếu tố phi giáo dục. Hệ thống giáo dục hiện nay phải lãnh nhận nhiều phần trách chiệm. Hệ thống giáo dục Việt Nam là một hệ thống giáo dục lỗi thời, phản động, nó không có tính thực tiễn và đại chúng. Nghiêm trọng hơn nữa, là nó đào tạo những phần tử bạc nhược tinh thần lẫn thể chất. Vì theo một chương trình giáo dục tương tự như của một nước trong thời bình trị, học sinh không được sửa soạn gì để phụng sự trong một quốc gia chiến tranh, mà lại chiến tranh trường kỳ. Học sinh — đặc biệt trường Tây — không được dạy biết vóc dáng kẻ thù, đặc tính kẻ thù, không thấu triệt ý nghĩa của cuộc chiến tranh, không được nuôi dưỡng ái quốc và hãnh diện dân tộc.

Học sinh thanh niên Việt Nam đa số chỉ học những lý thuyết từ chương phi chính trị—nếu có thì chỉ là một thứ chính trị rẻ tiền vô hiệu quả không thuyết phục được ai— sinh hoạt rời rạc lẻ tẻ, thiếu những hoạt động tập thể nặng nề để huấn luyện cá tính sức chịu đựng tinh thần toàn đội và khả năng lãnh đạo cũng như phụng sự.

Thêm vào đó, là một nền văn hóa [illegible] làm băng hoại tinh thần và sức sống thanh niên. Thanh niên tiếp tục được mớm một thứ cơm văn hóa tư bản, phi cách mạng, trong khi sống trong một xứ sở tiểu tư bản nghèo khổ và chiến tranh. Bởi thế. cái gì thích hợp với xã hội Tây Phương tư bản. và biểu lộ sức sống của họ trở thành cái lạc lõng, và cái ung nhọt cho xã hội Việt Nam. Chủ thuyết và nếp sống quá cá nhân chủ nghĩa ấy, đã làm phân cực quá nhiều ý chí và tư tưởng nhân dân trong lúc ta đang cần sự thống nhất và đồng lòng.

Nhân sinh quan ấy, biểu lộ qua các sách báo, phim ảnh, nghệ thuật, phòng trà tiệm nhảy, sự thịnh hành của tiểu thuyết hiện sinh, tiểu thuyết kiếm hiệp... là một nhân sinh quan phản bội, trưởng giả, sắc dục, hưởng thụ bi quan, chủ bại, giúp cho người ta ngoảnh mặt khỏi các thực tại máu lửa và trách nhiệm.

Những khuyết điểm căn bản vừa

(Xem tiếp trang 8)

KẾT QUẢ

cuộc xổ số Kiến-Thiết
Loại 8C, CC, và CCC
ngày 17-8-65

Đây số độc đắc trúng 1 triệu đồng

982.052

Những số sau đây trúng 100.000 đồng

151.719 949.391 410.087
950.129 703.240

Những số sau đây trúng 50.000đ.
400.775 966.496 130.825
071.512 285.214

Trúng 10.000 đồng các vé tận cùng bằng số
99.934 82.898 27.520 89.781
84.475 76.813

Trúng 5.000 đồng vé tận cùng bằng số
2.427 2.404

Trúng 1.000 đồng các vé tận cùng bằng số 490
Trúng 500 đồng các vé tận cùng bằng số 959
Trúng 100 đồng các vé tận cùng bằng số 83

T TIẾP THEO TRANG 3

những cầu tiêu bị hư mục, cấp khẩu phần cơm cho sản phụ tại các Bảo sanh viện công và tăng cường xe y tế lưu động.

Để thực hiện những công tác kể trên, Ủy ban đề nghị một ngân khoản chi dụng là 80 triệu đồng (đề nghị này đã được Hội nghị Ủy ban kinh tế tài chánh biểu quyết chấp thuận).

Các ông bà có máu đỏ đen

Coi chừng bọn bạc bịp quốc tế

GIA ĐỊNH.— Theo một nguồn tin người ta được biết lối 1 tháng nay có 1 tổ chức cờ gian bạc lận do 2 kẻ chủ chốt ở mũi Khánh Hòa và Nha Trang vào tận Saigon hợp lực với một số người khác gồm cả đàn ông đàn bà bày kế đánh bạc gian lận để đoạt tiền nhiều người. Tổ chức này luôn xử dụng 2 chiếc xe Opel và Traction, các thiếu phụ chủ chốt ăn mặc sang trọng và tự xưng là bà Thiếu Tá, bà Phán, bà Huyện v..v..

Họ cho người cờ bạc có tên tuổi thả theo các nhà hàng I-Thế, Kim Sơn và vùng Chợ Lớn tìm gặp các tay giàu sang có máu đỏ đen, rồi kêu hùn vốn đánh bài có 1 tay điểm bảo đảm toàn thắng. Nếu một ông khách nọ tin lời bỏ tiền ra hùn chừng vài trăm ngàn thì bọn cùng bỏ ra độ vài trăm ngàn để đánh như thật. Nhưng sau khi dụ được khách họ liền cho người chạy về vùng Phú Thọ, hoặc Hòa Hưng, Trương tấn Bửu bảo cho các đồng lõa ở nhà hay. Tức thì 1 sòng bạc ăn thua bạc triệu được bày ra, các con bạc trong ra dáng bà này ông nọ sát phạt nhau bằng tiền mặt. Khi ông khách được dẫn vô đến thấy họ đang ăn thua thì trong lòng chẳng chút nghi ngờ tức thì nhảy vào ăn thua đủ.

Thoạt đầu thì nội bọn để cho ông khách cùng như tên điếm ăn hoài, có khi ăn đến 3,4 trăm ngàn. Nhưng về sau, bọn ra tay với nhau thu lại số tiền đó và còn lột sạch khách không còn một đồng. Rất nhiều người đã bị nội bọn cướp tiền trắng trợn nhưng chẳng biết làm sao chỉ còn có rước đi cơ bót. Hiện nhà chức trách đang theo dõi chuyện này rất gắt. (Dl.)

D TIẾP THEO TRANG 3

kiện và địa điểm buôn bán bị thâu hồi để đem ra đấu giá công khai.

Báo «Saigon Post» tổ chức cuộc thi ảnh

— Nhật báo Anh ngữ «The Saigon Post» có tổ chức một cuộc thi ảnh đẹp về phong cảnh, đời sống và chiến tranh tại Việt Nam. Tất cả các nhà nhiếp ảnh, chuyên nghiệp hoặc tài tử, không phân biệt quốc tịch đều có thể tham dự cuộc thi này.

Hạn dự thi đến hết ngày 15 tháng 10 năm 1965. Các tác phẩm dự thi xin gởi về Tòa soạn «Saigon Post», 30-32 đường Pasteur, Saigon. Các giải thưởng gồm có: Giải Nhất 20.000đ và nhiều giải khác. Các tác phẩm trúng giải sẽ được triển lãm và đang vào một ấn phẩm đặc biệt của báo Saigon Post. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với địa chỉ nói trên.

Đọc báo
(Tiếp theo trang 3)

Sĩ quan trừ bị có 4 năm Quân Vụ được giải ngũ

Mới đây, trong 1 tư văn gởi bộ Tổng Tham Mưu (Phòng Tổng Quản trị) Bộ Quốc Phòng đã chỉ thị xúc tiến việc giải ngũ Sĩ quan trừ bị Khóa 12 Thủ Đức kể từ tháng 12-1965.

Kể từ khóa 13 trở về sau, Sĩ quan trừ bị Thủ Đức sẽ được giải ngũ sau 4 năm quân vụ (tính ngày nhập ngũ). Tiếng Việt 18-8-65

F TIẾP THEO TRANG 3

bảo nên đã từ Saigon về tỉnh tập nơi phòng ngủ I.K. ở đường Trương Huê tỉnh lỵ Tây Ninh.

Đau đớn thay ông đã bắt quả tang vợ và anh bạn «quý» dắt tay nhau vào phòng ngủ. Ông liền đi báo cáo cảnh sát lập vào bắt quả tang đôi gian phu dâm phụ. T. năn nỉ biếu ông H. 3 vạn bạc mong ông tha cho chúng H. từ chối. Nội vụ đã được lập biên bản. Cả hai kẻ tội lỗi đã bị giam. (Tr,Kh)

R TIẾP THEO TRANG 3

Theo tin đài VOA thì sở cảnh sát đã bắt được một người có dính líu vào việc tấn công khủng bố vào trụ sở Nha Tổng Giám đốc Cảnh sát ở Saigon hôm vừa qua.

Việt Cộng thú nhận đã chủ mưu

Đài phát thanh lậu của bọn Việt Cộng ở Miền Nam, tối Thứ Hai vừa qua lúc 10 giờ, đã lên tiếng nói chúng là thủ phạm vụ phá hoại Tổng Nha Cảnh sát Quốc Gia. Chúng nói rằng vụ đó do «lực lượng giải phóng Saigon-Giadinh» thực hiện nhân dịp kỷ niệm 20 năm cuộc «Cách mạng Tháng Tám», Đài phát thanh lậu gọi đó là một «thắng lợi vẻ vang».

. Nhưng đài Việt Cộng đã nhận là kẻ chủ mưu, nên người ta đã rõ thủ phạm.

Ông Thứ ủy Nội Vụ viếng các Cảnh sát viên bị thương

SAIGON.— Sáng ngày 17.8.65, lúc 11 giờ 10 Trung Tá Phạm văn Liễu Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia đã hướng dẫn Ông Nguyễn văn Tương, Thứ Ủy Bộ Nội Vụ đến Bệnh Viện Đô Thành thăm viếng và ủy lạo các Cảnh sát viên bị thương.

E TIẾP THEO TRANG 3

quân khác biệt. Trong số người này, 6 người bị bắt giữ khi một toán Thủy Quân Lục Chiến tuần tiễu nã súng vào một vị trí Việt Cộng núp bắn lén về phía Tây Chu Lai. Năm người kia bị bắt giữ khi một chiếc xe lội nước của Thủy Quân Lục Chiến Mỹ cắt đứt đường rút lui của bọn người tình nghi là Việt Cộng núp bắn lén dọc theo bờ biển ở Chu Lai.

—Hôm 17-8 một đoàn quân xa đã bị trúng mìn Việt Cộng trên con đường nối liền trại Đức Cơ với thành phố Pleiku. Một phát ngôn viên quân sự cho biết có 5 quả mìn đã nổ trên đường đi của đoàn quân xa chạy từ Đức Cơ lên Pleiku. Có hai xe bọc sắt và một chiếc cam nhông bị hư hại và một chiếc xe díp bị phá lủng. Bên ta thiệt hại không đáng kể.

Một khác 1 phát ngôn viên quân sự cho hay tối chúa nhựt vừa qua bọn VC đã nã moọc chê vào trại Đức Cơ và lên tới gần đó xét. Ngoài ra các toán quân Mỹ ở trong vùng này cũng bị bọn VC bắn lén bằng súng cá nhân. Nhưng cả 2 vụ đều không gây thiệt hại nào cho bên ta cả. Cũng nên nhắc lại, từ khi quân đội VNCH được tăng cường bởi các đơn vị Nhảy Dù Mỹ, phá tan vòng vây của Việt Cộng tới nay không xảy ra một cuộc đụng độ nào, vụ Việt cộng bắn bằng súng cá nhân vào toán quân nhảy dù dường như là nhắm vào vị trí cố định ở giữa Đức Cơ và Pleiku. Hiện nay các toán quân Hoa Kỳ vẫn đang mở những cuộc tuần tiễu, nhưng người ta không tin rằng vụ xạ kích đêm Chúa Nhật là do cuộc đụng độ giữa các toán tuần tiễu Hoa Kỳ và Việt Cộng.

QUẢNG TRỊ (VTX).— 7 Việt cộng đã bị bắn chết tại chỗ, 1 tên khác bị bắt, 4 súng cá nhân và 2 lựu đạn bị ta tịch thu, trong cuộc chạm súng xảy ra lúc 11g30 ngày 16-8 tại vùng 9cs Nam Cam lộ khi lực lượng hành quân Diều Hâu 38 lục soát tại vùng này. Cuộc hành quân diệt địch kể trên đã được khai diễn lúc 7 giờ ngày 16 và chấm dứt lúc 16g30 cùng ngày. Bên ta vô sự.

—Tổng kết của 2 cuộc hành quân Lam Sơn 190 và Phượng Hoàng 2/A3 tại vùng 13cs Bắc Tây Bắc và 12cs Tây Nam Ba Lòng, tính đến ngày 17-8. ĐỊCH: 33 VC chết tại chỗ, 6 VC bị bắt, 2 VC xuất thú, 28 súng đủ loại và 1 số quân trang, quân dụng bị tịch thu, 30 căn nhà, 1 Trung Tâm Huấn Luyện 1000 kí muối, 1350 kí ngũ cốc và thực phẩm bị phá hủy. Ngoài ra có 2 thường dân tỵ nạn Cộng Sản. Thiệt hại về phía lực lượng hành quân không đáng kể.

BẠC LIÊU (VTX).— Tại vùng 6 cây số Nam Gia Rai, cuộc hành quân diệt địch Dân Chí 152/SD đã được khai diễn lúc 07g30 ngày 16.8. Đến lúc 10g30 và 11g15 cùng ngày lực lượng Hành quân đã chạm địch tại vùng 910 cây số Đông Nam Gia Rai và tám cây số Nam Gia Rai Kết quả, bên ta đã bắn chết 35 Việt Cộng tại chỗ, bắt sống 2 tên khác, tạm giữ 1 tình nghi và tịch thu 4 súng cá nhân. Tổn thất bên ta nhẹ.

SAIGON (VTX).— Bản Tổng kết về tình hình chiến sự trong tuần lễ từ 8-8 đến 14-8 cho biết: Việt Cộng có 154 hoạt động tấn công quấy rối lớn nhỏ, chết 1330 tên, bị bắt 148 tên, ta tịch thu 321 khẩu súng đủ loại. Về phía ta có 135 cuộc hành quân lớn, 20.483 nhỏ. Có 214 chiến sĩ hy sinh, 64 bị mất tích, mất 160 súng. Tổng số phi xuất Không quân: 1810. Tổng số hải xuất hải quân: 2100.

L TIẾP THEO TRANG 3

Nam trong công tác xã hội. Cô hiện đang học y khoa.

Thiếu Tướng Chủ Tịch rất cảm kích về lòng tốt của cô Gian Breese, đã chỉ thị cho Văn Phòng Đặc Biệt phúc đáp cám ơn cô và liên lạc với Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ (qua Bộ Ngoại Giao) để cứu xét đề nghị của cô.

A TIẾP THEO TRANG 3

dịp lễ độc lập của các quốc gia này.

— Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương đã chấp thuận cấp cho Trường mù La san số 282 đường Hiền Vương, 1 chiếc xe để chở các em mù đi học và 1 số tiền là 100.000 đồng để cất 2 lớp học Anh văn và Nhạc cho các em mù.

—Giáo sư Trần Ngọc Ninh, Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội kiêm Ủy Viên Giáo Dục vừa ký Sự Vụ Lệnh tạm thời bổ dụng 140 Giáo Viên Tiểu Học Phụ Khuyết hay Công nhật vào ngạch Quốc gia Giáo Viên Tiểu Học Tập Sự.

Các Giáo viên kể trên, có bằng Trung Học Đệ Nhất Cấp và có trên 18 tháng công vụ, được hưởng lương căn bản chỉ số 250. Bộ Giáo Dục đương cứu xét độ 50 hồ sơ của giáo viên khác hội đủ điều kiện nhập ngạch.

Thanh niên S.V. Học sinh

Tổ chức trại công tác Hè có Sinh viên Quốc tế dự

SAIGON.— Chương trình Công Tác Hè 65 Thanh Niên Sinh Viên Học Sinh cho hay: Chương trình Công Tác Hè 65 đang sửa soạn một trại Công tác Quốc Tế với sự tham dự của 300 thanh niên, Sinh Viên, Học sinh Saigon và các Tỉnh và Thanh niên Sinh Viên Học sinh các nước Anh, Pháp, Mỹ, Tây Đức, Nhật, Trung Hoa Quốc Gia, Đại Hàn, Hồng Kông, Ai Lao, Thái Lan, Mã Lai, Ấn Độ, Do Thái.

Công việc phải làm là đắp nền, xây cất 120 căn nhà cho 120 gia đình tỵ nạn bão lụt và Cộng sản ở xã Thạnh Lộc thôn Quận Gò Vấp Gia Định.

Trại sẽ bắt đầu ngày 22-9-65 và sẽ chấm dứt ngày 3-10.65. Trại này sẽ đặt dưới quyền bảo trợ của ông Tổng Ủy viên Văn hóa xã hội và quý ông Ủy viên Thanh niên và Ủy Viên Xã Hội.

Chương trình Công tác Hè thân ái mời các bạn Thanh niên Sinh viên Học sinh hăng hái tham gia công tác này.

Bịnh trĩ, bịnh tử cung

Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra đầm đề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế, bởi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY
Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N: 964 ngày 21-8-64

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

Nhắn tin

Mời bà Võ thị Gái trở lại văn phòng Luật sư Nguyễn hữu Thống, có việc cần.

TÌM CON

Con tôi tên là CHÂU THỊ THU hiện giờ con ở đâu? Ba buồn đau ngày con hãy về gặp tại nhà anh con số 205 Nguyễn văn Thoại Saigon (Cholon). Nếu ai gặp chỉ dùm về đền ơn sau.

Ba của con
CHÂU THANH ĐIỆU
(Rạch Giá)

Yêu cầu Ông BỬU PHÚ gởi thêm địa chỉ đến Hộp thơ G 6 Saigon.

Nhắn tin

Anh LONG về gặp Ma tha lỗi. Trọng tin anh. HẠNH

NHÀ

Tốt nhất Saigon

La đất hẹ Phú Thọ (vườn Cao Su cũ), đất cất, không sình, có thể xây lầu 5-10 tầng. Có đất cất phố buôn bán, cất cinema, Đại Lữu Gia Building. Con với lo rất tốt và rẻ, hơi gặp ông Ngoan 106 Nguyễn Huệ lầu 1 Saigon (Cinema Rex ngó qua) Đ.T. 23.387.

Phố sang phố thương mại lầu đúc, đầy đủ tiện nghi có điện thoại tự động tại Ngã sáu Saigon. Hỏi số 1D Ngô tùng Châu Saigon, trong giờ làm việc.

Bán nhà 5th x 20th mặt đường ... đến nước riêng giá 470.000đ đường Trần bình Trọng Chợ Quán số 197.

Mua giá cao nhà hoặc đất từ 200 đến 400m2 ... để xây tới ... trên đường ... Ngã Sáu Saigon đến ... gần ... Phan đình Phùng trong giờ làm việc.

Phố lầu - Villa

2 phố lầu ... villa ... tiền vung Dakao 340m2 ... Phan đình Phùng ... Villa Dakao (Mỹ thuê) do MY KIM ... Chạo Saigon ... Đ.T. 2... ... Sanh Lực Bon ...

Bán gấp nhà trống

2 căn phố thương mại ... đường Hiền Vương Số 67 giá 600.000đ 69 giá 550.000đ. Hỏi tại ...

Cho mướn lầu ... 64 Trần quang Khải Saigon.

Nhà bán gấp 4x12 ... Tại 136/9C Trần quang ...

Bán một ... đất ... 200m2 ... rạp chiếu bóng ... Ngọc Hân công Ta

CẦN: m 1 Operateur Cinema ... nghề. Hỏi 117 Trần Quang Khải Saigon.

Bán Vườn Xoài và Dừa 20.400th/v dừa song có nhà mát ... Cầu Kinh giá 3.000.000đ
Bốn (4) căn phố tại Định Tiên Hoàng giá 550.000đ. 1 số đất thổ cư ba mặt đường Cholon 3.000th/v giá mỗi thước 750đ.
Hỏi: Công Ty COAGECO 35B Bến Chương Dương Saigon.

Nhà bán Hỏi 191 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhất. Giá 350.000 đồng Bảo, 12.

Nhà bán 3m x 9m mặt tiền, buôn bán, giá rẻ, nhất định 180 ngàn. Hỏi 199 Nguyễn Biểu Chợlớn.

Cho thuê nhà 1 tầng, 4 phòng 4 vệ sinh, tám, piacards, 1 phòng khách và bếp rất tiện nghi. Hỏi 31/9 nhà ... Trương minh Giảng (đầu hẻm ... phố hàng chợ).

Đất bán 250m2 đất trống tại Phú Thọ (vườn cao su cũ) ... bên lộ, gần chợ. Xin hỏi 34 Nguyễn Biểu (Chợ lớn).

SAIGON S.V.P.

23 Tự Do — Tel 25.427.

Địa ốc được nhiều uy tín về chuyên phụ trách cho Người kiều mướn Building, Villa, Nhà, Phố, Xe hơi, được giá cao, huê hồng nhẹ, kết quả mau chóng, khách hàng chọn lọc, đứng đắn. Quí vị có Building, Villa hay phố muốn bán xin mời lại thương lượng.

Cần cho thuê 1 căn phòng có đồ đạc, điện, nước. Hỏi 85A Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhà bán Nhà lầu đúc, mới cất xong kiểu đẹp, mặt tiền đại lộ, có chỗ để xe, giá 600.000đ. Xem nhà suốt buổi chiều 646 Trần quốc Toản Cholon.

Nhà bán có lầu, lát gạch bông giá 160.000đ. Số 269/23 Đề Thám gặp Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần bán lại đất và nhà đang cất nhà bảo sanh đã đang luôn cả 1 ... Hỏi 164/10 Trương minh Giảng Saigon.

Cần mướn một phòng trọ cho 1 đàn ông ... gần ngã tư Hồng thập Tự ... Công Ty ... Giao Box 1203 Saigon. Điện thoại 20.224.

Bán phố lầu đúc, kiến trúc mới, ... 110m2 đất, 5 phòng ... sân thượng suốt, sân chơi, garage hướng đông nam, mặt tiền ... đủ tiện nghi, giao trống. Hỏi 56/11 Thoại ngọc Hầu Gia định.

Muốn mua 1 xác (sườn) nhà to hay hỏ cũng được. Hỏi 36/6344 Lý thái Tổ, Cholon.

Hiệp Hưng Địa ốc

282 Công Quỳnh — Saigon

500m2 đất trống ở Cách Mạng ... trường học Quốc Anh, 2 villa bán gấp giao trống đường Pasteur 630m2 và Hai bà Trưng 630m2. Villa tại Dakao mặt tiền 800m2 giao trống.

CẦN NGƯỜI

Cần cặp 1 bà đi chợ nấu ăn rành mọn Bắc và 1 chị Hai trong em làm việc nhà. Lương hậu. Xin hỏi 458 Minh Mạng Cholon.

Cần nhiều thợ may, thợ cắt và thợ ... đã rành nghề. Lương hậu. Hỏi nhà may DAKAO, 50 Ng. Huy Tự Dakao.

Cần gấp 3 người tài xế quá tuổi quân dịch đi ra Đà Nẵng. Lương hậu. Hỏi 22 Công Trường ... Trương minh Giảng Saigon.

Cần dùng nhiều Nam rong nhà, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi tại Công Ty Trừ Mối Việt Nam số 11 đường Võ di Nguy Saigon (gần cầu Quay Khánh Hội).

Sở Ngoại Quốc

CẦN LAO CÔNG. Ưu tiên dành cho nhân viên đã có đơn từ trước. Hỏi 159 Hàm Nghi.

Cần Nữ Kế Toán viên kinh nghiệm đã từng làm qua các hãng buôn. Xin hỏi ông Tâm hãng C.C.C. 135 Đl. Nguyễn Huệ Saigon (T.X.TAX lầu 1 Phòng số 216) trong giờ làm việc.

Cần 1 Tài xế xe nhà, 1 thợ rửa xe và 2 lao công. Hỏi 153 Trương minh Giảng Saigon.

Cần 1 Tài xế lái xe nhà, không thạo xin miễn. Hỏi 5 Tổng Đốc Phương Cholon.

Cần Thơ ký đánh máy rất thạo Anh ngữ. Tập sự xin miễn. Thơ cho P.O. BOX số N-16 Saigon.

ANNA Bar 11 Trần hưng Đạo, Saigon. CẦN nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh làm tạm ngày lương hậu.

Cần Chuyên viên Trắc Địa biết tiếng Anh. Hỏi 150 Trịnh minh Thế, Khánh Hội Tel 20.827.

Cần dùng thợ sửa đồ và đánh bóng. Lương hậu. Hỏi tại Altana Watch, 222 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận.

HỌC

ĐÃ CÓ BÁN

Phiếu xếp Hạng hàng tuần và hàng tháng CỦA BẬC TIỂU HỌC. Rất tiện để các em ghi điểm và phụ huynh dễ kiểm soát.
CÓ BÁN Ở CÁC TIỆM SÁCH
Ai mua nhiều xin liên lạc với nhà in HỢP HƯNG 349 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Aux Lycéens • Anglais Classique • CL. MOD
6e, 5e, 4e et 3e Signe Phonétique. Expl des textes. Redaction. Par Mr. NGUYỄN VĂN THỰC 16 Bùi quang Chiêu Saigon (Après Midi).

Mỹ dạy Đàm Thoại

Giáo sư Noel-w-Dion (Mỹ) và G.S. Samuel M. Garlick (Mỹ) chuyên môn dạy Đàm Thoại (từng nhóm ít người) về Xã Giao, Buôn Bán. Tờ sở long • chưa biết tỉ nạn • cho dễ. Nói Giỏi • cấp tràu đủ • tại số 980 Trần hưng Đạo Cholon.

3 GIỜ CHIỀU 16-8

Khai giảng nhiều lớp TOÁN LÝ HÓA luyện thi TH Đ1C. Khóa 66 do G.S. Uyên phụ trách.

Đặc biệt: Miễn phí tháng 8. Chuyên về bài tập. Ôn kỳ chương trình đệ V. Bảo đảm sau khóa học sẽ giải được đề thi dễ dàng.
Ghi tên và hỏi chi tiết tại trường

HOA-LƯ

25 Ngô tùng Châu Gia Định

Sinh viên Dược Khoa cựu học sinh Marie Curie đã kèm trẻ em từ 5e trở xuống có kinh nghiệm xin hỏi cô Olga 22 Châu văn Tiếp Cholon.

Học Lái Xe

Muốn lái giỏi xe hơi như các tài tử Ciné, nên tìm đến ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương (Ngay ngã Sáu Cholon. THỦ LONG 100 S Trần hưng Đạo Saigon (Trước rạp OSCAR) Đầy đủ các loại xe. Du lịch, may dầu, 3 bánh, chuyên chở chung và hạng nặng. Phương pháp hay, huấn luyện nhà nhanh. Học phí hạ. Tập toàn xe mới ... Tín nhiệm lâu năm ... làm việc ...

Sinh viên Y Khoa cựu J.J. Rousseau nhận kèm học chương trình Pháp. Hỏi Chi 146A Cao Thắng Phú Nhuận.

Anh văn đàm thoại

G.S NGUYỄN VĂN THỰC Bc. Đệ 80, Nguyễn thái Học (Cầu Ông Lãnh Saigon). LỚP TỐI 2.4.6 Võ Long (Direct Method) ĐÀM THOẠI SƠ CẤP (Bài soạn riêng) — 3.5.7 Let's Learn English Practice Your English

Bán tủ lạnh hiệu FRIGECO 160 lít 5.000đ. 44-F. Đinh công Tráng Tandịnh

linh tinh

Dư xài Bán 1 SONY stereo taprorder 500A (đủ giấy tờ).

CẦN: Mướn phố rộng mở Restaurant khoảng Nguyễn Huệ hoặc Dakao hỏi 27 Ngô Đức Kế LIZBAR.

BẢO SANH BÍCH LIÊN HOA 171-173 Cô Bắc
Đầy đủ tiện nghi. Phòng rộng rãi. Giá bình dân. Có Bác sĩ chuyên khoa thai sản phụ trách thường trực.

Chó Boxer cái vàng, 26 tháng, có 1 lứa con, bán. 69 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua một xe Volkswagen microbus có bancs.

CẦN DÙNG:
— 1 cô giáo chương trình Pháp để dạy 3 em nhỏ từ 9e trở xuống.
— 1 người thợ may đồ đầm.
Hỏi 473 Phan đình Phùng Saigon.

Bệnh ngoài da

Thưa toàn thể đồng bào

Tôi là LÊ VĂN HUỆ vì trời đã định cho tôi sống được lâu dạng cứu nhân loại, từ nay trở đi đồng bào không còn bệnh ngoài da nữa.

Xin hứa danh dự với đồng bào, 43C đường Kỳ Đồng trước nhà thờ Chúa Cứu Thế Saigon (cách Bệnh viện Bình Dân 500 th.)

Giờ làm việc
Sáng 8g đến 12g. Chiều 12g đến 6g.

TRỊ LIỆU BẰNG KHOA

CHÂM CỨU

Kết quả nhanh chóng với những loại phong, đau, nhức và những bệnh khó như: Xích Bạch Hàn, nhà cam, sĩ máu, ỉ mũ, huyết vận, nhức đầu, bán nong v.v... dưới sự điều trị tận tâm của Đông Y Sĩ NGÔ THIỆN NGÔN tại phòng mạch • THIỆN CHÍ HIỆU • số 53-18 Nguyễn khắc Nhu Saigon khoảng Cô Bắc Cô Giang.

Giờ làm việc 9 đến 12 giờ, 15 đến 18 giờ Chúa nhựt làm việc suốt ngày. Kiểm nhận số 1185 ngày 9-6-63.

Các bạn Sắp Yêu, Đang Yêu đã bị Phụ Tình, chưa bị Phụ Tình các bạn thắc mắc về người Con Gái các bạn gái muốn hiểu tâm trạng Con Trai
TẤT CẢ ĐỀU TÌM ĐỌC

Lửa Bốc Ngầm

SỐNG MỚI PHÁT HÀNH

Bán: Frigidaire hiệu Mỹ — Magnetophone Telefunken Magnetophone — Sony—500 Conditionner d'air. Hỏi: Mr. Hồng Đ.T. 21424 — 23365.

Dư dùng Máy giặt vắt tự động. Radio phono meuble Stereo Radio GE, Zenith điện và bin, lò nướng bánh, thịt, Bình lược Cafe, đồ đánh kem, máy chụp hình Argus, máy Hord-Bord Scott bán rẻ, bán xếp Alum Plastic, máy chiếu phim Slide projector. 87 Trần khát Chân, T.Đ.

Đi đâu Hãy đến tiệm JACQUELINE thai lép, uốn thuốc toàn Âu Mỹ, đến tôi sẽ tới 135 Nguyễn Huệ TAX 220 lầu 1.

Thuốc trị lỗ mũi

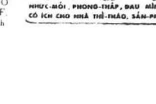
Mới đau số mũi nghẹt ngứa, chảy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.

GIỜ TIẾP KHÁCH: Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 5 giờ.

Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.

Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

LINIMENT HINDOU



Kỹ Nghệ Lạnh

LÊ THÁI

283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.

TỦ LẠNH — MÁY LẠNH

Chuyên viên kinh nghiệm tốt nghiệp tại Pháp đảm nhiệm CÔNG VIỆC TẬN TÂM.
Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**

352 Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594. trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quý vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

CHEMISIER DO'S

75 Nguyễn văn Thinh — Saigon (Ancien maitre coupeur TI...S) Mới về rất nhiều hàng mới.

72 giờ hết bịnh phong giựt lở, mạch lươn, sốt dậu lào. Thầy HAI BẮC: Chẩm chích gia truyền trị bảo đảm 292/41B Bà Hạt Saigon.

CHUYÊN CHỞ HÀNG HÓA

Saigon - Nhatrang - Saigon

Mau lẹ, cẩn thận, tín nhiệm. Khai trương từ ngày 8-8-1965.

Hãng THÀNH PHÁT Vận Tải Đường Bộ và Đường Thủy số 744/A - 746/A Bến Hàm Tử Chợ lớn (cầu Xóm Chỉ).

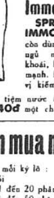
Cicatrex làm lành da, khỏi có sẹo. Da chân mềm; không thành chai có bán tại nhà thuốc tây (Beta).

Thiệp Cưới ĐẸP

Nhiều kiểu mới lạ mỹ thuật — Kim Hưng

LÃNH IN: Giấy tờ, Sách Báo, Nhãn hiệu nhiều màu. Công và Tư sở.

MỚI LẠ và QUÝ GIÁ!!



Muốn có nước da mặt mặt hồng hào, mịn màng, sinh đẹp và mùi thơm đặc biệt quý phái. Xin xịt lên khăn mỗi khi rửa mặt hay tắm và trang sức nơi áo lót mình bằng nước hoa xịt.

Immortel N° 8

SPRAY MIST IMMORTEL N° 8

còn dùng xịt nơi phòng ngủ mùi thơm khoan khoái, kích thích và khỏe mạnh. Mời có xin quý vị kiếm ngay kẻo hết tại các tiệm nước hoa lớn tín nhiệm giá **240đ** một chai xịt tối tân.

Cần mua nhiều tóc

Giá mỗi ký lô:

Tóc rối	70đ.
Tóc 11 đến 20 phân	120đ.
Tóc 21 đến 50 phân	300đ.
Tóc 50 trở lên	500đ.

Xin đem lại: CẮT LỢI 243 Trần hưng Đạo Saigon.

CARBOGUANIDINE

Xe mới về

Máy hút khoa học tối tân, ống hút trên 100th. Chúng tôi cam đoan trong 24 giờ đáp ứng nhu cầu cấp bách.

SỞ VỆ SINH TƯ

180A Lê Quang Định Giađịnh

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Bán Máy in 65x50 còn trong thùng, máy in pedale autom 38x56 máy và kèm máy sách, kệ, chữ bán mis, 2 máy uốn toc port. Pháp mới.

CẦN DÙNG: 1 Cô hay Thầy Giáo có Bac II Pháp kèm trẻ 6e — 7e. Hỏi 27 Tạ Thu Thâu.

Bán 8 tủ kính bán tạp hóa gỗ tốt giá hạ 145 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nam sinh 17 tuổi, học lực Đệ IIB. Có bằng THĐIC và đánh máy muốn tìm việc làm vừa sức như Thư ký, tùy phái hay đứng bán hàng. Địa chỉ: Nguyễn văn Thiệp 242/18 Bùi Viện Saigon.

Bán PIANO d'étude hiệu Playel giá 22.000đ. Hỏi 36/25 Cô Bắc Saigon.

20đ. HỚT GỘI CHANH SẤY KIỂU X 5đ
UỐN 50đ ÉP 25đ NHUỘM 95đ

VIỆT - CƯỜNG

284 Gia Long — Saigon.

Sanh đẻ, PHONG THẤP

ĐAU LƯNG NHỨC MỎI dùng:

Dầu chổi Hoa Mỹ

THOA BÓP RẤT TỐT

No hơi, nghẹn cổ

Uống Phòng Tích CON NHẠN

Đau Gan, Ruột

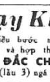
Bao tử ăn không tiêu, uống:

Điều Vị Bướm Vàng số 14

Hỏi các tiệm thuốc Bắc và
19-B đường Ngô tùng Châu, Saigon
K.N. 947 23-7-64 — 646 12-2-63

KHIÊU VŨ

Dạy khiêu vũ



QUÁCH CHÍN 11 Nguyễn Trãi SG. Dạy chung và riêng từng người Bảo đảm học thuộc kỹ. Có phụ nữ để thực tập, xế cửa Bác ái Học viện khu Chợ Quán giấy phép số 2773 HCNV/I.

Dạy Khiêu vũ

Nhiều bước mới lịch sự bay bướm và hợp thời. Dạy bảo đảm. Hỏi: **ĐẮC CHÀ**. 14 Phan-văn-Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon.

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.

NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. SỐ 5029-HCNV/I

Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng.
166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

LỚP KHIÊU VŨ ĐIỀU LUYỆN

Dạy khiêu vũ theo đúng ý nghĩa «thanh lịch» và «điêu luyện», do 2 nam nữ Vũ sư có cả vài chục năm kinh nghiệm hướng dẫn gần 20 vũ điệu.

TRỌNG TẤU, 1 cựu thủy binh Tuần Dương Hạm La Motte-Picquet, từng đặt chân trên khắp các sàn nhảy Âu Á, tại các Hải cảng quốc tế.

LƯU THỊ HỢI, đã chiếm các giải Tango, Boston và Valse tại vũ trường Takara (Hanoi).
Địa chỉ: 51/4B và 51/5 Nguyễn Trãi Saigon
N.B.— Chỉ nhận dạy riêng từng người và theo giờ hẹn.

Jim-Lê Vũ đường

151 Trần quý Cáp Saigon

Giáo sư kỳ cựu đứng đắn và danh tiếng nhất Thủ đô, G.S JIM LE nguyên giám đốc trường FANTASIO cùng các bạn: Ngọc Bích, Ngọc Sương, Văn Cảnh sẽ tận tâm chỉ dẫn giúp các bạn những bước căn bản và mấy vũ điệu mới nhất, bằng những phương pháp giản dị, chóng biết, dễ hiểu và rất mau thích công.
Có lớp Sáng, Trưa, Chiều, Tối

XE

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản MUA, BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe AUTO.Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Huê hồng nhẹ.

Salon Trg. minh Giảng

574 Trương Minh Giảng **574**
Cần mua giá cao VESPA LAMBRETTA và các loại xe gắn máy (kể cả xe đã cầm ở tiệm).
— Quý khách muốn mua, bán, gởi xe mau lẹ, xin mời viếng Salon Trương minh Giảng chắc chắn sẽ hài lòng.
— Có nhiều xe trưng bày tại Salon, Bổn hiệu đảm nhiệm việc sang tên.

Salon Phan thanh Giản 664 Phan t. Giản Sg.

CẦN MUA GIÁ CAO NHIỀU

VESPA - LAMBRETTA

1) Mua trả tiền ngay. Khỏi gởi nhận mua xe đã cầm sang tên do Salon đảm nhiệm chu đáo.
2) Gởi bán được mượn tiền trước 60%. Đổi xe với điều kiện dễ dài.
Quý khách cần bán xe gấp được giá hãy viếng **SALON PHAN THANH GIẢN** chắc chắn hài lòng.
Có nhiều xe trưng bán tại Salon.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ.T. 24.045

Trung tâm Saigon, trưng bày nhiều xe mới bảo hạng, đời 1965. Đã được vừa lòng Quý khách thân mến, lưu ý và tín nhiệm.

BÁN — Ford • Galixie • 500, 8 máy, ít bao sáng, mới nhất.
— Austin • Cooper S • 2 Carburateurs 5 CV Course • Rally.
— Peugeot 404 toàn hảo.
— Peugoet 404 Injection Directe, Saigon chỉ có 1.
— Renault • Floride • 1964.
— Simca • Etoile • Ghế Couchette
— Peugeot 403 NBR.
— Peugeot 403 GA.
— Radio Transistor • Motorola •.
— Nhà đủ tiện nghi, đường Hưng Phú.
— Villa trệt 30 căn kho chứa hàng 1300 M2 đất vùng Tân định.

MUA.— Taunus, Opel, 2 VC.

2CV Bán Citroen 2CV đời NBM thật tốt. Hoàn. 410 Trần Hưng Đạo Cholon.

Bán 1 xe Thames NCD thật tốt. Hỏi 99 Đào duy Từ Chợn.

Bán xe Traction 11 Normal và Simca 9 còn tốt Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

P.203 NBH thiệt xe nhà 1 chủ ít xử dụng hoàn toàn tốt. Bán gấp. Hỏi 130A Chi Lăng Phú Nhuận.

Austin Minivan E.B. Còn mới nguyên. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Bán Jeep Station Wagon. Hỏi 46/21 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Bán xe Jeep NBR hay fiat 1100 NCC loangtt 1 chủ bán 1 trong 2 xe. 125 Tô Hiến Thành Hòa Hưng Saigon.

Bán GMC thùng Benne pont chevrolet còn mới số ED. Hỏi 37A Trần quang Khải Tân Định Saigon.

Taxi DAUPHINE EC bán gấp Xe thật tốt chủ lái. Hỏi số 589 Bà Hạt (Cholon) gần chợ Nguyễn tri Phương.

Muốn bán gấp

Vespa Lambretta Gắn máy

được giá xin mời Quý Bạn lại:

SALON — TÂN ĐỊNH

chúng tôi giải quyết mau lẹ và đảm nhiệm chu đáo việc sang tên xe. Mua cả xe đang cầm. 216, Hai Bà Trưng Tân Định, Saigon gần ngã tư Hiền Vương, Hai bà Trưng.

Cần mua xe du lịch Austin 1.100. Hỏi 5 Đặng trần Côn Saigon (gần rạp hát Long Phụng) Đ.T. 20.308.

Station Shell 90 — 92 Hai Bà Trưng
Rửa xe có TEEPOL sạch bóng đẹp, không hại sơn — Vô dầu mỡ tốt nhất vừa ý CÁC BẠN KỲ và SANH. May bền thêm 50% nữa.

Bán Simca 9 rất tốt. Hỏi ông Ban 82 Lê Lợi Saigon từ 16 đến 19 giờ.

Bán 2 Dauphine xe nhà NBT và EA (mui kéo) xem 178 Yên Đỗ Saigon.

Cần bán 1 xe nhà Renault 4C đời NBF. Máy còn tốt. Hỏi 37A Tuái lập Thành (Phú Nhuận).

Cần mua 1 số xe Jeep liên lạc ông Toại 25 - 27 Võ Tánh Saigon.

BÁN XE

Vespa-Lambretta ở đâu?

Xin quý vị mang ngay lại:

SAIGON SALON

số 264 Hồng Thập Tự SAIGON. Thế nào cũng bán xong trong 5 phút. Xe từ 10.000đ. tới 50.000đ. Mua trả tiền ngay, khỏi gởi, nhận mua những xe đã cầm thế. Vấn đề sang tên xe do Salon đảm nhiệm.

Salon Việt Nam

MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS

Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Sang số kỹ lưỡng. BÁN MAU.

Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến:

115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON

Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô

SALON Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ, mới giá cao.

ĐA-VY, SỨ GIẢ HÒA BÌNH

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hãy truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

LẠC ĐỘNG MA DƠI

THÔNG-THÁI kể

Phải, chắc chỉ có bà ta mới làm cái chuyện độc hại đó. Bà ta nói là bà ta luyện được 1 thứ thuốc độc tẩm vào trong các mũi ám khí và trong móng tay. phải chăng đó là một thứ máu độc mà con rắn đỏ kia đang chảy ra ? Hay là thứ rớt rãi trong miệng con cóc vàng ?

Lúc sư Sa-Kim còn sống, nhà sư này thường kể một vài chuyện nuôi rắn độc để luyện thuốc ở Tây Tạng. Có lẽ người đàn bà áo trắng mà Tác Giăng đã vô tình đánh chết kia đã nuôi những con rắn và con cóc này để luyện các thứ khí giới cực độc hầu chống trả lại sư Sa Kim, và rồi chẳng may bà ta lại chết vì chính ngay thứ chất độc mà bà ta chế tạo ra.

Con cóc vàng ngồi chồm chỗm, nôn ọe một chập rồi nó thong thả nhảy về phía con khỉ con. Con khỉ dù sao cũng to xác hơn con cóc, ấy thế mà khi thấy hình dáng dị hợm, sần sùi của con cóc tới gần, con khỉ sợ hãi quá nó vội co rúm cả người lại. Tác Giăng đang ngồi nhìn thấy con cóc có dáng điệu gây chiến như thế, chàng biết cần phải cứu con khỉ ngay, nếu mà nó bị con cóc đớp phải một miếng chắc là phải nguy đến tính mạng ngay tức khắc !

Nhưng rồi con cóc dường như không muốn đánh nhau, nó tới gần bên con khỉ thì ngừng lại, dương cặp mắt tròn và lồi ra ngoài nhìn con khỉ một chập sau đó nó nhảy về chỗ góc cẩn thạch động mà lúc nãy nó nhảy ra. Lúc này Tác Giăng mới nhìn kỹ con cóc và chàng chợt nhận ra một điều : con cóc lần này nhảy có dáng mệt mỏi. Điều đó chứng tỏ con cóc đã bị nội thương, tức là cơ thể của nó bị làn gió do bàn tay của Tác Giăng phóng ra làm cho xao xuyến lệch lạc. Nó cố gắng nhảy vào hang để nằm nghỉ ngơi. Tác Giăng thấy thế chàng mặc kệ, cũng không đuổi đánh con cóc đó làm gì nữa. Chàng nhảy xuống khỏi chiếc bệ đá, và với lấy một chiếc gậy nhỏ treo trên vách mà chàng vừa trông thấy. Tác Giăng dùng chiếc gậy bằng gỗ, khẽ bắt hai con rắn sang một bên. Chàng thấy con rắn xanh ngọ nguậy nhưng có vẻ yếu đuối lắm, còn con rắn đỏ lúc này cũng biến ra màu xanh thì chết hẳn rồi. Tác Giăng vội chặn chân lên mình con rắn xanh và chàng dùng đầu gậy cậy miệng con rắn đỏ ra để cứu con rắn xanh, nhưng khi đầu gậy cậy con rắn xanh thoát ra khỏi hàm răng của con rắn đỏ thì nó cũng thượt cả người ra. Tác Giăng quan sát trên đầu con rắn xanh, chàng thấy có lỗ rỗ vết răng. Tác Giăng đoán chắc hàm răng con rắn đỏ phải có nọc cực độc nên mới có thể làm cho con rắn xanh bị nhiễm độc mà suy nhược như thế, Tác Giăng nhặt con rắn xanh để lên chiếc sập... Con rắn nằm im thiêm thiếp...

Lúc này trời đã tạnh mưa. Sấm chớp thôi không nổ nữa. Ánh nắng bắt đầu le lói. Trời lúc đó đã về chiều vì ánh nắng xuyên ngang từ phía tây tới. Tác Giăng ngồi bên cạnh con rắn xem nó sống chết thế nào. Bỗng nhiên Tác Giăng thấy cơ thể con rắn đang từ màu xanh bỗng chuyển sang màu đỏ nhạt... Tác Giăng nghĩ chắc nọc độc của con rắn đỏ truyền sang đã phá hại cơ thể con rắn xanh, khiến con rắn xanh này hóa màu đỏ. Nhưng màu đỏ đó không tồn tại lâu trong mình con rắn. Dường như cơ thể con rắn xanh đang chống trả mãnh liệt với chất độc do con rắn đỏ truyền sang. Màu đỏ đó dần dần mất đi và một lát sau thì con rắn lại trở thành màu xanh như cũ, và đồng thời ngay lúc đó từ miệng con rắn xanh ừa ra một đống máu tím đen và hôi tanh khôn tả. Tác Giăng đoán chắc con rắn xanh đã thoát nạn, vì chàng thấy sau khi nôn ra đống máu đen, con rắn xanh có vẻ tỉnh táo, nó ngỏng cái đầu lên nhìn Tác Giăng bằng đôi mắt biết ơn.

Tác Giăng vốn yêu mến loài vật, chàng thấy con rắn xanh này có vẻ hiền lành nên chàng cứ ngồi yên xem nó làm gì. Con rắn xanh nhìn Tác Giăng một hồi, sau đó nó từ từ bò lại gần phía chàng, dương cái đầu lên cao rồi thong thả leo lên tay chàng... Người con rắn toát ra một mùi thơm ngào ngạt và hơi nóng tỏa ra khiến cho Tác Giăng cảm thấy ấm áp hẳn lên. Mùi thơm đó, hơi nóng đó tiết ra rất mạnh, khác hẳn lúc trước khi con rắn bò qua mình chàng. Tác Giăng biết con rắn muốn dùng mùi thơm và hơi nóng đó tỏ cho Tác Giăng biết sự biết ơn của nó đối với vị ân nhân đã có công giải cứu nó thoát khỏi nanh vuốt con rắn đỏ và con cóc.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 19-8-65

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Ô chữ Con chuột

của ĐINH TẤN

NGANG :

1) Chữ đầu vần.
2) Người sinh ra cha.
3) Hùm cùng thế — Nói nhiều (v.t)
4) Tướng Tàu bị Vua Quang Trung đuổi chạy.
5) Thẻ nghi vấn — Thêm 1 nữa là chép.
6) Người hút thuốc phiện
7) H — I — O.
8) Tiếng lan tộng và chạm vào nhau
9) Hiệp chủng quốc — O.

DỌC

1) Để đựng trầu — Sau S.
2) Ăn dùm
3) Làm cho nồi bắp thịt lên
4) Phụ âm — Kiếm chuyện đánh nhau.
5) Zero — Một nét số — 1 chữ — A S.
6) I — Nghi oan cụt đuôi.
7) Bộ phận của óc — Xi.
8) Nhỏ — E — Để mặc.
9) I — Chất độc trong miệng rắn.

Lời hay, ý đẹp

— Đừng cầu cho mọi sự xảy ra như ý ta muốn. mà chỉ mong cho mọi sự xảy ra như sẽ xảy ra, tự nhiên ta sẽ được hạnh phúc.

EPICTÈTE

— Người đầy bao giờ cũng mạnh hơn người kéo.

WILHEM MEBERG

Câu đố

của T.T. SƠN và VỸ-TRANG

1) Gốc ở bụi tre
Mùa đông tắm mát
Mùa hè nghỉ ngơi

2) Đi thì nằm, đứng thì nằm
Mà nằm thì đứng
Đố là gì ?

3) Mình vàng như nghệ
Thêm ba vạch đỏ như son
Nước nhà lâm nguy cùng con
Nước nhà thanh bình cũng bay phất phới
Đố là gì ?

4) Thân em giúp ích cho người
Văn hay chữ tốt cũng nhờ ở em
Đố là gì ?

5) Tôi đi, anh đi
Tôi đứng anh đứng
Nhưng khi mặt trời lặn
Kiếm chẳng thấy anh
Đố là gì ?

6) Đi nhăn răng, về nhăn răng
Đố là gì ?

7) Đi le lưỡi về le lưỡi
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP

1.— Cái lò.
2.— Hai bàn chân.
3.— Lá cờ Việt Nam.
4.— Cây viết.
5.— Người và Bóng.
6) Cái bừa
7) Cái cày

TÒ MÒ

của YÊN CHÂU

- Vàng có thể chảy khi tới 1063 độ bách phân.
- Kênh Suez từ Địa trung hải tới Hồng hải được đào sâu đến 11 mét và dài 141 cây số.

CƯỜI

Xấu hổ

Mẹ bảo con :

— Tý con hư lắm ! Ngày nào con cũng phải đòn... Con không thấy thằng Tèo con ông hàng xóm, nó ngoan ngoãn, cả ngày không bị đòn bao giờ cả... Con có biết xấu hổ không ?

Tý đáp :

— Thưa má con xấu hổ với bè với bạn lắm vì...

— Vì sao ?

— Vì con không... không có... ba má hiền như ba má thằng Tèo !

HỘP THƯ

Bài nhận được :

Hoang Vu, Bài Thơ Hôm Nay, Mười Sáu, Tưởng Nhớ (Đào duy Phương). Khuyên Nhủ, Nổi Lòng Tôi (Thi Dao). Tình Đời Ta, Khi Mùa Thu Đến, Khởi Hành (Triệu Võ). Thu Hồi Âm (Ng. ngọc Mỹ)

Giải đáp ô chữ hôm qua

Tranh đố vui

Tác Giăng và chú khỉ đang tìm dấu vết của đoàn thám hiểm. Bỗng có một tên mọi đứng rình. Tìm xem tên mọi ở đâu ?

GIẢI ĐÁP : Tên mọi ở chân trái Tác Giăng (xoay ngược)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

midol
VIÊN BỌC ĐƯỜNG
trị .NHỨC ĐẦU .CẢM CÚM .NHỨC RĂNG .ĐAU LÚC KINH KỲ
CÔNG HIỆU THẬT LẸ
VÌ BÀO-CHẾ ĐẶC-BIỆT
ĐỂ TAN NHANH TRONG BAO TỬ
TAN TRONG 5 PHÚT
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
1070 BYT 10-2-65

Đội quân Cảnh sát

(Tiếp theo trang 2)

cả. Giả trong trường hợp khác, trong trường hợp một người đàn bà đi trong đêm khuya như vậy thì chắc chắn không thể thoát khỏi hiểm nguy.

Tên bất lương với con dao bấm dài 18 phân trong tay đã chống cự lại một cách mãnh liệt với ba tay cảnh sát viên thiện nghệ. Ennaiello bị dao đâm vào tay chảy máu, nhưng rồi nhờ một thế nhu đạo chàng ta đã quật ngã tên bất lương xuống vỉa hè. Đó là một người Mỹ da đen, 47 tuổi, tên là Fred Bailey... Tên bất lương này đã 20 lần bị bắt về các tội trộm cướp, và hắn ta đã thành công nhiều trong việc bắt hiếp đàn bà con gái qua đường.

(Còn tiếp)

Bạch đái NHÀNH MAI
Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 354 — 20-11-93

Thuốc dán — HIỆU — CON RẮN
TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, bạch đàm, sưng, trặc, nhức đầu, dạp đinh nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân định).
K.N.B.Y.T. số 586 ngày 20-11-63.

Ai mắc bệnh dưới đây Khỏi lo Xin mời tới: số 106 Đường Ngô-Quyền chợ lớn Trương-chấn-Giang
Nước đái Đường
MÁU ĐỘC
Phong-độc, Thấp-Sức, Chiến-trùy, Ho suyễn, Ho-ra Máu, Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, Cuống-họng.
TRỊ : Chưa không đau đớn làm việc như thường. Công hiệu mau lẹ.

Thuốc trị : LÃI ĐŨA LÃI KIM NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM TRÊN 3 TUỔI
SANTONIAL
Thuốc bột ngọt dễ uống
PHƯƠNG-THỨC : SANTONINE ......0 gr 02
CALOMEL ....0 . 02
LACTOSE ....0 . 30
CHO 1 GÓI
PHARMACIE DUYỆT 133 TRẦN-Q-KHẢI. TÂN ĐỊNH
420 BYT/QCDP 25-9-63

TAM.TINH HẢI.CẨU
BỔ.THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết ĐAU LƯNG NHỨC MỎI MỘNG MỊ DI.TINH
VÕ-VĂN-VÂN DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT
K.N. Số 688-17-1-64

TRỊ ĂN UỐNG CHẬM TIÊU / CHUA XÓT BAO TỬ / NO HƠI, Ợ CHUA
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Fructo salt TÉVENO EFFERVESCENT POUDRE ANTIACIDE
Fructo-salt
TÉVENO

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng : Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh. (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm
Phong tang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TANG BỬU La Vạn Linh.
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON
K.N. số 607 ngày 18-12-63

ĐAU GAN ! YẾU GAN !
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, bàn ngứa vàng da, dùng thuốc ;
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

Thận suy mỏi mệt xanh xa bịnh hay đau lưng, đái đêm, bải hoải mỏi mệt, ít ăn, mất sức, di, mộng, huợt tinh, thận suy nên bồi dưỡng bằng thuốc bổ thận :
CƯỜNG THẬN TINH Quảng An Hòa
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 615 ngày 18-1-62
Tổng phát hành : Nhà thuốc Quảng-An-Hòa 169, Lê văn Duyệt—Saigon

COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MÃNH LIỆT CỦA
2 TRỤ-SINH (TETRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh :
CON NÍT • BAN NÓNG_BAN CUA • THƯƠNG HÀN • CẢM HO_SƯNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG • GHẺ LỞ LOÉT_VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LÀM MỦ
• ĐÀN BÀ : SƯNG ÂM ĐẠO_SƯNG DẠ CON_RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

7 TIẾP THEO TRANG 1

dự một cuộc thuyết trình quân sự cao cấp của Tưởng Tưởng Kinh Quốc, Tổng Tưởng Quốc Phòng Trung Hoa Dân Quốc.

Theo chương trình đã định thì tối hôm qua, Tưởng Thống Chế và phu nhân đã tổ chức một dạ tiệc khoản đãi Thiếu tướng Chủ tịch và phái đoàn tùy tùng.

Đây là lần thứ hai Tưởng Thống Chế gặp Thiếu Tướng Chủ Tịch từ khi viếng thăm Đài Loan và hai vị sẽ đàm thoại trước và sau bữa tiệc này.

Hồi chiều thứ Hai 16-8, Tưởng Thống Chế và Thiếu Tướng Chủ Tịch đã hội kiến trong một tiếng rưỡi đồng hồ, khi Tưởng Thống Chế tiếp kiến Thiếu tướng Chủ tịch tại Dinh Tổng thống.

Tướng Tưởng Kinh Quốc từ chối không tiết lộ những vấn đề đã được thảo luận trong cuộc hội kiến giữa Tưởng Tổng Thống và Thiếu Tướng Chủ Tịch. Ông chỉ cho biết cảm tưởng là cuộc hội kiến đã diễn ra trong một bầu không khí rất thân mật.

Theo các giới thạo tin thì hai vị đã thảo luận từ tình hình tổng quát trên thế giới và tình hình tại Á châu cho đến những vấn đề liên hệ tới đề nghị thành lập khối liên minh quân sự các quốc gia Á Châu để diệt Cộng.

oOo

Theo nguồn tin của hãng AP thì hai chính phủ Việt Hoa đã thảo thuận trao đổi tin tức một về các hoạt động của Cộng sản.

Dầu-Tràm-Huế

HỒ-ĐẮC-NGHI trước Ga Huế

Nguyên chất cây Tràm núi Trung Nguyên — Trung-Phần. Huy-chương Bạc Hội Chợ Saigon. Bằng Danh dự Hội Chợ Huế.

Dùng xoa bóp khi mỏi mệt đau mình hay sanh đẻ.

KN. BYT số 637 ngày 14-1-64

Đã có bán tại Nhà Sách THANH-TUẤN 56 Đại-Lộ Lê-Lợi SAIGON.

Giải trí hôm nay

REX
La Beauté D'hippolyte — Gina Lollobrigida-Enrico Maria Salerno Milva-Nói tiếng Pháp-Phụ đề V.N.

ĐẠI NAM
La Beauté D'hippolyte — Gina Lollobrigida-Enrico Maria Salerno Milva-Nói tiếng Pháp-Phụ đề VN

EDEN
Un monde fou ...fou (Nhịp sống cuồng loạn) Hấp dẫn, thích thú với nhiều cảnh mới lạ-Màu-PĐV Pháp

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Nguồn suối Thần (The Magic Fountain) Sir C.Hardwicke - Hans Conreid-Sp.Màu-T.Anh-PĐV Pháp

PALACE CHOLON
La Beauté D'hippolyte — Gina Lollobrigida-Enrico Maria Salerno Milva-Nói tiếng Pháp-Phụ đề V.N.

VICTORY LÊ NGỌC
Những chuyện vui trong Đô Thị (An affair to remember) Phim xã hội hài hước-Tô màu-Phụ đề Việt Hoa

KIM CHÂU — ĐỨC KÝ
Un monde fou... fou (Nhịp sống cuồng loạn) Hấp dẫn, thích thú với nhiều cảnh mới lạ-Màu-PĐV Pháp

KHẢI HOÀN
Un monde fou... fou (Nhịp sống cuồng loạn) Hấp dẫn, thích thú với nhiều cảnh mới lạ-Màu-PĐV Pháp

DIÊN HỒNG
1) Les Cavaliers de l'enfer-Audie Murphy-Màu-PĐVN 2) Cherchez L'idole Johnny Halliday Sp. PĐVN

NAM VIỆT
Les Cavaliers de l'enfer-Audie Murphy-Màu-PĐVN 2) Cherchez L'idole Johnny Halliday Sp.PĐVN

HỒNG BÀNG
Aventures en Birmanie (Từ chiến tại Miến Điện) Errol Flynn-James William Prince-T. Pháp P.Đ.V.N.

MODERNE
Nhất kiếm cừu liên hoàn - Thần thoại, chưởng pháp, khinh công nhiều đ n Tô màu-Nói tiếng Việt Nam

VIỆT LONG
Nguồn suối Thần (The Magic Fountain) Sir C. Hardwicke — Hans Conreid-Sp. Màu-T.Anh-PĐVPháp

CASINO SAIGON
Nguồn suối Thần (The Magic Fountain) Sir C. Hardwicke-Hans Conreid-Sp.-Màu T.AnhPĐV Pháp

VĂN HOA
Bích ngọc Trâm-Với Giang Thanh Nữu Phương Vũ - Scope - Tô màu Tiếng Trung Hoa-PĐ Việt Anh ngữ

THANH BÌNH
Chung vô Diệm-Phim mới-Toàn bộ 2 bồi-Võ hiệp thần thoại Trung Hoa-Màu-Nói và Ca tiếng Việt.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
Cô Gái Đồ Long-2 bồi nhập 1 xuất-Kiếm hiệp, chưởng pháp, khinh công tuyệt kỹ-Nói tiếng Việt Nam

LONG VÂN
1) Les Cavaliers de l'enfer-Audie Murphy-Màu-PĐVN2) Cherchez L'idole Johnny Halliday-Sp.PĐVN

KIM ĐÔ 5d. 7d. 10d.
Chung vô Diệm (Toàn bộ 2 hồi) cổ tích thần thoại câu phép ly kỳ Màu nói tiếng VN

Ciné HÙNG VƯƠNG - 5d.-7d.
(286 Bến xe Petrus Ký)
1) Tình và nghĩa Nói tiếng Việt
2) Kan Sas trong ly loạn Cao bồi bắn súng Tô màu.

Ciné QUỐC THÁI - 7d. - 10d.
(713, Trần quốc Toản — Chợlớn)
1) Khao khát tìm vàng Cao bồi bắn súng màu Scope 2) Em bé và ác quỉ

6 TIẾP THEO TRANG 1

số 15 bị bom cày, và 2 bên cũng bị bom cày thủng. Một cơ sở tại vùng tập trung để xuất quân cách xa vùng phi quân sự 60 dặm bị phá hủy và 4 cơ sở khác cũng bị phá hủy. Các phi công ghi nhận 1 vụ nổ lớn và nhiều đám cháy tại các doanh trại ở Kỳ Anh, cách vùng phi quân sự 75 dặm về phía Bắc.

4 chiếc Skyhawk trong một phi vụ khác hồi 9 giờ 30 đã oanh kích một kho hàng và 2 chiếc cầu, 8 cơ sở bị phá hủy tại kho Long Giên Da, cách Hà Nội 115 dặm về phía Nam. Một chiếc cầu trên đường số 15, được sửa chữa lại cách Hà Nội 90 dặm về phía Nam cũng bị hư hại xoàng và một bên giốc của cầu bị bom cày. Bên giốc một cây cầu khác trên đường số 704, cách Hànội 90 dặm về phía Nam, cũng bị bom cày.

Hai phi vụ này đã dội xuống 1 cả 14 tấn bom.

Hôm 16-8 từ 6 giờ 55 chiều đến 1 giờ 30 sáng 17-8, 14 chiếc Skyhawk và 5 chiếc Skyraider đã mở 7 phi vụ kết quả như sau:

Con đường số 15, cách Hà Nội 115 cây số về phía Nam, bị bom cày tại 2 chỗ, chiếc cầu trên đường số 19 cách Hà Nội 70 dặm về phía Nam bị hư hại vừa; chiếc cầu Phước Đức, cách vùng phi quân sự 30 dặm cũng bị hư hại, 1 xe vận tải trên đường số 1A, cách Hà Nội 110 dặm về phía Nam cũng bị phá hủy; 1 chiếc cầu khác cách Hà Nội 110 dặm về phía Nam bị hư hại nặng, tại kho hàng Long Giên Da, 6 cơ sở bị phá hủy, 3 cơ sở khác bị hư hại (các phi công ước lượng 70 phần trăm bị phá hủy); một ổ súng phòng không gần đường số 15 cách Hà Nội 140 dặm về phía Nam bị phá hủy; 1 xe vận tải trên đường 1A, cách Hà Nội 125 dặm về phía Nam bị bom cày, 1 xe vận tải khác trên đường số 1A, cách vùng phi quân sự 115 dặm về phía Bắc bị bom cày; vùng doanh trại và 1 khoảng đường số 1A cách vùng phi quân sự 110 dặm về phía Bắc bị hư hại nhẹ và bị bom cày.

Gần 10 tấn bom và hỏa tiễn Zuni cùng hỏa lực đại bác 20 ly đã trút xuống các mục tiêu.

Cũng trong đêm 16 rạng ngày 17 4 chiếc Skyraider, oanh kích cầu Thọ Ngọc trên đường số 705, cách Hànội chừng 90 dặm về phía Nam. Một vùng dốc bị bom cày, chiếc cầu trên đường số 14, cách Hànội 115 dặm về phía Nam cũng bị hư hại. Ngoài ra các doanh trại trong miền sông ngòi cách Hànội 60 dặm về phía Nam cũng bị hư hại.

Một phi đội khác gồm có 2 chiếc Skyhawk đã oanh kích chiếc cầu xa lộ La Trang trên đường số 15, cách vùng phi quân sự 70 dặm về phía Bắc sáng qua, hồi 8 giờ 45 gây nên nhiều thiệt hại.

Hai phi vụ này dội tất cả 6 tấn bom và hỏa tiễn Zuni cùng hỏa lực đại bác 20 ly.

31 chiếc phi cơ thuộc Không quân Hoa Kỳ mở 8 phi vụ võ trang tuần thám tại Bắc Việt hôm 15-8, oanh kích nhiều mục tiêu, và dội xuống tất cả là 60 tấn bom cùng các hỏa tiễn Bullpup và hỏa tiễn khác.

Các phi công cho hay có 2 cầu và một ổ súng phòng không ở về phía Tây Bắc Vinh bị hủy hại. Một về giốc của chiếc cầu bị bom cày; một vùng quân sự cách Vinh 40 dặm về phía Nam bị hư hại: 6 cơ sở bị hủy; trại binh Ban Na Sam trên đường số 6, cách Hànội 115 dặm về phía Tây cũng bị hư hại: 3 cơ sở bị hủy hoại, 4 cơ sở khác bị hư hại nhẹ; một chiếc cầu ở phía Tây Nam Vinh bị cày và 4 chiếc xà lan cũng tại vùng này bị hư hại nặng nề và có lẽ đã chìm. Chiếc cầu xe lửa Thọ Trung gần đường số 1A, cách Vinh 30 dặm về phía Bắc cũng bị hư hại nặng. Một chiếc xe vận tải bị phá ở phía Nam cầu này, chiếc cầu ngang Hưu Hưng, cách vùng phi quân sự 25 dặm về phía Bắc và tàu Mỹ Lệ cách vùng này 20 dặm về phía Bắc cũng bị bom cày. Một chiếc cầu trên đường số 7 gần Sơn La, cách Hà Nội 125 dặm về phía Tây Bắc bị hư hại và con đường bị bom cày. Hai cầu khác trên đường số 6 cách Hà Nội 100 dặm về phía Tây cũng bị hư hại.

x x x

Điều đáng ghi nhận trong các vụ oanh tạc vừa qua là lần đầu tiên các phi cơ Hải quân Mỹ dự cuộc oanh tạc một mục tiêu xa như Thuận Châu (thuộc Sơn La) trước đây chỉ do Không quân đảm nhiệm. Không lực Hải quân Mỹ cũng vừa được tăng cường yểm trợ bằng phản lực Phantom có gắn hỏa tiễn chống phi cơ và hỏa tiễn địch

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 4)

lấy một phần mười những điều mà Việt cộng đã đối xử với dân chúng vô tội chỉ muốn được yên thân thì không hiểu họ sẽ nghĩ ra sao? nào là khủng bố, nào là tra tấn. Và chúng tôi đây đến để giúp dân.

Đúng thế, Việt Cộng đánh nhau rất chiến. Tại sao chúng lại đánh nhau rất hăng? Có thể là vì nhiều lý do. Có thể là chúng đã bị nhồi sọ. Việt Cộng vẫn hứa hẹn với dân miền Thượng rằng nếu họ đồi bên và nếu Việt Cộng thắng thì chúng sẽ dành cho họ quyền tự trị lập một quốc gia độc lập. Những kẻ khác đánh hăng vì chúng biết rằng nếu không chịu đánh thì Việt cộng sẽ tàn sát, hà hiếp, tra tấn gia đình.

Chúng tôi lùng ra Việt cộng không khó khăn gì. Khi mà dân địa phương thấy quân đội đến bỏ chạy thì hẳn là Việt cộng. Khi mà dân làng đêm tối rồi, còn ở ngoài làng thì hẳn là Việt cộng. Nếu là phụ nữ thì nàng là Việt cộng, hoặc là đi tiếp tế, hoặc đi đưa thuốc cho chồng ở bên kia, thuộc khu vực Việt cộng. Và địa phương quân Miền Thượng chỉ việc bắn.

Kể từ khi tôi trở về Mỹ tôi đã được đọc thấy rằng chúng tôi có một nguồn nhân lực rồi rào hơn Việt Cộng. Điều đó đúng, cứ việc kiểm đầu người mà coi. Nhưng đa số người Mỹ ở đây không ở ngoài mặt trận với quân đội Việt Nam như chúng tôi, không cùng ăn, cùng ở, và đôi khi cùng chết với họ.

NGƯỜI Anh đã phải lấy tỷ số 15 chọi 1 tại Mã Lai và đã phải để ra 10 năm để chiến thắng. Chúng ta có thể thắng nhanh hơn nếu chúng ta thẳng tiến, tìm hiểu dân chúng hợp tác với ta, nói cùng một ngôn ngữ với họ, và cư xử với họ cho cương hoàng. Dân Miền Thượng biết rằng họ có thể phản chúng tôi [illegible] nào cũng được. Việt cộng hứa biếu tiền, biếu gạo cho họ, nếu họ bắn vào lưng chúng tôi khi chúng tôi làm cố vấn cho họ ở cách một căn cứ của Mỹ gần nhất cũng phải đến hàng trăm dặm. Nhưng dân Miền Thượng đã không bắn vào lưng chúng tôi. Mà họ còn thù Việt cộng hơn là người Mỹ nữa.

Đúng thế! chúng tôi có thể thắng... nếu người ta để cho chúng tôi chiến thắng!

Trung sĩ Sadler đã dùng thời gian dưỡng bệnh để vận động cho Việt Nam. Anh cho biết rằng người ta vẫn nói rằng: Chiến cuộc Việt Nam là một trận giặc không có bài ca. Nay thì có một bài.

Tôi sẽ làm bản trường ca cho dân Mũ Xanh, và viết nhạc cho dàn Guitare...

BOB CONSIDINE
(King Features Syndicate)

5 TIẾP THEO TRANG 1

Cam Bốt, là một chính phủ chống Mỹ.

Đại sứ của Pháp trong buổi lễ chuyển giao phi cơ đã đề cao chính sách trung lập và độc lập Cam Bốt. Nhưng Mỹ lại loan báo rằng miền đất ở phía Đông Cam Bốt được dùng làm căn cứ cho lực lượng Bắc việt để xâm nhập Miền Nam Việt Nam.

4 TIẾP THEO TRANG 1

nổ lẻ tẻ nhằm vào quân đội Bảo An trấn giữ vùng này.

Nhiều người da đen không đồng ý với Thống đốc khi ông nói rằng tình trạng nguy ngập đã qua.

Trái lại mục sư người da đen E.L Hicks tuyên bố: «Những vụ rối loạn chưa hết và sự yên tĩnh hiện tại chỉ là một sự yên tĩnh tạm thời».

Nhiều vụ lộn xộn khác về kỳ thị chủng tộc lại xảy ra hôm qua tại Philadelphie. Tại đây, một nhóm thanh niên đã đập phá trên 10 tấm kính cửa hàng và thiêu hủy chiếc xe hơi của một y sĩ người da trắng trong một khu phố đa số dân chúng là người da đen.

Có hai thiếu nữ đã bị bắt giữ và nhiều toán cảnh binh tiếp viện đã được điều động đến khu phố này.

Vị y sĩ người da trắng nói rằng ông ở khu phố này từ 5 chục năm nay nhưng lúc này ông sắp phải rời đi nơi khác.

Theo nhiều nhân chứng cho biết thì toán thanh niên nói trên toàn là người da đen.

Bạn đọc viết

(TIẾP THEO TRANG 5)

nêu ra là do sự nhận định sai lạc về chính sách văn hóa giáo dục. Người ta không quan niệm rõ ràng rằng văn hóa giáo dục phải đáp ứng nhu cầu của thế nước, phải dấn thân vào cuộc chiến tranh lúc này. Nó phải đào tạo ra kiểu người khác hẳn kiểu người của thời bình trị. Lúc này không phải lúc bàn cãi học sinh VN cần được phát triển thế nào, cần những gì mà là tổ quốc cần những con dân như thế nào để bảo vệ đất mẹ. Nó phải được lồng vào viễn tượng chính trị: gạt bỏ văn hóa ngoại lai, trở về văn hóa dân tộc để thu nhận thêm về một mối và bơm máu vào các động mạch đã cạn. Nền giáo dục chiến tranh không phải là một nền văn hóa giáo dục phát xít hay độc tài, cũng như một nội các dân chủ khi biến thành nội các chiến tranh không tự nhiên mất tính cách dân chủ của nó. Đó chính là phương lược hợp lý và cần thiết để làm điều phải làm: tự do của dân tộc phải được bảo vệ ngay từ trong các lớp học cũng như đang được bảo vệ trên các chiến trường.

Người Anh thường nói: «The battle of Waterloo is won on the playfields of Eton» (chúng ta thắng trận Waterloo trên sân chơi Eton) để biểu lộ chính sách và phương pháp giáo dục của họ, kết quả của quan niệm giáo dục ấy ra sao, lịch sử chính trị vĩ đại của Anh quốc đã chứng tỏ.

Giáo sư
NGUYỄN PHÚC LỘC

2 TIẾP THEO TRANG 1

liệu hội đàm với Tổng Thống Johnson vào đầu thu.

Thủ Tướng Wilson trù hoạch tham dự Đại Hội Đồng LHQ tại Nữu ước, và dự định đọc một bài diễn văn quan trọng về chính trị quốc tế.

Đến Nữu Ước, nên Thủ Tướng Wilson có dịp để hội đàm chớp nhoáng với Tổng Thống Mỹ. Những đầu đề được mang ra thảo luận sẽ là Đông Nam Á, Liên Lạc Đông Tây, tình hình tiền tệ quốc tế.

Ngoại trưởng Stewart sẽ cầm đầu phái đoàn Anh đi dự phiên nhóm của Đại Hội Đồng L.H.Q.

Người ta không biết rằng các lãnh tụ Nga Sô có trù liệu tới Nữu Ước vào dịp này không, nhưng Thủ tướng Wilson hy vọng là ông sẽ có dịp gặp các lãnh tụ Nga sô vào mùa thu này, hoặc ở Luân Đôn, hoặc ở Mạc Tư Khoa.

Đáng lý ra thì lần này đến lượt thủ tướng Kosygine phải tới Luân Đôn, nhưng thủ tướng Wilson cho biết rằng ông không câu nệ nghi lễ, và nếu có cơ hội đối thoại để cải thiện liên lạc Đông Tây và nhất là để giải quyết vấn đề Việt Nam, thì ông sẵn sàng đi Mạc Tư Khoa. Cho đến nay Nga Sô vẫn kín tiếng chưa trả lời gì cả.

Trung Cộng... vẫn thế

BA LÊ 18-8 UPI.— Tổng thống Đờ Gôn đã ngưng nghỉ hè đáp trực thăng về Ba Lê để gặp ông Malraux và nghe ông tường trình về chuyến đi Bắc Kinh, trong 2g đồng hồ.

Ông Malraux không chịu tiết lộ về cuộc hội đàm với tướng Đờ Gôn ông chỉ nói là ông sẽ tường thuật đầy đủ chuyến đi của ông với Hội Đồng Nội Các.

Trước đây người ta được biết rằng bác sĩ khuyên ông Malraux nên nghỉ ngơi một dạo và đi du lịch, vì ông làm việc mệt quá. Ông định đi Đông Kinh, nhưng không hiểu ngọn gió nào lại đưa ông qua Hương cảng rồi tới Bắc Kinh.

Ông có đưa cho họ Mao một bức thư của tướng Đờ Gôn trao phó cho ông toàn quyền đại diện chính phủ Pháp để thảo luận về liên lạc PhápHoa và những vấn đề quốc tế.

Ông đã được hội đàm với họ Mao 7 giờ liền.

Nhưng theo các giới thông thạo ở Ba Lê thì kết quả cuộc hội đàm ấy chỉ là Trung Cộng ngỏ ý không muốn thương thuyết, trừ phi Mỹ ngưng oanh tạc Bắc Việt và rút quân.

Một vài tờ báo khuynh hữu ở Pháp đang nêu vấn đề ông Malraux không hề có chân trong đảng Cộng Sản Pháp, nhưng ông đã từng có chân trong đảng Cộng Sản Trung Hoa. Vậy chính phủ Pháp có thấy cần phải giải thích tại sao lại cử ông Malraux đi sứ? Nếu ông còn trung thành với Cộng Đảng Trung Hoa thì sao?

8 TIẾP THEO TRANG 1

như thường khi họp vào tháng tới. Ông nhắc lại rằng tháng sáu vừa qua Anh Quốc tình nguyện đóng góp 10 triệu Mỹ kim để giúp cho Liên Hiệp Quốc thoát khỏi những khó khăn về tài chánh và ông yêu cầu là các hội viên khác cũng nên theo gót của Anh.

Đại diện của Nga ông Morozov đã tuyên bố là không có trông mong là Nga sẽ chịu tình nguyện đóng góp vào tài chánh của Liên Hiệp Quốc nếu không có cam kết rõ ràng vào vấn đề quyền bỏ phiếu sẽ không được nêu lên nữa.

1 TIẾP THEO TRANG 1

tránh được. Cảm tưởng của tôi khác hẳn sự ám ảnh lạ lùng mà vài giới ở Hoa thịnh Đốn mắc phải. Tôi biết chắc là chúng ta không cần phải mất 20 năm để thuyết phục Hà Nội biết là họ đang đi vào một cuộc thất trận».

Tướng Taylor đã nhấn mạnh tầm quan trọng của sự đóng góp của các đồng minh vào các nỗ lực chiến tranh của Hoa Kỳ và Việt Nam Cộng Hòa. Có 34 nước giúp võ khí và 13 nước giúp nhân lực cho Việt Nam Cộng Hòa.

Ông Taylor tuyên bố: «sẽ không có vấn đề đầu hàng tại Việt Nam Cộng Hòa.—Điều đó không nghĩ đến được.

«Quân đội đang nắm quyền ở Việt Nam Cộng Hòa. Các Tướng lãnh đều hoàn toàn tham gia cuộc chiến đấu. Họ đã chặt bỏ những con đường rút lui. Họ không dung thứ một Chánh phủ nào hoặc công khai hoặc bí mật thương thuyết với Việt Cộng».

Tướng Taylor cũng nhấn mạnh là binh sĩ Mỹ sẽ được phi cơ đưa đến những vùng quân đội Việt Nam Cộng Hòa gặp khó khăn. Ông nói: «Tôi cho đó là cách xử dụng quan trọng và hữu ích nhứt quân đội chúng ta». Được hỏi về việc Mỹ mở rộng chiến tranh có thể đưa TrungCộng vào chiến cuộc, Tướng Taylor đáp: «Tôi không tin như thế. Tôi nghĩ là những gì chúng ta đang làm hiện nay nằm trong giới hạn của sự thận trọng hợp lý.»

Trung cộng sẽ không can thiệp

HOA THỊNH ĐỐN (16-8 AP). — Tướng Heusinger (một nhân vật cao cấp quân sự của Tây Đức trong Tổ chức Bắc Đại Tây Dương, hồi hưu năm 1964) dành cho tuần báo News and World Report một bài phỏng vấn đại ý nói rằng ông không tin là chiến cuộc Việt Nam có thể biến thành một trận đại chiến.

Ông cho rằng cả Nga sô lẫn Trung cộng đều thận trọng, và ông tin rằng Hoa kỳ biểu diễn phương tiện để yểm trợ cho trách nhiệm cường quốc của mình là phải.

Theo ông thì nếu Hoa Kỳ rút ở Việt Nam, Hoa Kỳ sẽ mất thể diện rất lớn. Và tại Âu châu, để chống một cuộc xâm lăng Hoa Kỳ cần phải trả đũa bằng vũ khí nguyên tử ngay trong những giờ đầu, chứ chờ đợi lâu quá thì nước Đức quá hẹp, có thể bị chiếm trọn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Bắc Bornéo, và các quốc gia Phi Châu chưa được độc lập trong cuộc tranh đấu dành độc lập.

Sô Các Nô còn giải thích rằng sở dĩ Nam Dương tịch thu vốn Mỹ đầu tư ở Nam Dương là vì Mỹ ủng hộ Mã Lai Á.

Ông còn cho dân chúng NamDương biết rằng hồi đầu tháng ông bị đau, nhưng nay ông đã mạnh, Thượng Đế phù hộ ông và ông hy vọng là lời ông khuyên răn dân chúng sẽ được ngàn đời sau nghe theo.

Ông còn công bố rằng ông chống tất cả các căn cứ quân sự của ngoại quốc, và có phải dùng bom nguyên tử để đánh bại đế quốc ông cũng sẵn sàng.

Ông kê khai 9 thành tích của Nam Dương trong năm qua coi đấy là những chiến thắng:

Một là ra khỏi LHQ, hai là tịch thu vốn của Mỹ, ba là làm áp lực cho Tân gia Ba rút khỏi Liên Bang Mã Lai Á, bốn là tham dự tiểu hội nghị tối cao ở Lơ Ke, với Ai Cập, Trung Cộng, và Hồi Quốc sau khi Hội Nghị Á Phi đình hoãn và các thành tích khác đề cao chủ quyền của Nam Dương, tiến tới kinh tế tự túc, thống nhất quốc gia v.v...

Úc Đại Lợi theo dõi

MELBOURNE (ABC) 18-8.— Hôm nay quốc hội Úc được phúc trình rằng chính phủ không tin Nam Dương có thể sản xuất một vũ khí nguyên tử.

Ngoại trưởng Úc tuyên bố nếu Nam Dương cho nổ một trái bom nguyên tử thì vũ khí ấy sẽ phải do một quốc gia nào khác cung ứng, chính phủ Úc không có một nguồn tin nào là có một quốc gia nào khác đã có ý cung ứng cho Nam Dương một vũ khí nguyên tử để thử.

Ngoại trưởng đã trả lời một câu hỏi về những tuyên ngôn mới đây của Nam Dương rằng một trái bom nguyên tử sẽ được cho nổ thử, ông nói «Úc Đại Lợi đang theo dõi vấn đề này rất kỹ lưỡng, vì một vụ nổ nguyên tử của Nam Dương sẽ là một biến cố nguy hiểm ở đây».

9 TIẾP THEO TRANG 1

được mấu giấy có chỉ hàng chữ của chính Tổng thống Kennedy, nói rằng: Tôi biết là có Thượng Đế và tôi trông thấy cơn giông kéo đến. Nếu Thượng Đế dành cho tôi một chỗ thì tôi tưởng rằng tôi đã sẵn sàng.

Tổng Thống thường tự nhắc nhở bằng câu trích dẫn ấy, nhưng lần này, thì những chữ ấy, khiến tôi lo ngại. Bà Lincoln giải thích thêm rằng: tôi biết là Tổng Thống sợ là không thuyết phục nổi Kút xép tin rằng đánh giá quá thấp sự kiên quyết của Hoa Kỳ là một hiểm họa lớn lao.

11 TIẾP THEO TRANG 1

của nhà báo Anh Mac Donald, ông Reischauer tuyên bố: «Xét toàn bộ thì người Nhật thân thiện với Hoa Kỳ. Họ rất quan tâm đến hiện tình Việt Nam vì hiện tình này có thể lan rộng đến mức độ có thể lôi cuốn Nhật vào một cuộc thế chiến. Người Nhật đã bị khốn khổ trong cuộc chiến tranh vừa qua và chỉ có một điều mà họ biết chắc chắn: đó là họ không muốn dính dấp đến chiến tranh một lần nữa».

Ông Reischauer nói tiếp: «Tôi có thể nói rằng những người Nhật được văn minh hóa hơn là Mỹ hóa. Giữa hai quốc gia của chúng ta có một nền bang giao văn hóa lớn lao». Ông Reischauer nói: «Hoa Kỳ duy trì các căn cứ quân sự tại Eipac và sau chiến tranh người Nhật có khuynh hướng hòa bình, nếu không thiết lập nhiều căn cứ quân sự. Vì thế họ không hoàn toàn được phòng thủ nếu chúng ta giúp đỡ họ phòng thủ».

10 TIẾP THEO TRANG 1

Nam.

Một sự kiện nữa cũng đáng ghi nhận là các Tướng Lãnh Nga vừa tiết lộ rằng họ có thể thả dù các giàn phóng hỏa tiễn không không lưu động xuống bất cứ nơi nào.

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:
— Ông và Bà Giám Đốc Hãng Thực Khổ Liên Vận (đường Trịnh minh Thế).
— Ông và Bà Trần-doãn-Lập.
— Toàn thể quí vị tại Hãng Thực Khổ Liên Vận cùng thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu và đưa linh cữu con, chồng, cha và anh chúng tôi:

Ông NGUYỄN-BÁ-QUYỀN

hưởng thọ 64 tuổi, mệnh chung ngày 15-8-1965 (19 tháng 7 A.L.)

Trong lúc tang gia bối rối, chắc có nhiều điều sơ xuất, xin quí vị lượng tình tha thứ.

Cha	:	Nguyễn-bá-Đề
Vợ	:	Trần-thị-Nhàn
Con trai	:	Nguyễn-bá-Phụng
Con gái	:	Nguyễn-thị-Nhung, chồng và các con.
—	:	Nguyễn-thị-Châu, —
Em trai	:	Nguyễn-bá-Bích, vợ và các con.
—	:	Nguyễn-bá-Ngà, —
Em gái	:	Nguyễn-thị-Sâm, chồng và các con.

PHÂN ƯU

Được tin trẻ Thầy:

LÊ-KIM-THÀNH

đã thất lộc tại Sàigòn.

Toàn thể Sinh viên lớp Dự Bị Trường Quốc Gia Bưu Điện niên khóa 1962—1963 thành thật chia buồn tang quyến và xin nguyện cầu hương hồn Thầy sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Cảm Tạ

Chúng tôi thành thực cảm tạ quí vị thân bằng quyến thuộc đã đến thăm hỏi, phúng viếng và đưa đám con, em, anh, chú, cậu, bác chúng tôi là:

LÊ-KIM-THÀNH

Hưởng dương 32 tuổi, an táng tại Bắc Việt Nghĩa Trang (An-Nhơn — Gò Vấp).

Trong lúc tang gia bối rối, chúng tôi có điều gì sơ sót, kính xin quí vị lượng tình tha thứ cho.

Cha	:	Ô. LÊ ĐÌNH QUẢNG
Mẹ	:	B. PHẠM THỊ YẾN
Anh chị	:	LÊ KIM CHI, vợ và các con
—		LÊ NGỌC XUYẾN, chồng và các con
Em	:	LÊ KIM NGÂN và vợ
—		LÊ NGỌC BÍCH, chồng và con
—		LÊ NGỌC LOAN
—		LÊ KIM LỢI

PHÂN ƯU

Được tin cụ thân sinh ông:

MÃ - SANH - QUI

thất lộc tại Cần-Thơ ngày 12-8-65.

Chúng tôi xin thành kính chia buồn và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

PHẠM ĐĂNG CỎ
PHAN THANH CẦM
TRƯƠNG VĂN THÔNG
và Toàn - Thể Nhân - Viên

Chia buồn

Hay tin trễ, Thân phụ bạn MÃ-SANH-NHƠN vừa thất lộc tại CẦN-THƠ ngày 12-8-65.

Thành kính phân ưu cùng Anh Chị Nhơn, Chị Chín và Bửu quyền.

Xin cầu chúc hương-hồn Cụ sớm tiêu-diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà Lê-đình-Công

Có thai... ỤA MỬA

BỚN... MỆT, MỎI LƯNG có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán, Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định) Téléphone 20544.

K.N.BYT số 534 ngày 20-11-63

THUỐC XỔ NHÀNH MAI
XỔ ĐÀM ĐỘC, phản bón nhiệt, lãi kim và trị bón sau khi xổ rất khoẻ khoắn

Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắt Chân, (gần chợ Tân Định) K.N. B.Y.T. số 535 ngày 20-11-63.

Lời rao mất bằng khoán

Bổn Bằng Khoán số 208 bộ Saigon— Thái Bình đạt thành 0m31s. 22thước vuông do ông TRƯƠNG ĐẠI DANH làm chủ, đã bị thất lạc và kể như mất hẳn.

LỜI RAO này đăng để xin phó bản chiếu điều 365 Sắc lệnh ngày 21-7-1925.

Lời rao lần thứ Nhì

Lớp LÝ-HÓA ĐỆ NHẤT A-B

KHAI GIẢNG NGÀY 15 - 9 - 1965

Hỏi chi-tiết và ghi tên giữ chỗ trước tại Trường VĂN - HỌC 322, Phan Thanh Giản — SAIGON

9 giờ 15 sáng Chủ Nhật 22-8-65 tại rạp QUỐC-THANH

ĐẠI NHẠC - HỘI SÓNG NHẠC

Do PHÚC LAI tổ chức và ANH LÂN phụ trách chương trình với sự có mặt: MINH-HIẾU, PHƯƠNG-DUNG, THANH-TUYỀN, PHƯƠNG-HOÀI-TÂM, PHƯƠNG-MAI, MỸ-DUNG, NGỌC-MINH, TRIỆU-MẪN, DIỄM-HƯƠNG, TÚY-HOA, CÚC-LAN-HOA, ANH-LÂN, NGỌC-ĐỨC, PHI-THOÀN, TƯ-VỮNG, BA-HỘI, ĐỨC-NỘI, PHÚC-LAI 2 cây thác loạn: TÚY-PHƯỢNG, PHƯƠNG-TÂM, 3 vũ bọ: ÁNH-TUYẾT, MOULIN-ROUGE, SONG-MINH-PHƯỢNG, 4 ban kích động nhạc: A.V.T. HUỲNH-HOA, ĐỨC-PHÚ — INTERNATIONAL, LES VAUTOURS và minh tinh THẨM-THÚY-HẰNG, 2 vở kịch bất hủ:

● *1) GHEN 1 của Phúc Lai 2) ĐÔI TA CÙNG CHẾT của Anh Lân. Giá vé: 75d. 60d. 50d. 40d. 25d. có bán trước tại rạp từ sáng Thứ Năm 500. Ảnh đẹp THẨM-THÚY-HẰNG dành tặng 500 vị tới lấy vé trước.*

Nhà may **ÁO DÀI & ĐỒ ĐẦM SAIGON**
32c THỦ-KHOA-HUÂN, SG.

TRƯỚC ĐÂY TRÁI CÂY CỬA BẮC CHỢ SAIGON
(cửa hàng sơn màu đỏ)

Trân trọng thông báo:

Vì khách hàng càng ngày càng đông nên nhà may SAIGON, trước ở 50 Phạm Ngũ Lão Sg., nay đã dời về 32C Thủ Khoa Huân Sg., để có một chỗ rộng hơn, sang trọng hơn, tiện nghi hơn để tiếp quý khách thân mến:

Nhân dịp này, nhà may SAIGON đóng cửa nghỉ hai ngày 18 và 19-8-65. Ngày 20-8-65 mở cửa làm việc như thường lệ.

THỨ NĂM
HÀNG TUẦN
QUI BẠN ĐÓN ĐỌC
TIỂU THUYẾT *Thứ Năm*
Tuần báo thơ và truyện Bán chạy nhất Việt-Nam

CẦN TUYỂN DỤNG

Một số chuyên-viên tốt-nghiệp Trường Bách-Khoa Bình-Dân thuộc những ngành sau đây:
— Thợ điện cơ-khí
— Kế-toán viên
— Thông-dịch viên Anh-ngữ

Xin hỏi Ông BÙI-VĂN-TƯ
Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc. (Cạnh sân Golf Tân Sơn Nhứt)

SAIGON

TRUNG HỌC ĐỆ NHỊ CẤP **TRƯỜNG - SƠN** **Thông-Cáo**
129-131 Lê-Văn-Duyệt—SAIGON

1 — Các lớp *ĐỆ NHẤT* niên khóa 1965-1966 của Tư-Thục TRƯỜNG SƠN sẽ Khai giảng ngày 9-9-1965 với các lớp:

ĐỆ NHẤT A, NHẤT B, NHẤT C 1	: Buổi sáng 8giờ 30
ĐỆ NHẤT C2	: Buổi chiều 3giờ
ĐỆ NHẤT C3	: Buổi Tối 7giờ

2 — Sẽ mở thêm các lớp ĐỆ-NHỊ AB3, NHỊ C4, 7 giờ 30 Sáng 1-9-65. Ghi tên và xem danh sách Giáo sư tại Văn-Phòng.

SAIGON, ngày 9 tháng 8 Năm 1965
HIỆU-TRƯỞNG NGUYỄN-SỸ-TẾ

Việt-Nam Cộng-Hòa
—O—
Bộ Giao-Thông Công-Chánh
—O—
NHA CẤP THỦY
—O—
CHƯƠNG-TRÌNH CẤP-THỦY THÔN QUÊ
—O—

CÁO-THỊ ĐẤU-THẦU

Số: 16/NCTICTKCCTTQ/HC

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU-THẦU: Nha Cấp-thủy (Chương trình khẩn-cấp Cấp-thủy Thôn-quê) 55 Pasteur Saigon, ngày 27 tháng 8 năm 1965 vào lúc 10 giờ.

II.— MỤC-TIÊU CUỘC ĐẤU-THẦU.— Xây cất một thủy tháp 50m3 tại Quản-Long (Tắc-Vân) tỉnh An-xuyên

Trị giá công-tác : 440.000đ.00
Tiền ký quỹ tạm : 5.000đ.00
Thời-hạn thực-hiện công-tác : Ba (3) tháng

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ-SƠ VÀ ĐIỀU-KIỆN-SÁCH RIÊNG:
— Tòa Hành-chánh tỉnh An-xuyên
— Khu Nam Công-chánh Nam-phần tại Cần-thơ
— Ty Công-chánh An-xuyên
— Nha Cấp-thủy Bộ Công-chánh Saigon.

Saigon, ngày 14 tháng 8 năm 1965
GIÁM-ĐỐC NHA CẤP-THỦY
QUẢN-LÝ CHƯƠNG-TRÌNH KHẨN-CẤP CẤP-THỦY THÔN-QUÊ

Chúng tôi trân trọng báo để Quý Bạn cùng Quý Khách Hàng thân mến rõ địa chỉ mới của Văn Phòng Chúng tôi như dưới đây:

VIETNAM PHARMACEUTICAL PROMOTION OFFICE
(V. P. P. O.)
No. 119/10 Đường Nguyễn Công Trứ — SAIGON
Điện Thoại số 20.894

Cáo Thị Đấu Thầu Hạn Chế

— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU	: Công tác sửa chữa, trang bị và khai thác khách sạn Pacific, Vũng Tàu.
— THỜI HẠN KHAI THÁC	: 3 năm
— KÝ QUỸ TẠM	: 150.000đ
— KÝ QUỸ THIỆT THỌ	: 300.000đ
— NGÀY GIỜ XÉT ĐƠN DỰ THẦU	: 7-9-65, hồi 10 giờ.
— NGÀY GIỜ MỞ THẦU	: Sẽ thông báo sau.
— NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ MỞ THẦU	: Nha Quốc Gia Du Lịch, 25 Bến Bạch Đằng, Saigon.
— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH	: Trong giờ làm việc tại: — Bộ Tài Chính — Tòa Thị Chính Vũng Tàu — Nha Quốc Gia Du Lịch.

Saigon, ngày 16 tháng 8 năm 1965
GIÁM ĐỐC NHA QUỐC GIA DU LỊCH.

THOA CRÈME THORAKAO DA MẶT TỰ XINH-TƯƠI, KHỎI DỒI PHẤN

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN

trị: CẢM, CÚM, BAN NÓNG, HO, SƯNG PHỔI, THOA BÓP CHO SẢN PHỤ VÀ TRẺ EM.

KHUYNH-DIỆP BĂNG BÓ TRẦY DA CHẢY MÁU, PHỎNG LỬA, PHỎNG NƯỚC SÔI, RẤT MAU LÀNH. *CÁC TIỆM THUỐC ĐỀU CÓ BÁN*

K.N. 1172. 24-5-65